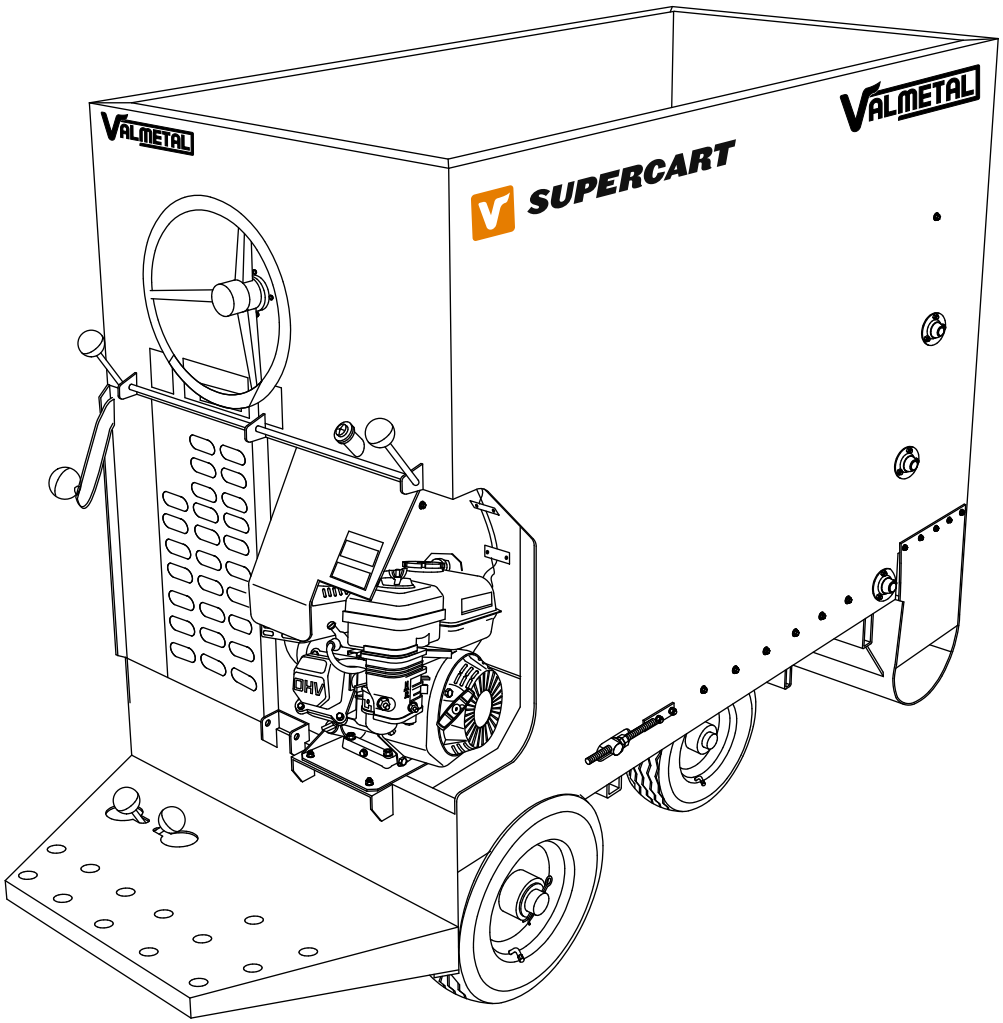
www.valmetal.com

Manuel de l'utilisateur
Livre de pièces



Supercart

13C50-0014

octobre 2013

VALMETAL, INC.
CHARIOT MOTORISÉ SUPERCART

GARANTIE

VALMETAL inc. (VALMETAL) garanti le nouveau CHARIOT MOTORISÉ SUPERCART contre tout défaut de fabrication (matériel ou de main d'oeuvre) lorsque utilisé dans des conditions normales d'opération et d'entretien. L'engagement par rapport à cette garantie s'appliquera pour une période de 1 an (12 mois) à compter de la date de livraison. Seul l'acheteur original pourra bénéficier de cette garantie. Celle-ci est limitée, au choix de VALMETAL, au remplacement ou à la réparation de toute pièce qui, suite à l'inspection de VALMETAL, apparaîtra défectueuse.

RÉCLAMATIONS EN RAPPORT AVEC LA GARANTIE
L'acheteur faisant une réclamation en rapport avec cette garantie devra soumettre celle-ci sur le formulaire prescrit, à VALMETAL ou à un concessionnaire autorisé, afin qu'il y ait inspection par un représentant de la compagnie.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ.
Cette garantie remplace toutes autres garanties émises ou implicites et toutes autres obligations ou responsabilités de notre part de quelque nature ou caractère qu'elles soient, incluant les responsabilités pour représentations ou négligences présumées. Nous n'assumons pas les faits et gestes ni n'autorisons aucune autre personne à assumer en notre nom, une quelconque responsabilité en rapport avec la vente subséquente du SUPERCART.

Cette garantie ne s'applique à aucun SUPERCART qui aurait été modifié en dehors de l'usine d'une manière quelconque si, de l'avis de VALMETAL, cette modification devait affecter son opération ou sa fiabilité, ou si le SUPERCART avait été utilisé de façon abusive ou négligeante. D'autre part, la garantie ne s'appliquera pas si le SUPERCART à été accidenté.

Cette garantie ne couvre pas les pièces ou accessoires qui font l'objet de garanties distinctes des fabricants et où le service peut être obtenu de ces fabricants. Aucune garantie ne s'applique aux produits réguliers tels que: lubrifiants, courroies, peinture et autres produits de ce type.

MANUEL D'OPÉRATION
L'acheteur reconnaît avoir reçu l'entraînement pour l'opération sécuritaire du SUPERCART et reconnaît que VALMETAL n'assume aucune responsabilité résultant de l'opération du SUPERCART d'une manière quelconque autre que celle décrite dans le manuel d'opération fourni à l'achat.

PROCÉDURE D'INSPECTION

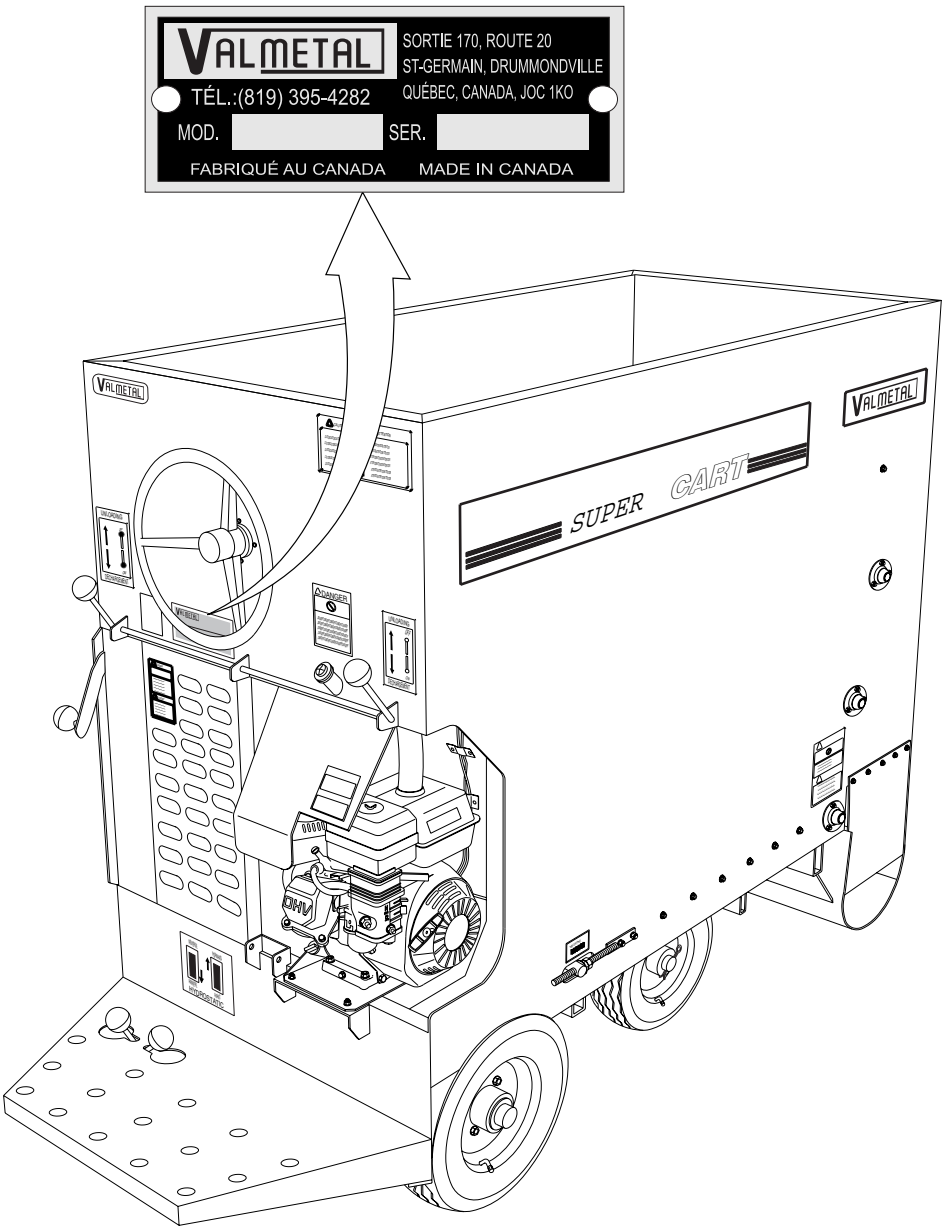
- ☐ Pression des pneus vérifiée
- ☐ Boulons des roues bien serrés
- ☐ Chaînes bien tendues
- ☐ Machine lubrifiée
- ☐ Attaches bien serrées
- ☐ Niveaux d'huile moteur et hydraulique vérifiés
- ☐ Tous les autocollants posés
- ☐ Tous les gardes bien fixés
- ☐ Toutes les instructions de sécurité et d'opération passées en revue avec le client

LA GARANTIE EST NULLE SI ELLE N'EST PAS ENREGISTRÉE

LOCALISATION DU NUMÉRO DE SÉRIE

Donnez **toujours** à votre concessionnaire le numéro de série et le modèle de votre SUPERCART lorsque vous commandez des pièces ou avez besoin de service ou pour d'autres informations.

Le numéro de série est placé tel qu'indiqué ci-dessous. s.v.p. écrire le numéro dans l'espace prévu à cet effet.



TYPE DE MODÈLE: _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

Table des matières

SECTION 1 INTRODUCTION 1

SECTION 2 SÉCURITÉ 3
2.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 5
2.2 SÉCURITÉ DURANT L'OPÉRATION 5
2.3 SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN 6
2.4 SÉCURITÉ DU SYSTÈME HYDRAULIQUE 6
2.5 SÉCURITÉ LORS DU PLEIN D'ESSENCE 7
2.6 SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE 7
2.7 LA SÉCURITÉ ET LES PNEUS 7
2.8 DÉCALQUE DE SÉCURITÉ 7
2.9 FORMULAIRE D'ATTESTATION 8

SECTION 3 LOCALISATION DES DÉCALQUES DE SÉCURITÉ 9

SECTION 4 OPÉRATION 13
4.1 AU NOUVEL OPÉRATEUR OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE 13
4.2 COMPOSANTES PRINCIPALES DE LA MACHINE 14
4.3 RODAGE 15
4.4 LISTE DES VÉRIFICATIONS PRÉ-OPÉRATION 16
4.5 COMMANDES 17
4.6 ALIMENTATION 18
4.7 ENTREPOSAGE 20
4.7.1 PROCÉDURE D'ENTREPOSAGE 20
4.7.2 RETOUR À L'UTILISATION 20

SECTION 5 ENTRETIEN ET SERVICE 21
5.1 SERVICE 21
5.1.1 ESSENCE, HUILES ET GRAISSES 21
5.1.2 GRAISSAGE 22
5.1.3 FRÉQUENCE DE GRAISSAGE 22
5.2 ENTRETIEN 26
5.2.1 TENSION DE LA CHAÎNE D'ENTRAINEMENT DU MÉCANISME DE DÉCHARGEMENT 26
5.2.2 TENSION DES CHAÎNES DU CONVOYEUR 27
5.2.3 LUBRIFICATION DES CHAÎNES 27
5.2.4 TENSION DU CÂBLE DE DIRECTION 28
5.2.5 TENSION DE LA CHAÎNE DU CONVOYEUR DE DÉCHARGEMENT (OPTIONEL) 28
5.2.6 AJUSTEMENT DU NEUTRE HYDROSTATIQUE 29
5.2.7 DÉBRAYAGE DE LA POMPE POUR LE REMORQUAGE 30
5.2.8 AJUSTEMENT DU PARE-CHOC 31
5.2.9 CHANGEMENT DE L'HUILE À MOTEUR 31
5.2.10 LAVAGE DU MOTEUR ET DE SON COMPARTIMENT 32
5.2.11 PRESSION DES PNEUS 32
5.2.12 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE RETIENT 32
5.3 SUIVI D'ENTRETIEN 33

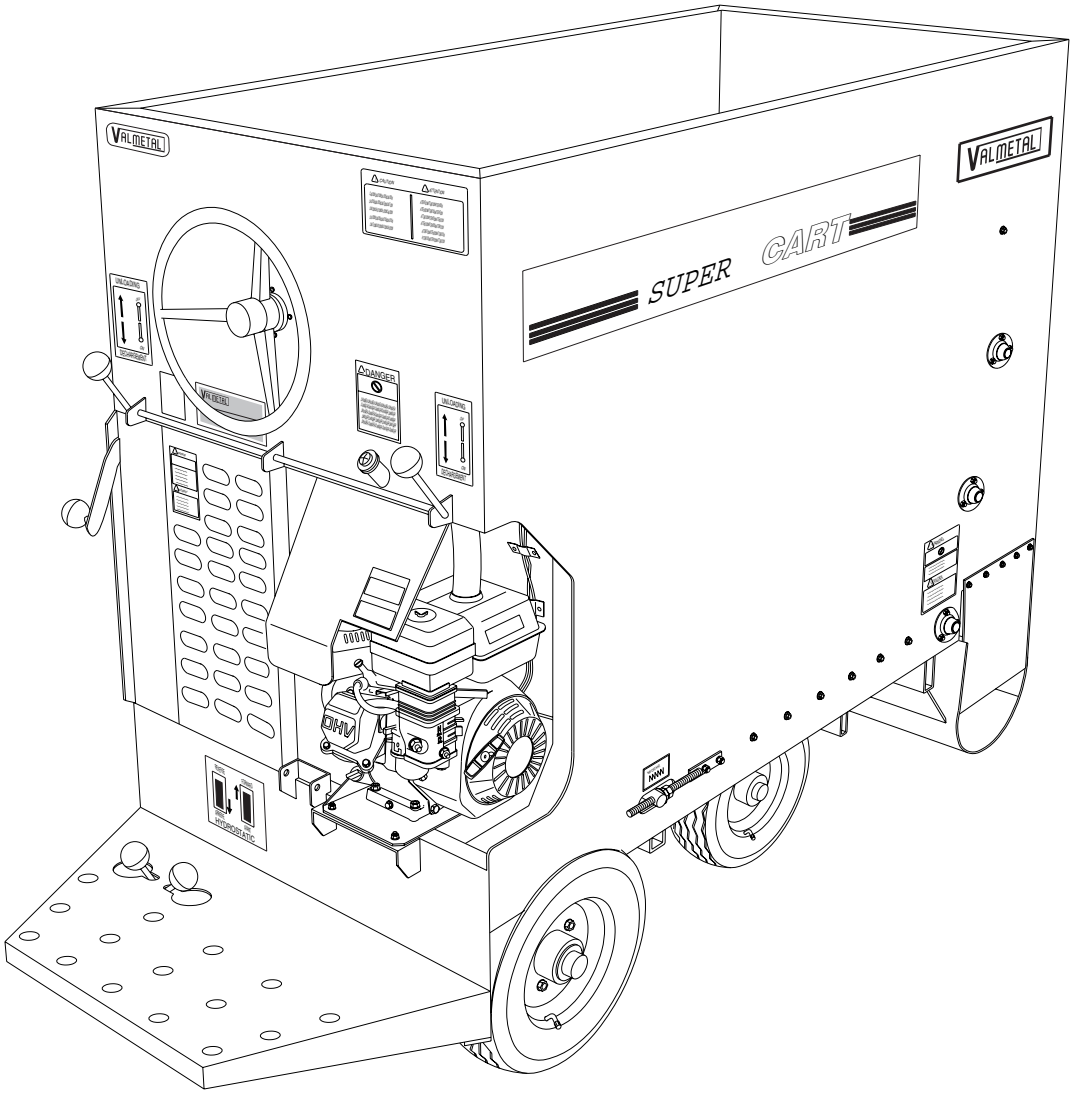
SECTION 6 EN CAS DE PROBLÈME 35

SECTION 7 SPÉCIFICATIONS 37
7.1 MANOEUVRABILITÉ ET DIMENSIONS 37
7.2 MOMENT DE TORSION DES BOULONS 38

SECTION 1 INTRODUCTION

Nous sommes heureux que vous ayez choisi le Chariot Motorisé SUPERCART de Valmetal pour faciliter l'alimentation de votre troupeau. Ces équipements ont été créés et fabriqués pour répondre aux besoins de l'acheteur le plus exigeant.

Afin que votre Chariot motorisé opère de façon sécuritaire et efficace, il est nécessaire que vous et tous ceux qui doivent utiliser ou entretenir l'appareil aient bien lu et compris tout ce qui se rapporte à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien du Chariot et ce tel que décrit dans ce manuel.



Ce manuel se rapporte au modèle de Chariot Motorisé SUPERCART fabriqué par VALMETAL.

Gardez ce manuel près du lieu d'utilisation pour le consulter à tout moment et pour le remettre aux nouveaux opérateurs ou propriétaires.

Contactez votre concessionnaire ou distributeur VALMETAL si vous avez besoin d'aide ou pour obtenir de l'information.

ORIENTATION PAR RAPPORT À L'OPÉRATEUR: Pour bien comprendre les directives décritent dans ce manuel, vous devez vous situer derrière le volant du Chariot comme si vous étiez l'opérateur

SECTION 2 SÉCURITÉ

LE SYMBOLE DE L'ALERTE-SÉCURITÉ (ALERTE-DANGER)

LE SYMBOLE "ATTENTION-DANGER" identifie les messages de sécurité les plus importants du **Chariot Motorisé SUPERCART de VALMETAL** et du manuel. À la vue de ce symbole soyez sur vos gardes car il y a danger de blessures ou même de mort. Suivez les instructions en rapport avec les messages de sécurité.

Ce symbole signifie
ATENTION! SOYEZ SUR VOS GARDES!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Pourquoi la SÉCURITÉ doit vous tenir à coeur ?

3 RAISONS MAJEURES

Les accidents handicapent et tuent
Les accidents coûtent chers
Les accidents peuvent être évités

MOTS CLÉS:

Notez l'emploi des mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** au dessus des messages de sécurité. Le mot clé correspondant à chaque message a été choisi selon le code suivant:

DANGER - Un danger particulier immédiat pouvant causer des blessures sérieuses ou même la mort si les précautions requises ne sont pas prises.

AVERTISSEMENT - Un danger particulier ou une façon d'opérer non-sécuritaire pouvant causer des blessures corporelles sérieuses ou même la mort si les précautions requises ne sont pas prises.

ATTENTION - Façons d'opérer non sécuritaires pouvant entraîner des blessures corporelles si les précautions requises ne sont pas prises; sert aussi à rappeler les façons de faire sécuritaires.

IMPORTANT!

SEULEMENT LES PERSONNES DE 16 ANS ET PLUS PEUVENT OPÉRER LE CHARIOT MOTORISÉ DE VALMETAL!

VOUS êtes responsable de l'opération et de l'entretien pour rendre **SÉCURITAIRE** l'opération de votre Chariot Motorisé SUPERCART de VALMETAL. **VOUS** devez vous assurer que toutes les personnes qui doivent opérer, faire l'entretien ou travailler près du Chariot Motorisé soient familières avec les procédures d'opération et d'entretien et les autres informations en rapport avec la **SÉCURITÉ** qui sont décrites dans ce manuel. Ce manuel vous guidera pas à pas pendant votre journée de travail et vous rappellera toutes les pratiques sécuritaires requises pour opérer le Chariot Motorisé.

N'oubliez-pas que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. De bonnes habitudes sécuritaires protègent les utilisateurs. C'est pourquoi elles doivent faire partie de votre programme de prévention. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** ayant à opérer cette machine soit familière avec les procédures recommandées et suive ces procédures attentivement. N'oubliez pas que la plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas un accident ou même la mort en négligeant les bonnes pratiques sécuritaires.

Les propriétaires du Chariot Motorisé doivent s'assurer que les opérateurs ou les employés sont familiés avec les procédures d'opération avant de leurs permettre de faire fonctionner le Chariot, et revoir ces procédures avec eux au moins une fois par année tel que requis par l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration, des États-Unis) règlement No 1928.57.

Rien ne peut remplacer un opérateur conscient de la **SÉCURITÉ** pour assurer l'opération sécuritaire de cet équipement. Il est de la responsabilité même de l'opérateur de lire et de bien comprendre **TOUTES** les instructions de sécurité et d'opération décrites dans le manuel et de les suivre. Tout accident peut être évité.

Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les instructions d'opération et de sécurité est par le fait même non qualifiée pour opérer la machine. Un opérateur non formé s'expose et expose les personnes autour de lui à des blessures graves, voir même à la mort.

Ne modifiez pas l'appareil d'aucune façon. Une modification non-autorisée peut avoir un effet négatif sur l'appareil, le rendre dangereux et réduire sa durée de vie.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE.

2.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écritaux fixés sur la machine avant d'opérer, faire l'entretien, ajuster ou déconnecter le Chariot Motorisé.

2. Fournissez une trousse de premiers soins en cas d'accident. Gardez-la bien en vue.

3. Fournissez un extincteur d'incendie. Gardez-le bien en vue.

4. Portez des vêtements et accessoires appropriés. La liste suivante n'est pas limitative:

   - Un casque de sécurité.
   - Des souliers de protections avec semelles antidérapantes.
   - Des lunettes de sécurité.
   - Des gants résistants.
   - Une protection contre le bruit

5. Remettez tout les gardes bien en place avant de faire démarrer le Chariot.

6. Portez des protecteurs contre le bruit si vous devez vous exposer à des bruits excessifs pour des périodes importantes.

7. N'acceptez aucun passager sur le Chariot.

8. Relâchez le levier de contrôle et les deux pédales hydrostatiques, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

9. Avant de démarrer l'appareil, libérez la zone de toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants.

10. Faites une révision annuelle des aspects sécuritaires avec tout le personnel devant opérer ou faire l'entretien du Chariot Motorisé

2.2 SÉCURITÉ DURANT L'OPÉRATION

IMPORTANT!

SEULEMENT LES PERSONNES DE 16 ANS ET PLUS PEUVENT OPÉRER LE CHARIOT MOTORISÉ DE VALMETAL!

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écriteaux de sécurité avant d'opérer, de faire l'entretien, l'ajustement, la réparation ou avant de débloquer ou remplir l'appareil.

2. Ne prenez pas de passager lors du transport.

3. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité sont en place et bien fixés avant de comencer à utiliser le Chariot.

4. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement.

5. Ne jamais grimper à l'intérieur du Chariot et ne mettez pas vos mains dans quelques ouvertu res que ce soit lorsque le moteur est en marche.

6. Relâchez le levier de contrôle et les deux pédales hydrostatiques, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

7. Mettre tous les contrôles au neutre avant de démarrer.

8. N'opérez la machine que lorsque vous êtes sur la plate-forme de l'opérateur.

9. Avant le démarrage, éloignez du site de travail toute personne non-autorisée, en particulier les jeunes enfants.

10. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant d'emplir le réservoir d'essence.

11. Ne fumez pas lorsque vous emplissez le réservoir d'essence et empêchez quiconque de le faire.

12. Ne jamais opérer la machine à l'intérieur d'un bâtiment fermé à moins que celui-ci soit équipé d'un système de ventilation adéquat.

13. Avant d'utiliser le système d'entraînement hydrostatique, assurez-vous que toutes les composantes sont bien serrées et que les conduits métaliques, les boyaux et les raccords ne sont pas endommagés

14. Assurez-vous que tous les conduits hydrauliques, les ferrures et les raccords sont bien serrés et exempts de fuites avant d'utiliser l'appareil.

15. Révisez les instructions de sécurité à chaque année avec tous les opérateurs.

2.3 SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN.

1. Suivez TOUTES les instructions du manuel ayant rapport à l'opération, l'entretien et la sécurité.

2. Supportez la machine avec des blocs ou des supports sécuritaires lorsque vous changez les pneus ou travaillez en dessous du Chariot.

3. Relâchez le levier de contrôle et les deux pédales hydrostatiques, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

4. Gardez votre atelier de travail sécuritaire:

   -Gardez les lieux de travail propres et secs.
   -Assurez-vous que les prises électriques et les outils ont une mise à la terre adéquate ("ground").
   -Ayez suffisamment d'éclairage pour le travail à faire.

5. Débranchez le fil de la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien de la machine.

6. Ne faites pas l'ajustement des courroies ou des chaînes d'entraînement lorsque le moteur est en marche.

7. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité sont en place et bien fixés lorsque vous avez

8. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement.

9. Ne portez jamais de vêtements innappropriés, amples ou usés lorsque vous travaillez près ou sur l'une des composantes du système d'entraînement mécanique.

10. Soyez prudent lorsque vous travaillez près d'un système hydraulique à haute pression. Protégez-vous correctement les mains et les yeux lorsque vous recherchez une fuite hydraulique à haute pression. Utilisez une pièce de bois ou de carton au lieu des mains pour isoler et identifier une fuite.

11. Si vous êtes blessé par un jet de fluide hydraulique à haute pression, allez immiédatement obtenir des soins médicaux. Une infection sérieuse ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique vous transperse la peau.

12. Avant d'effectuer l'entretien, la réparation ou l'ajustement de la machine, éloignez du site de travail toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants.

2.4 SÉCURITÉ DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

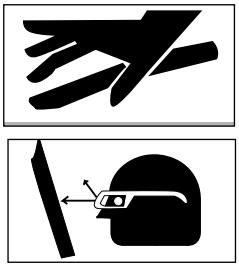
1. Assurez-vous que toutes les composantes du système hydraulique sont propres et en bonne condition.

2. Remplacez tout boyau ou tuyau usé, coupé, écorché, applati ou gaufré.

3. Avant de mettre le système hydraulique sous pression, assurez-vous que toutes les composantes sont bien serrées et que les conduits, les boyaux ainsi que les raccords sont en bon état.

4. Ne tentez pas de faire des réparations économiques pour réparer les lignes hydrauliques. Le système hydraulique opère sous très haute pression. Une ligne hydraulique mal réparée peut éclater et menaçer la sécurité de l'utilisateur.

5. Protégez-vous correctement les mains et les yeux lorsque vous recherchez une fuite hydraulique de haute pression. Utilisez une pièce de bois ou de carton au lieu des mains pour isoler et identifier une fuite.



6. Si vous êtes blessé par un jet de fluide hydraulique à haute pression, allez immiédiatement obtenir des soins médicaux. Une infection sérieuse ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique vous transperse la peau.

2.5 SÉCURITÉ LORS DU PLEIN D'ESSENCE

1. Manipulez les contenants d'essence avec soin. Il s'agit d'une matière très inflammable.

2. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant d'emplir le réservoir d'essence. Essuyez l'essence renversée avant de démarrer.

3. Ne faites pas le plein d'essence lorsque vous fumez ou lorsque le Chariot Motorisé se trouve près d'une flamme ou d'étincelles.

4. Faites le plein d'essence à l'extérieur.

5. Prévenez un incendie en empêchant les débris, les déchets et la graisse de s'accumuler sur la machine.

2.6 SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE

1. Entreposez le chariot à l'écart des zones d'activités humaines.

2. Ne laissez pas les enfants jouer sur la machine ou à proximité de celle-ci lorsqu'elle est entreposée.

3. Assurez-vous que le Chariot est immobilisé solidement et que la surface sous celui-ci est dure.

4. Couvrez le Chariot d'une toile à l'épreuve de l'eau.

2.7 LA SÉCURITÉ ET LES PNEUS

1. Une explosion peut survenir si les procédures prescrites ne sont pas suivies lors de l'installation d'un pneu sur la jante. Cela pourrait entraîner des blessures sérieuses ou même la mort.

2. N'essayez pas d'installer un pneu à moins d'avoir l'équipement requis et l'expérience pour le faire.

3. Faites faire l'entretien des pneus par un distributeur ou un service de réparation qualifié.

2.8 DÉCALQUE DE SÉCURITÉ

1. Gardez les décalques de sécurité et les écriteaux propres et lisibles en tous temps.

2. Remplacez les décalques de sécurité et les écriteaux manquants ou devenus illisibles.

3. Assurez-vous que les pièces remplacées por tent l'écriteau de sécurité requis.

4. Les décalques ou écritaux de sécurité sont disponibles auprès du fournisseur de pièces d'origine.

Comment fixer les décalques de sécurité:

- Assurez-vous que la zone d'installation est propre et sèche.

- Déterminez la position exacte d'apposition avant d'enlever le papier protecteur du décalque.

- Enlevez une partie aussi petite que possible du papier protecteur.

- Alignez le décalque sur la surface à couvrir et pressez délicatement la partie collante en laissant le dos de la feuille non-exposée en place.

- Enlevez délicatement le reste du papier et collez doucement le reste du décalque.

- Les petites poches d'air peuvent être percées avec une aiguille afin que le décalque soit uniforme et lisse.

2.9 FORMULAIRE D'ATTESTATION

VALMETAL Inc. suit les normes générales recommandées par l'"American Society of Agricultural Engineers" (ASAE) et par l'"Occupational Safety and Health Administration" (OSHA), deux organismes américains. Toute personne appelée à opérer ou à faire l'entretien du SUPERCART de Valmetal doit lire et bien comprendre TOUTES les informations en rapport avec l'opération et l'entretien décrites dans ce manuel.

Toute personne agée de moins de 16 ans ne doit en aucun cas conduire ou opérer le chariot. N'opérez pas cet appareil avant que cette information soit bien lue. À chaque année, revoyez cette information avant le démarrage saisonnier.

Faites de ces périodes de révision une pratique courante pour tous vos équipements. À notre avis, un opérateur sans préparation n'est pas qualifié pour opérer cette machine.

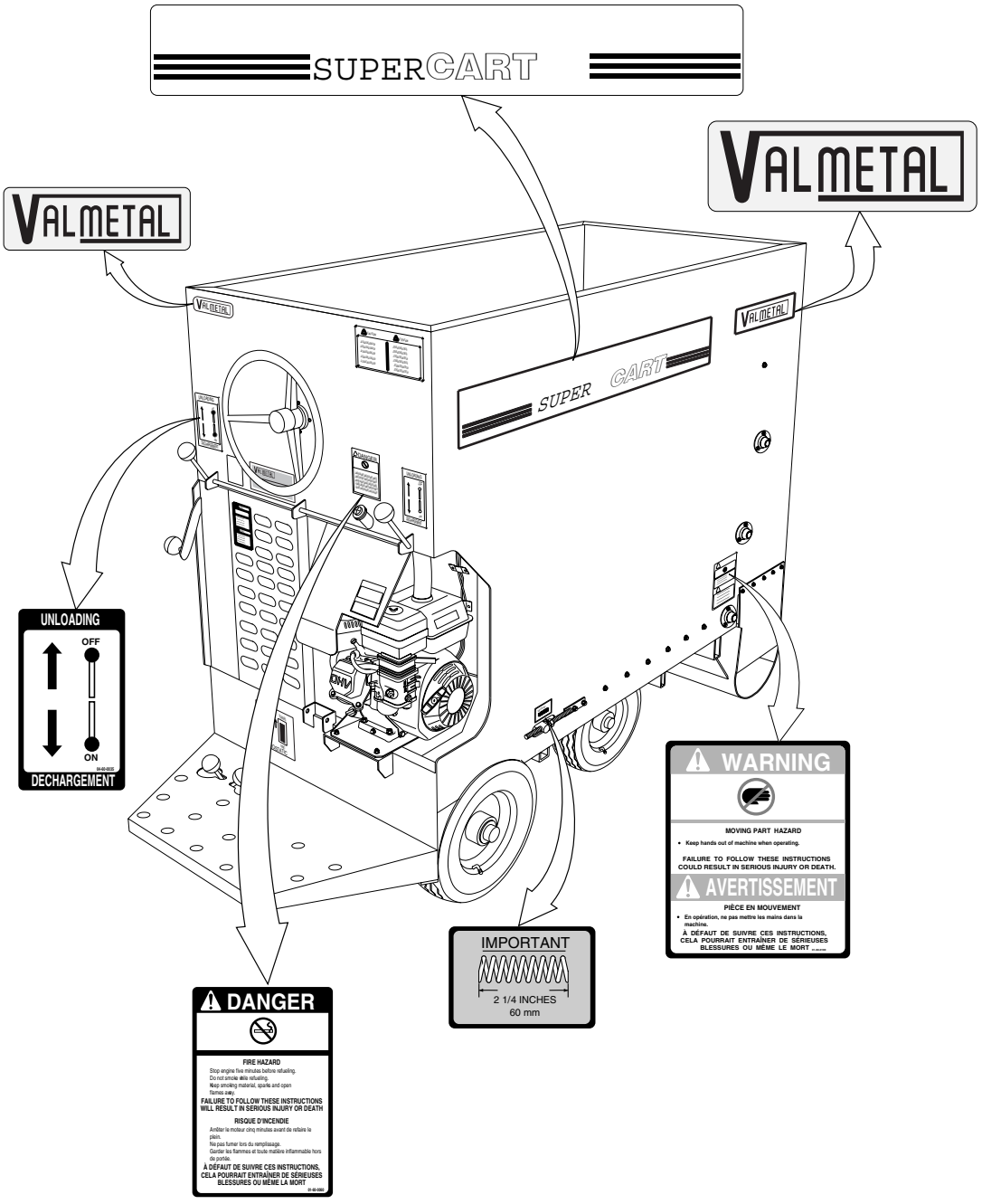
Un formulaire est inclus afin d'attester que tout le personnel appelé à travailler avec l'équipement a bien lu et comprit l'information contenue dans le manuel d'opération et a été bien informé quant à l'opération de l'équipement.

DATE	SIGNATURE DE L'EMPLOYÉ	SIGNATURE DE L'EMPLOYEUR

SECTION 3 LOCALISATIONS DES DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ.

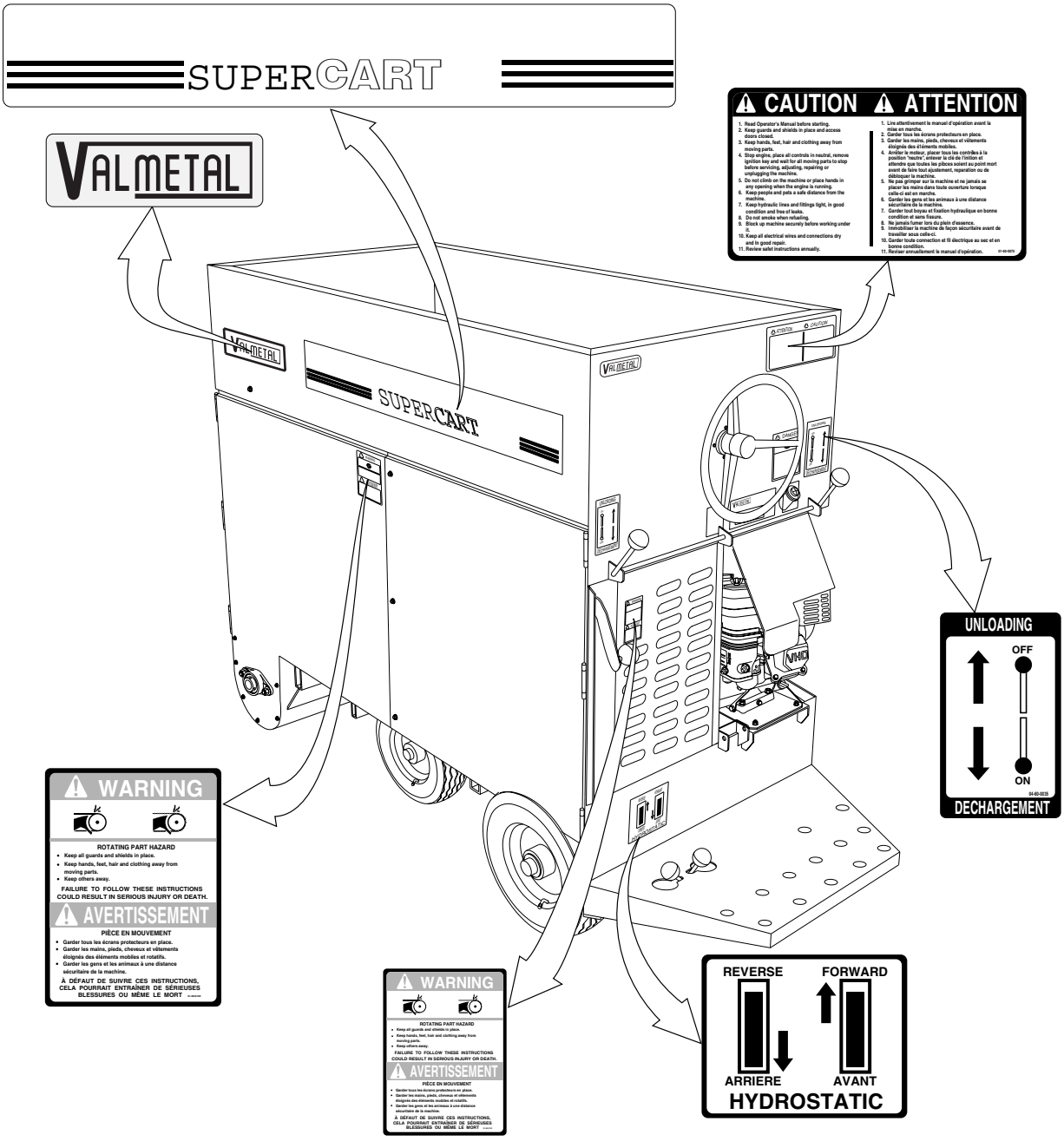
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.


SUPERCART
VALMETAL
VALMETAL
VALMETAL
VALMETAL
SUPER CART
UNLOADING
OFF
ON
DECHARGEMENT
WARNING
MOVING PART HAZARD
• Keep hands out of machine when operating.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
PIÈCE EN MOUVEMENT
• En opération, ne pas mettre les mains dans la machine.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT.
IMPORTANT
2 1/4 INCHES
60 mm
DANGER
FIRE HAZARD
Stop engine five minutes before refueling.
Do not smoke while refueling.
Keep smoking material, sparks and open flames away.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS WILL RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH
RISQUE D'INCENDIE
Arrêter le moteur cinq minutes avant de refaire le plein.
Ne pas fumer lors du remplissage.
Garder les flammes et toute matière inflammable hors de portée.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LA MORT

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ.

PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.



N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ.

PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.

ATTENTION!

Les portes de protections sont ouvertes sur l'illustration dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil lorsque les portes sont ouvertes.

WARNING

MISSING SHIELD HAZARD

- **Install and secure shields before operating.**
- **Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.**

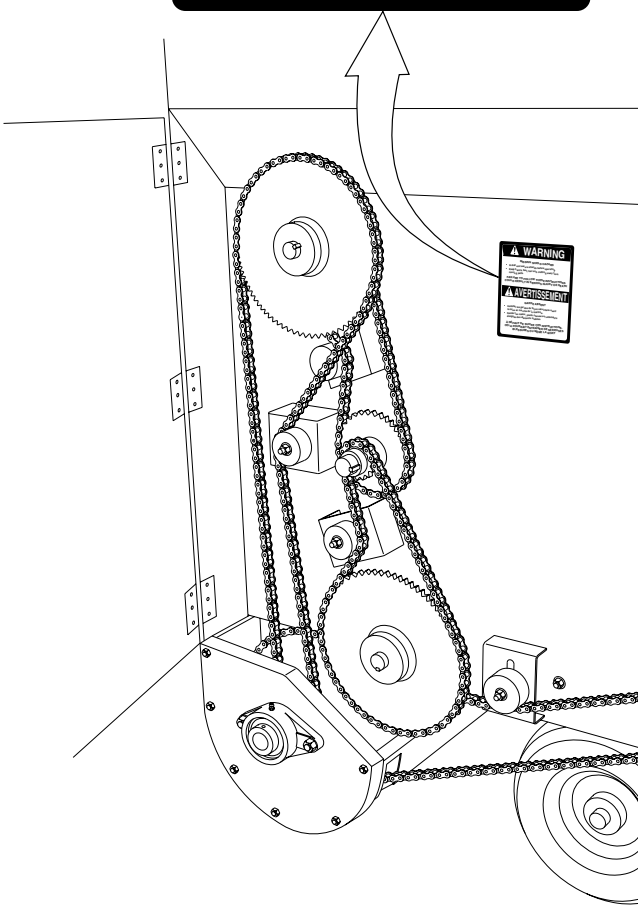
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH

AVERTISSEMENT

GARDE ABSENT

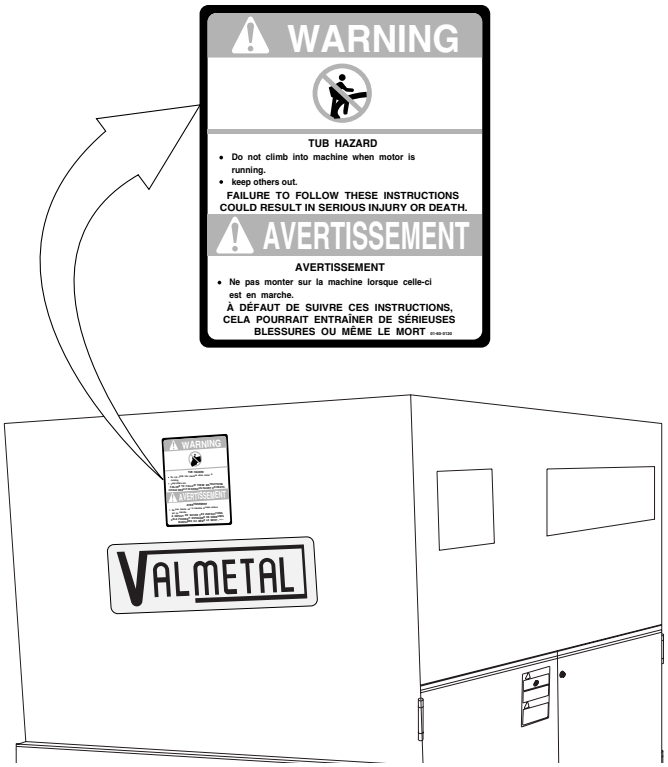
- **Installer les gardes de façon sécuritaire avant la mise en marche de la machine.**
- **Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles.**

À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS. CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LA MORT



N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ.


WARNING
TUB HAZARD
• Do not climb into machine when motor is running.
• keep others out.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
AVERTISSEMENT
• Ne pas monter sur la machine lorsque celle-ci est en marche.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT
VALMETAL

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

SECTION 4 OPÉRATION

⚠ SÉCURITÉ À L'OPÉRATION

1. Vous devez avoir 16 ans ou plus pour conduire ou opérer le Chariot Supercart.
2. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écriteaux fixés sur la machine avant de l'opérer, d'en faire l'entretien, de l'ajuster ou de le débloquer.
3. Ne prenez pas de passagers lors du transport.
4. Ne descendez pas dans la cuve pendant que le moteur est en marche. Eloignez les autres personnes du périmètre d'opération.
5. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement.
6. Ne fumez pas lorsque vous faites le plein d'essence.
7. Ne jamais opérer la machine à l'intérieur d'un bâtiment fermé à moins que celui-ci soit équipé d'un système de ventilation adéquat.
8. Avant le démarrage, éloignez du site de travail toute personne non-autorisée, en particulier les jeunes enfants.
9. Assurez-vous que tous les conduits hydrauliques, les accouplements et les raccords sont bien serrés et exempts de fuites avant d'utiliser le Chariot.
10. Révisez les instructions de sécurité à chaque année avec tous les opérateurs.
11. Désembrayez le levier de contrôle et les deux pédales, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

4.1 AU NOUVEL OPÉRATEUR OU NOUVEAU PROPRITAIRE

Le propriétaire ou l'opérateur a la responsabilité de lire ce manuel et de former tous les autres opérateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser cette machine. La sécurité est l'affaire de chacun de vous. En suivant les procédures recommandées, vous offrirez un milieu sécuritaire autant à l'opérateur qu'aux personnes travaillant dans le périmètre d'opération. Les opérateurs non-formés ne sont pas qualifiés pour opérer cette machine.

Plusieurs des améliorations apportées à cet appareil viennent de suggestions faites par des clients comme vous. Lisez le manuel attentivement pour apprendre à opérer l'appareil de façon sécuritaire et optimale. Il vous indique la marche à suivre. En suivant le manuel d'instruction et en ayant un bon programme d'entretien, votre Chariot Supercart fonctionnera plusieurs années sans problèmes.

4.2 COMPOSANTES PRINCIPALES DE LA MACHINE

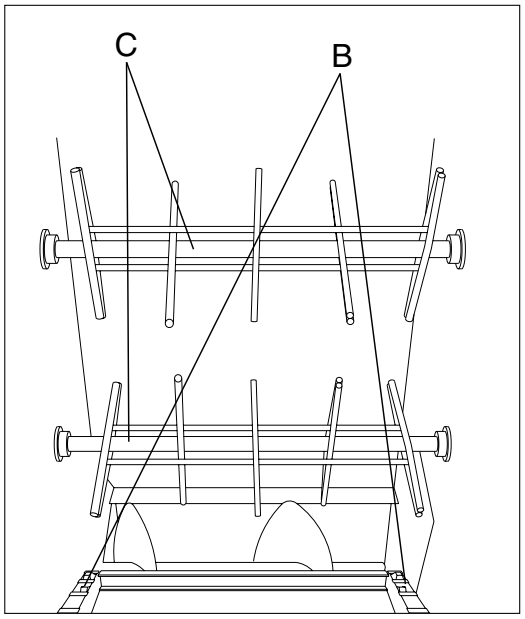
Le SUPERCART de VALMETAL est un appareil dont le ratio qualité-prix est très élevé. Cette cuve indépendante transporte l'ensilage pour la distribuer à un troupeau de bétail et ce en quantité controllée par l'opérateur.

La traction provient d'une pompe hydrostatique entraînée par un petit moteur à essence et controllée par des pédales situées sur la plate-forme de l'opérateur. Les commandes de déchargements sont accessibles de la plate-forme de l'opérateur et sont activées par la courroie d'entraînement principale.

A Cuve
B Convoyeur
C Batteurs
D Moteur
E Commandes de déchargement
F Commandes hydrostatique
G Volant
H Auge de déchargement *
I Frein de sureté
J Bouton de démarrage ON/OFF
K Bouchon du conduit d'essence

* Votre Supercart peut être équipé d'un convoyeur latéral optionel qui remplace la auge de

La chaîne du convoyeur principal apporte le matériel jusqu'aux batteurs. Celui-ci décharge son contenu dans la auge. Les aliments peuvent être distribués suite à l'activation de la auge.



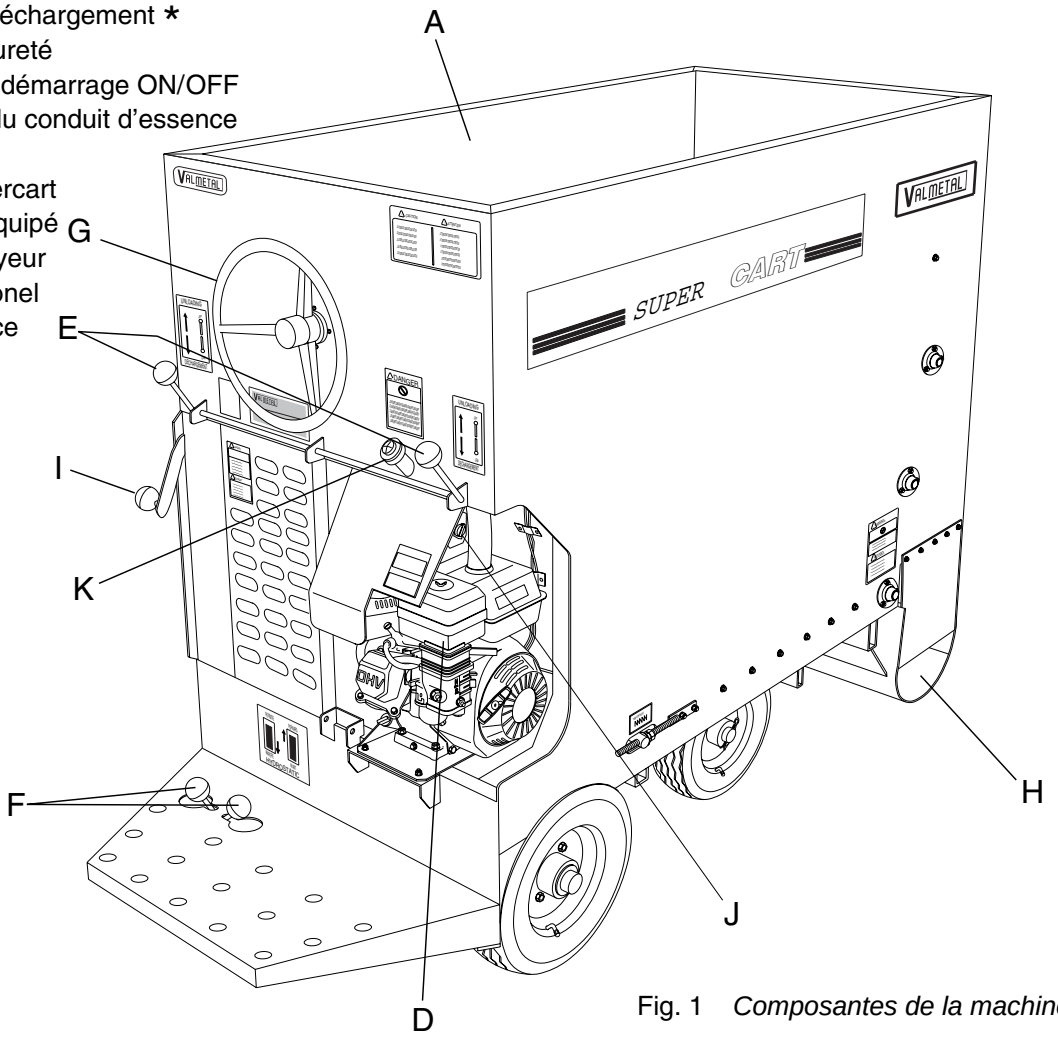


Fig. 1 *Composantes de la machine*

4.3 RODAGE

Même si l'opération d'une nouvelle machine ne comporte pas de restrictions d'opération, il est recommandé de vérifier les aspects mécaniques suivants:

A. Avant le démarrage:

1. Lisez le manuel d'opération et tous les décalques de sécurité.

B. Après avoir opéré pendant 1 heure:

1. Serrez tous les boulons des roues au torque requis.

2. Vérifiez la pression d'air dans les pneus.
   Ajoutez de l'air si nécessaire.

3. Vérifiez l'alignement des roues dentées et des rouets de poulie.
   Alignez si nécessaire.

4. Vérifiez la tension des chaînes du convoyeur.
   Ajustez si nécessaire.

5. Serrez toutes les autres attaches ainsi que toutes les composantes mécaniques susceptibles de se désserrées.

C. Après avoir opéré pendant 10 heures:

1. Reprenez les étapes 1 à 5 (Section B).

2. Vérifiez la tension du câble et de la chaîne de direction.
   Ajustez si nécessaire.

3. Désserrez tous les tendeurs à chaîne qui sont boulonnés.
   Poussez le tendeur contre la chaîne jusqu'à ce que celle-ci soit bien serrée.
   Resserrez le boulon de montage.

4. Changez l'huile à moteur.

5. Après cette période de rodage, suivez leprogramme d'entretien normal tel que décrit dans la section Entretien.

4.4 LISTE DES VÉRIFICATIONS PRÉ-OPÉRATION

L'opération efficace et sécuritaire du SUPERCART de VALMETAL ne sera atteinte que si chaque opérateur lit et comprend bien les procédures d'opération et toutes les précautions de sécurité qui s'y rattachent. Une liste de vérification pré-opération est présentée ci-bas. Il est important de suivre la liste de vérification afin d'assurer la sécurité du personnel et le bon fonctionnement mécanique de la machine.

Avant d'opérer le Chariot, les actions suivantes doivent être posées:

1. Lubrifiez la machine selon l'horaire décrit dans la section Entretien.

2. Vérifiez le niveau d'huile à moteur et ajoutez-en si nécessaire.

3. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique. Emplir si nécessaire.

4. Vérifiez le niveau de la boîte de transmission si équipé d'un convoyeur de déchargement latéral. En ajouter au besoin.

5. Vérifiez la tension et l'alignement de toutes les courroies, les poulies ainsi que les chaînes. Ajustez la tension ou alignez si nécessaire.

6. Assurez-vous que tous les roulements à billes ("bearings") tournent librement.

7. Assurez-vous que tous les raccords et joints hydrauliques sont bien serrés et en bonne condition.

8. Assurez-vous que chaque pneu est gonflé à la pression recommandée.

9. Assurez-vous que les gardes et les protecteurs sont en place, qu'ils sont bien fixés et qu'ils fonctionnent adéquatement.

4.5 COMMANDES

Toutes les commandes sont situées à un endroit stratégique près de la plate-forme de l'opérateur afin que celui-ci puisse les atteindre facilement. Tous les opérateurs doivent se familiariser avec la position et la fonction des différentes commandes.

1. **Volant**: Tournez le volant vers la droite (S.E.M) pour tourner à droite et vers la gauche (S.C.E.M) pour tourner à gauche.

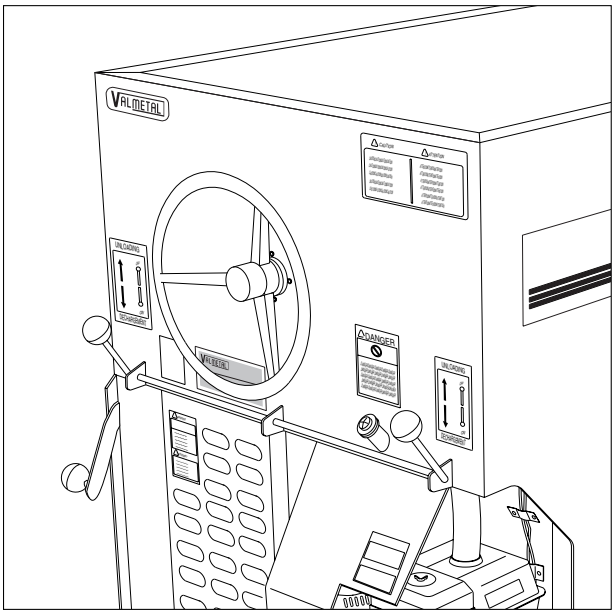


Fig. 2 *Console de l'opérateur*

2. **Commande de déchargement**: Appuyez sur le levier de déchargement afin d'activer l'entraînement de la décharge. Ce levier est relié à un tendeur de courroie qui est relié au mécanisme de déchargement. Lorsque le tendeur de courroie applique une pression sur la courroie, le déchargement se produit. Le levier est retenu par un ressort et le déchargement arrête aussitôt que le levier est relâché.

3. **Bouton d'arrêt du moteur**: Mettez ce bouton en position "OFF" afin d'éteindre le moteur. Mettez-le à "ON" avant de partir le moteur.

4. **Contrôle de direction/vitesse** : Un système hydrostatique indépendant contrôle la vitesse et la direction du Chariot. Deux pédales situées au pied gauche de l'opérateur contrôlent le système hydrostatique.

   a. Appuyez sur la pédale de gauche pour reculer. Appuyez plus fort sur cette même pédale pour augmenter la vitesse de marche-arrière.

   b. Appuyez sur la pédale de droite pour avancer. Appuyez davantage sur celle-ci afin d'augmenter la vitesse.

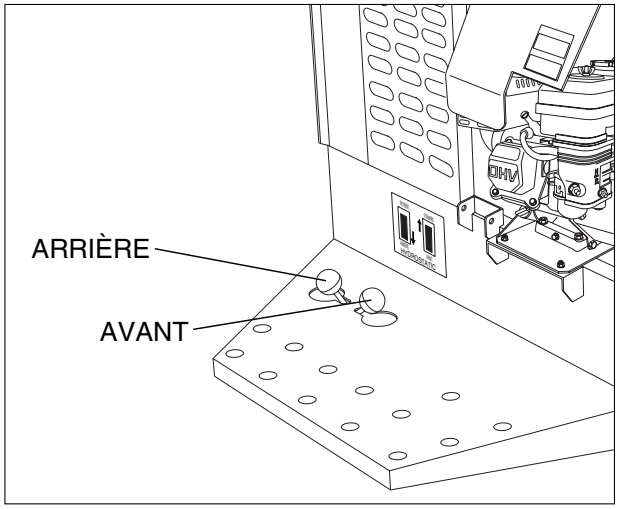


Fig. 3 *Contrôle de directions/vitesse*

5. **Commandes du moteur**: (voir figure 4)

   A. Alimentation des gaz (valve): tirez pour couper les gaz.

   B. Étrangleur (Choke): Tirez pour fermer l'étrangleur. Une fois le moteur réchauffé, poussez vers l'avant pour ouvrir l'étrangleur.

   C. Gaz (Throttle): Tirez le levier des gaz afin d'augmenter la vitesse du moteur. Poussez le levier vers l'avant afin de diminuer la vitesse du moteur.

   D. Corde de démarrage: Cette corde est située sur le côté droit du moteur. Tirez brusquement pour démarrer le moteur.

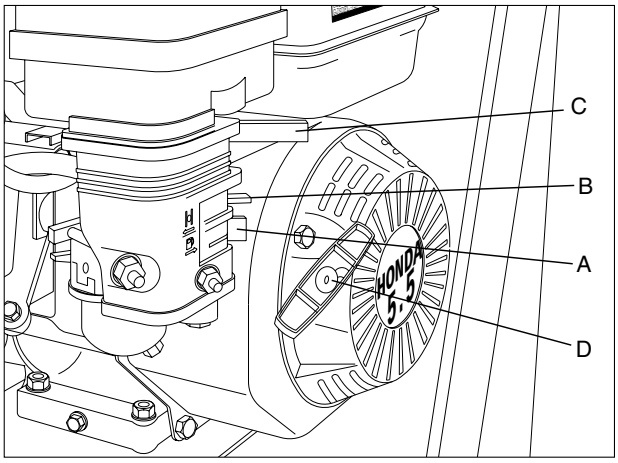


Fig. 4 *Démarrage du moteur*

4.6 ALIMENTATION

Le SUPERCART de 'VALMETAL peut transporter une grande quantité d'ensilage et la distribuer à un troupeau de bétail et ce de façon efficace et pratique. Suivez les procédures suivantes avant d'utiliser le Chariot:

IMPORTANT!
Les nouveaux opérateurs ou ceux qui n'ont pas opéré l'appareil depuis longtemps devraient réviser avant de débuter l'emplacement et la fonction de chaque commande. Il est aussi recommandé de pratiquer la conduite du Chariot dans un espace vaste afin de se familiariser avec les caractéristiques de manoeuvrabilité de la machine.

1. Éloignez de la zone de travail les personnes non-autorisées, en particulier les jeunes enfants.

2. Révisez et suivez bien la liste de vérification pré-opération. (voir Section 4.4).

3. Ne jamais opérer la machine à l'intérieur d'un bâtiment fermé à moins que celui-ci soit muni d'un système de ventilation adéquat.

4. Assurez-vous que tous les gardes sont bien en place avant de démarrer le Chariot.

5. Ne descendez pas dans la cuve et n'insérez pas vos mains dans aucune ouverture pendant que le moteur est en marche.

6. Positionnez le levier des gaz au point médian.

7. Assurez-vous que la soupape de fermeture des gaz sur le moteur est ouverte.

8. Mettez l'interrupteur du moteur à "ON".

9. Fermez l'étrangleur ("Choke") s'il fait froid ou si le moteur n'a pas fonctionné pendant un certain temps.

10. Faites démarrer le moteur en tirant sur la corde de démarrage.

AVERTISSEMENT

Éteignez le moteur immédiatement si le Chariot avance dès le démarrage. Ajustez le neutre du système hydrostatique en vous référant à la section Entretien. Le Chariot devrait être au neutre et ne pas bouger lorsqu'aucune pression n'est excercée sur les pédales hydrostatiques.

11. Laissez le moteur se réchauffer avant d'entreprendre le travail.

12. Ouvrez l'étrangleur ("Choke") graduellement à mesure que le moteur se réchauffe.

13. Enlevez le frein de sureté (voir figure 5).

14. Ouvrez le levier des gaz ("Throttle") complètement puis débuter le travail.

15. Utilisez les deux pédales situées à gauche de la plate-forme de l'opérateur pour contrôler la vitesse et la direction du Chariot. La pédale extérieur (gauche) contrôle le reculon tandis que la pédale intérieur (droite) contrôle le mouvement vers l'avant.

16. Manoeuvrez la machine vers l'endroit du déchargement.

17. Appuyez sur le levier de déchargement lorsque vous êtes prêt à débuter le travail (fig. 6).

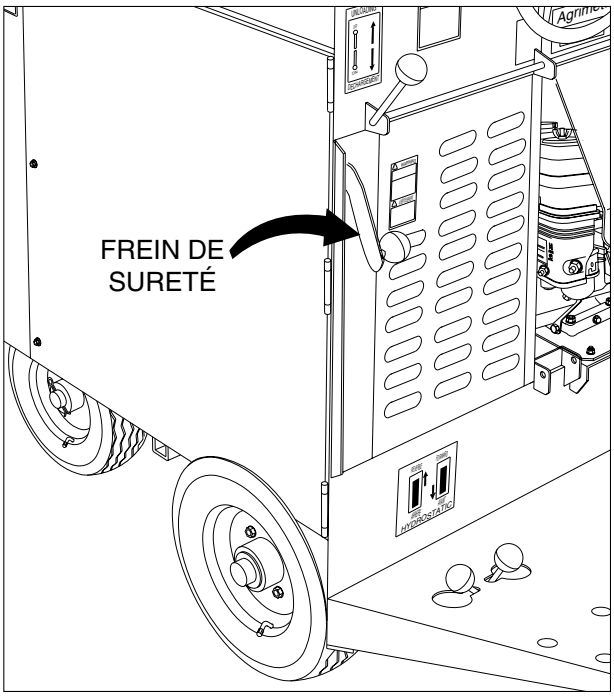


Fig. 5 *Frein de sureté*

AVERTISSEMENT

Toujours actionner le frein de sureté avant de descendre du chariot.

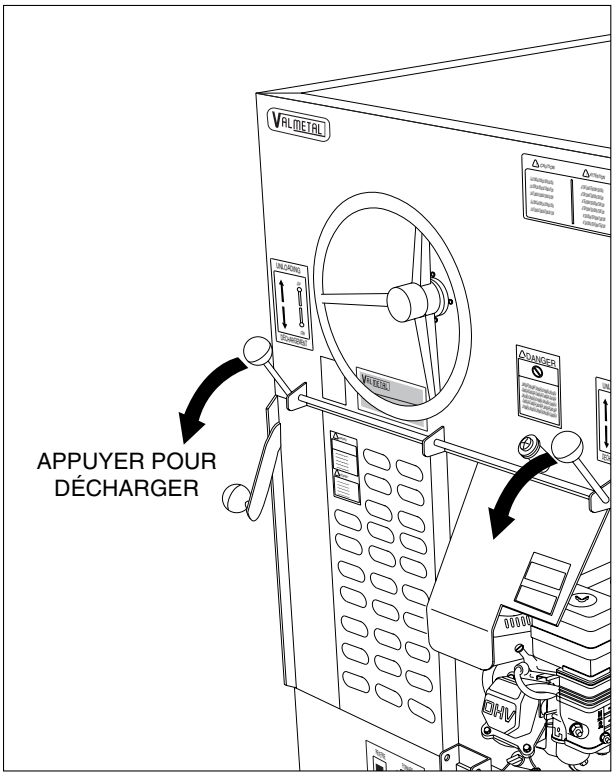


Fig. 6 *Levier de déchargement*

18. Conseil en ce qui a trait à l'opération:

    a. La machine peut effectuer des virages serrés à 180º ce qui lui permet d'être manoeuvrée dans des couloirs étroits.

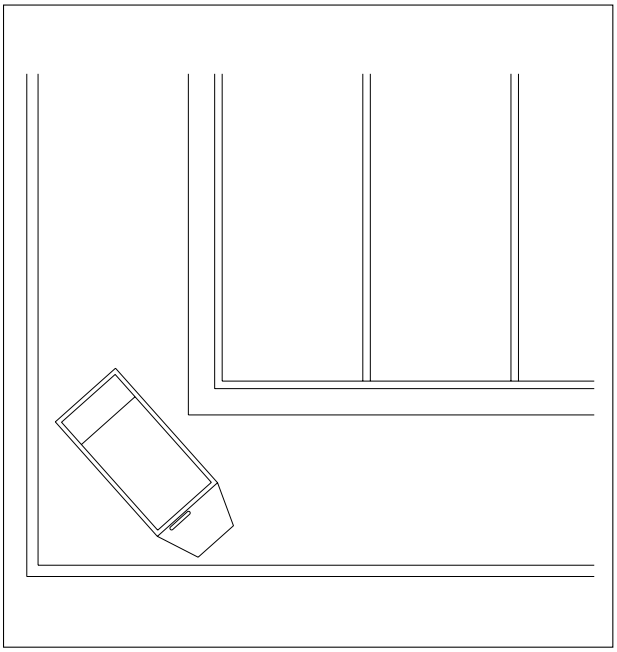


Fig. 7 *Manoeuvrabiltié*

b. Soyez attentif lorsque vous effectuez un déchargement. Le Chariot décharge son contenu en moins de 2 minutes. Lorsque vous déchargez des portions individuelles, quelques secondes de déchargement seront suffisantes pour donner les portions requises.

c. Soyez prudent lorsque vous passez sur des ornières, des bosses ou des terrains accidentés. Le Chariot peut facilement se renverser si vous conduisez trop vite car il repose sur 3 points d'appui. Conduisez lentement!

AVERTISSE-

La machine peut facilement se renverser si elle est manoeuvrée à haute vitesse! Conduisez lentement!

d. Ne conduisez pas le Chariot à travers une pente. Conduisez toujours en montant ou en descendant directement la pente.

e. Relâchez le levier de contrôle et les deux pédales hydrostatiques, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

f. Il est recommandé que la machine ne soit pas utilisée à des fins d'entreposage. L'ensilage contients de faibles acides qui peuvent réagir avec les matériaux du châssis et des panneaux latéraux. Une exposition prolongée peut effriter le métal; cela pourrait engendrer des réparations majeures.

g. Ne laissez pas de matière dans la cuve pour une nuit complète ou pour une période de temps plus longue . Videz la machine complètement après chaque utilisation.

4.7 ENTREPOSAGE

SÉCURITÉ À L'ENTREPOSAGE

1. Remisez le chariot hors des zones de travail du personnel et de toute activité humaine.
2. Ne permettez pas aux enfants de jouer sur la machine entreposée ou à proximité de celle-ci.
3. Débranchez le fil de la bougie d'allumage.

4.7.1 PROCÉDURE D'ENTREPOSAGE

À la fin de la saison d'utilisation, la machine doit être inspectée rigoureusement et préparée pour l'entreposage. Réparez ou remplacez toute composante usée ou endommagée pour qu'il n'y ait pas de perte de temps lorsque vous entreprendrez la prochaine saison.

Suivez les procédures suivantes avant l'entreposage:

1. Mettez le frein de sûreté.
2. Videz la cuve complètement.
3. Ouvrez tous les panneaux d'accès.
4. Nettoyez la cuve à fond à l'aide d'un boyau d'arrosage ou d'un jet sous pression pour enlever toute saleté, boue, débris ou résidu.
5. Vérifiez si les pièces qui tournent ne sont pas encombrées de débris.
6. Inspectez les chaînes et les roues dentées. Vérifiez l'usure, la tension et l'alignement. Remplacez ou ajustez ces composantes si nécessaire.
7. Vérifiez l'état des courroies et des poulies. Remplacez-les ou ajustez-les si nécessaire.
8. Vérifiez l'état des chaînes de déchargement, des traverses et de la auge. Remplacez ou ajustez ces composantes si nécessaire.
9. Inspectez le système hydrostatique. S'il y a des fuites, serrez les joints et/ou changer le boyau défecteux.
10. Lubrifiez tous les points de graissage d'un coup de fusil-graisseur afin d'éliminer toute humidité résiduelle.
11. Lubrifiez les chaînes à rouleaux.
12. Faites tourner le moteur au ralenti durant environ 1 minute afin de bien distribuer les lubrifiants sur toutes les surfaces.
13. Retouchez les points où la peinture est écaillée ou égratignée pour prévenir la rouille.
14. Placez la machine sur des blocs afin de libérer les pneus du poids de la machine. Si la machine est entreposée à l'extérieur et qu'elle est exposée au soleil, il est recommandé que les pneus soient enlevés et entreposés à l'intérieur.
15. Débranchez le fil de la bougie d'allumage.
16. Il est préférable d'entreposer la machine à l'intérieur. Si ce n'est pas possible, couvrez l'appareil d'une toile à l'épreuve des intempéries et fixez-la solidement.
17. Entreposez l'appareil loin de toute activité humaine.
18. Ne laissez pas les enfants s'amuser près de la machine entreposée.

4.7.2 RETOUR À L'UTILISATION

Lorsque vous réutilisez la machine après l'avoir entreposée, suivez les procédures suivantes:

1. Retirez la toile de protection.
2. Installez les roues si elles avaient été enlevées.
3. Retirez les blocs sous le châssis si il y a lieu.
4. Lubrifiez les chaînes à rouleaux afin de prévenir la rouille.
5. Révisez et suivez bien la liste de vérifica tion pré-opération. (voir Section 4.4).

Si la machine a été entreposée pour une période de plus de 6 mois, réchauffez le moteur en le faisant tourner pendant 2 à 3 minutes puis videz le moteur de son huile. Changer l'huile pendant qu'elle est encore chaude afin de retirer toute condensation. Référez vous à la section Entretien.

VALMETAL

SECTION 5 ENTRETIEN & SERVICE

⚠ SÉCURITÉ À L'ENTRETIEN

1. Relâchez le levier de contrôle et les deux pédales, éteignez le moteur, mettez le frein de sureté et attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage.

2. Débranchez le fil de la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien de la machine.

3. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement.

4. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité sont en place et bien fixés avant de commencer à utiliser le Chariot.

5. Supportez la machine avec des blocs ou des supports sécuritaires lorsque vous changez les pneus ou travaillez en dessous de l'appareil.

6. Soyez prudent lorsque vous travaillez près d'un système hydraulique à haute pression. Protégez-vous correctement les mains et les yeux lorsque vous recherchez une fuite. Utilisez une pièce de bois ou de carton au lieu des mains pour isoler et identifier une fuite.

7. Si vous êtes blessé par un jet de fluide hydraulique à haute pression, allez immédiatement obtenir des soins médicaux. Une infection sérieuse ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique vous transperce la peau.

5.1 SERVICE

5.1.1 ESSENCE, HUILES ET GRAISSES

1. **Graisses**
   Utilisez une graisse SAE haute température tout-usage, résistante aux très hautes pressions. Une graisse tout usage SAE à base de lithium est aussi acceptable.

2. **Essence**
   Utilisez une essence sans-plomb régulière pour toutes les conditions d'opération. (capacité: 1 gal. US ou 4 litres).

3. **Huile à moteur et filtre à air**
   Utilisez une huile à moteur multi-viscosité pour toutes les conditions d'opération (SAE 1OW30). Consultez le manuel du moteur pour l'utilisation à basses températures. (capacité du carter du moteur (crankcase): 0.6 pinte US ou 0.6 litre). Capacité du filtre à air: 60 cc.

4. **Système Hydrostatique**
   Utilisez de l'huile à moteur 5W40 synthétique pour toutes les conditions d'opération. Ne mélangez pas des huiles de marques différentes ou des huiles dont les viscosités sont différentes.

   NOTE
   Ne jamais changer l'huile à moins qu'une réparation du système hydrostatique soit nécessaire.

5. **Lubrifiant à chaînes à rouleaux**
   Utilisez un lubrifiant "Gear Glide™ Open Gear" ou l'équivalent pour toutes conditions d'opération.

6. **Remisage des lubrifiants:**
   Votre machine opérera de façon optimales seulement si vous utilisez des lubrifiants propres. Aussi, utilisez des récipients propres pour manipuler tous vos lubrifiants. Entreposez-les dans un endroit à l'abris de la poussière, de l'humidité et des contaminants potentiels.

5.1.2 GRAISSAGE

Référez-vous à la Section 5.1.1 pour le choix des graisses recommandées. Utilisez la liste de vérification de la section 5.3 pour maintenir à jour votre suivi d'entretien.

1. Utilisez uniquement un fusil à main pour les opérations de graissage. Les systèmes à air comprimé peuvent endommager les joints des roulements à billes (bearings) de façon prématurée.

IMPORTANT
Le sur-graissage peut endommager les joints étanches des roulements. Si ces joints sont endommagés, remplacez les roulements immédiatement.

2. Essuyez les points de graissage avec un linge propre avant de graisser pour éviter d'injecter de la poussière ou de la limaille.

3. Remplacez et réparez les raccords de graissage brisés immédiatement.

4. Si la graisse ne veut pas entrer aux points de graissage, enlevez et nettoyez le raccord de graissage vigoureusement. Nettoyez aussi le conduit du lubrifiant. Remplacez la pièce si nécessaire.

Des roulements étanches sont utilisés à plusieurs endroits sur cette machine. Chaque roulement de la machine est bien lubrifié avant sa sortie de l'usine. Les joints étanches retiennent la graisse à l'intérieur des roulements et empêchent la poussière et autres contaminants de pénétrer à l'intérieur. La durée de vie du joint est illimitée si celui-ci n'est pas endommagé.

Lorsque les roulements étanches sont graissés, la graisse s'introduit près de la surface externe du joint étanche. Lorsque le fusil-graisseur à main est utilisé, la graisse glisse près du joint sans l'endommager. Si un joint étanche est endommagé, la graisse mise à l'usine s'écoule et le roulement s'assèche. Le roulement se coince peu de temps après. Si vous remarquez qu'un joint étanche est endommagé, remplacez le roulement immédiatement afin de prévenir des problèmes ultérieurs.

Un graissage occasionnel des roulements est requis afin d'éliminer l'humidité et les contaminants qui se trouvent dans l'espace près du joint étanche. Il est recommandé de ne pas graisser ces roulements étanches plus d'une fois tous les 50 heures d'opération. À ce moment, ne donnez qu'un coup de fusil-graisseur. Un graissage plus fréquent risque d'endommager les joints étanches ainsi que le roulement en question. Il y a cependant une exception. Au début et à la fin de chaque saison, chaque roulement devrait être lubrifié d'un coup de fusil-graisseur afin d'éliminer l'humidité ou l'eau près du joint étanche qui proviennent du lavage ou de l'entreposage.

5.1.3 FRÉQUENCE DE GRAISSAGE

au 8 heures ou quotidiennement.

1. Vérifiez l'huile à moteur. Ajoutez-en si nécessaire.

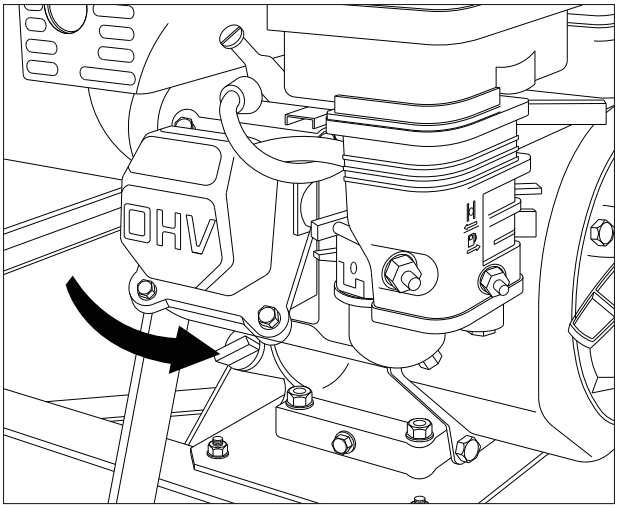


Fig. 8 *Niveau d'huile du moteur*

2. Lavez le moteur. Utilisez un boyau à haute-pression afin d'y enlever tout débris

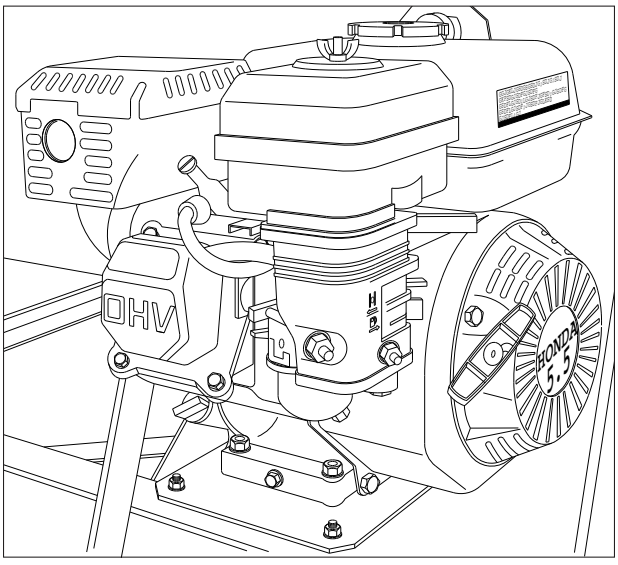


Fig. 9 *Moteur*

3. Vérifiez le niveau d'essence. Ajoutez-en si nécessaire

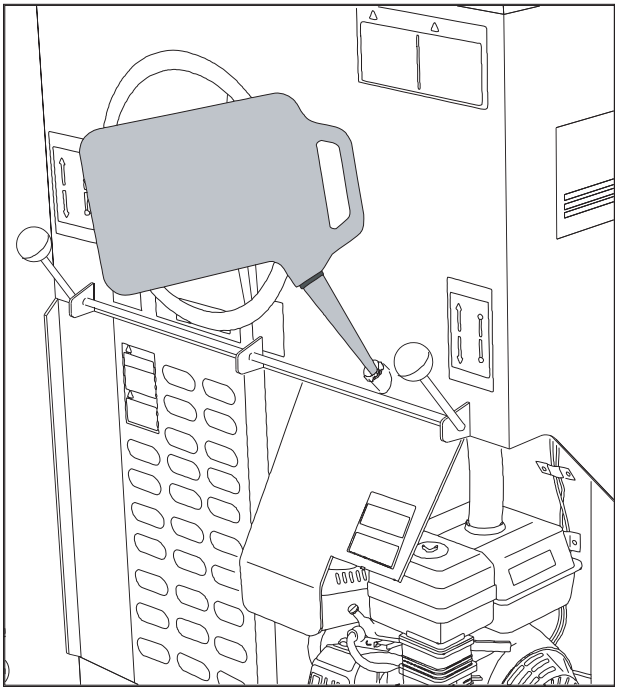


Fig. 10 *Le plein d'essence*

A. Utilisez un contenant approprié pour faire le plein d'essence.

B. Rapellez-vous que le réservoir d'essence est petit. Versez la quantité d'essence requise.

C. Ne versez pas trop d'essence dans le réservoir. De l'essence renversée peut provoquer un risque d'incendie.

DANGER

RISQUE DE FEU

- Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de faire le plein d'essence.
- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein d'essence.
- Ne faites pas le plein près des matériaux inflammable, d'étincelles ou de flammes.

TOUTE PERSONNE QUI NE SUIT PAS CES INSTRUCTIONS RISQUE DE SÉRIEUSES BLESSURES ET MÊME LA MORT!

à chaque mois

1. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir à huile hydraulique. Remplir le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit égale au plateau, tel que montré ci-dessous. Utilisez de l'huile à moteur 5W40 synthétique.

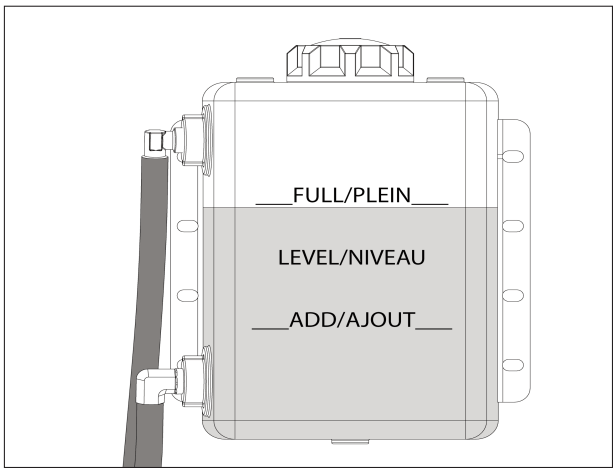


Fig. 11 *Réservoir d'huile hydraulique*

au 3 mois

1. Lubrifiez les deux roulements à billes de la vis de déchargement, tel que montré ci-dessous. L'illustration ne montre qu'un roulement, l'autre étant situé derrière la roue dentée de la vis.

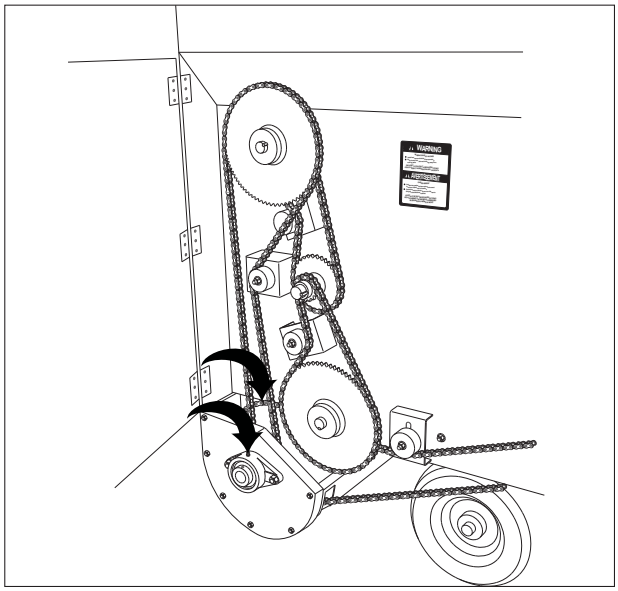


Fig. 12 *Roulements à billes*

2. Huilez les coussinets ("bushing") des arbres. Quelques gouttes d'huile suffisent.

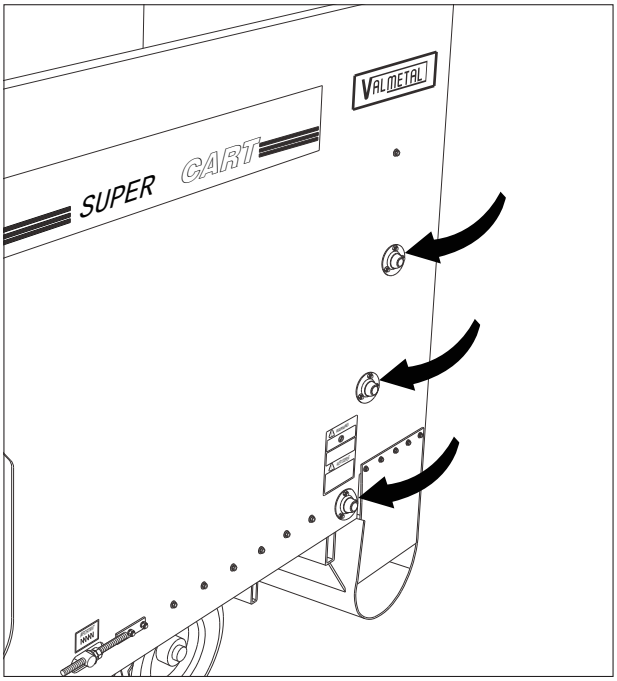


Fig. 13 *Coussinets de droite*

ATTENTION

Les portes de protection sont ouvertes sur l'illustration ci-dessous dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil lorsque les portes sont ouvertes.

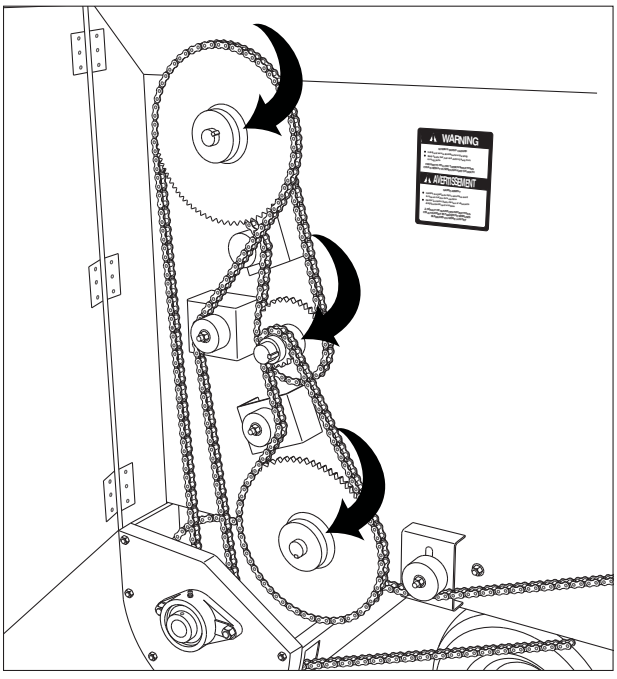


Fig. 14 *Coussinets de gauche*

3. Selon le modèle, nettoyez le filtre à air du moteur ou changez l'huile du filtre en retirant, en nettoyant puis en le remplissant avec de l'huile SAE 10W30. Pour tous renseignements supplémentaires, consultez le manuel du moteur.

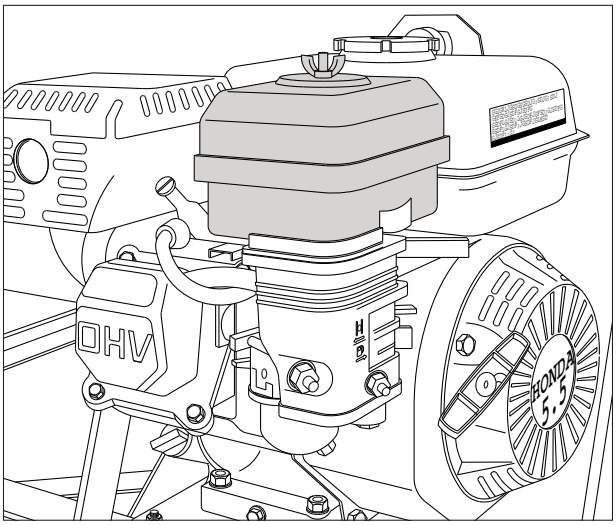


Fig. 15 *Filtre à air*

4. Changez l'huile à moteur. Utilisez de l'huile SAE 10W30. Référez-vous à la section 5.2.9 pour plus de renseignements sur la vidange d'huile.

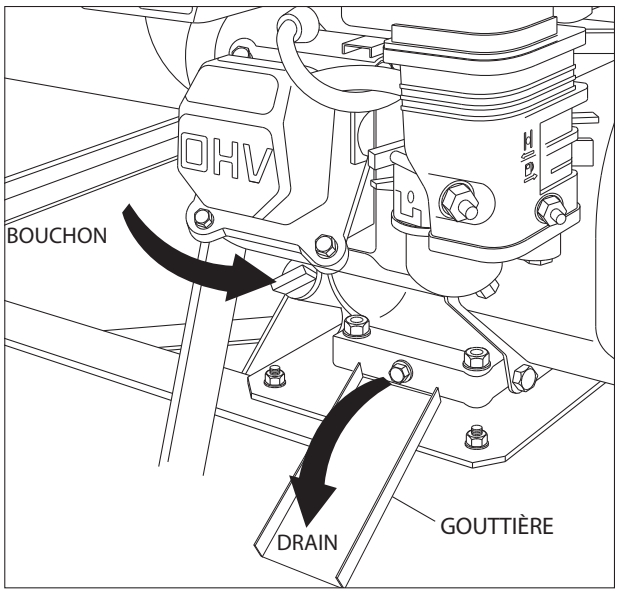


Fig. 16 *Changement d'huile*

IMPORTANT

Il est recommandé d'effectuer les changements d'huile lorsque le moteur est encore chaud pour que la plupart des contaminants soient éliminés.

5. Si votre Supercart est équipé du convoyeur de déchargement optionnel, il est important de vérifier le niveau d'huile dans la boîte de transmission. Le niveau doit être maintenu à la hauteur du bouchon. Si vous devez ajouter de l'huile, faites-le par ce même bouchon. Utilisez du lubrifiant d'engrenage DISTAC 90W ou l'équivalent.

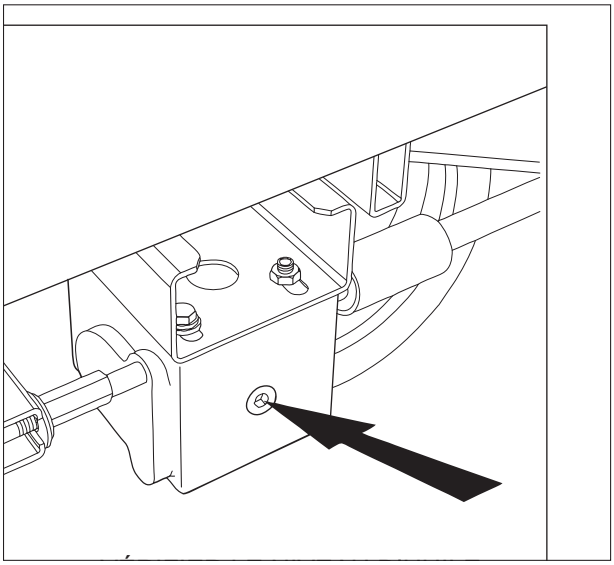


Fig. 17 *Boîte de transmission du convoyeur de déchargement (optionnel)*

au 6 mois

1. Lubrifiez les chaînes d'entraînement du mécanisme de déchargement. Référez-vous à la section 5.2.3.

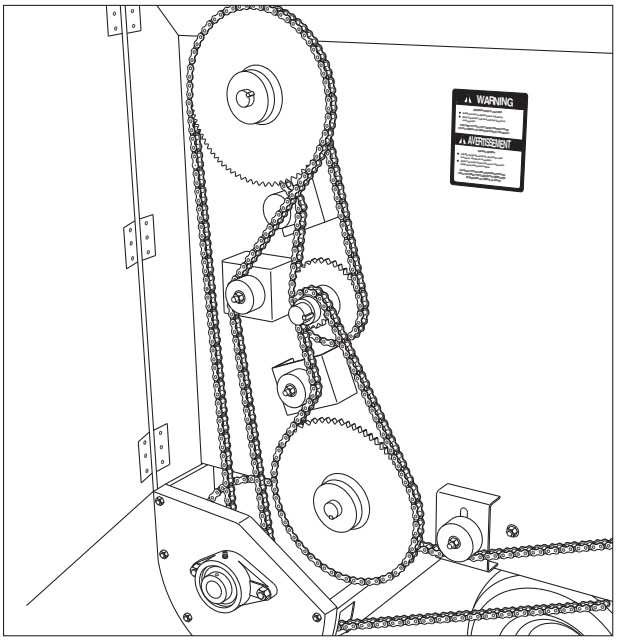


Fig. 18 *Chaînes à rouleaux*

2. Graissez les roues avants (de chaque côté). Il y a un graisseur sur chaque roue et un graisseur sur le pivot des roues tel que montré ci-dessous.

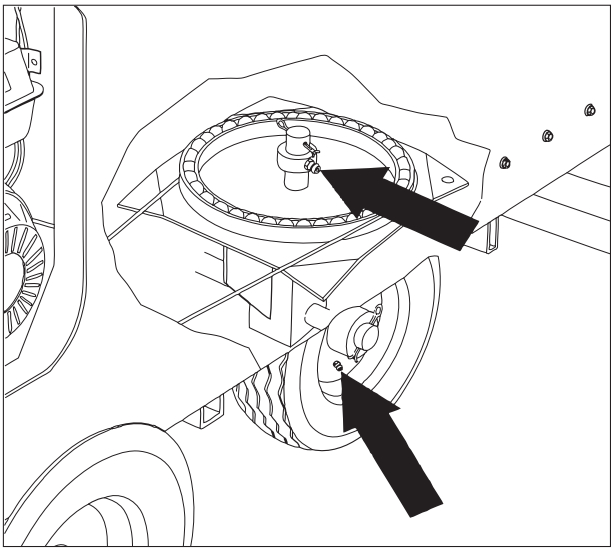


Fig. 19 *Roues avants*

3. Graissez les roues arrières. Le graisseur se situe à l'intérieur de chaque roue, tel que montré ici.

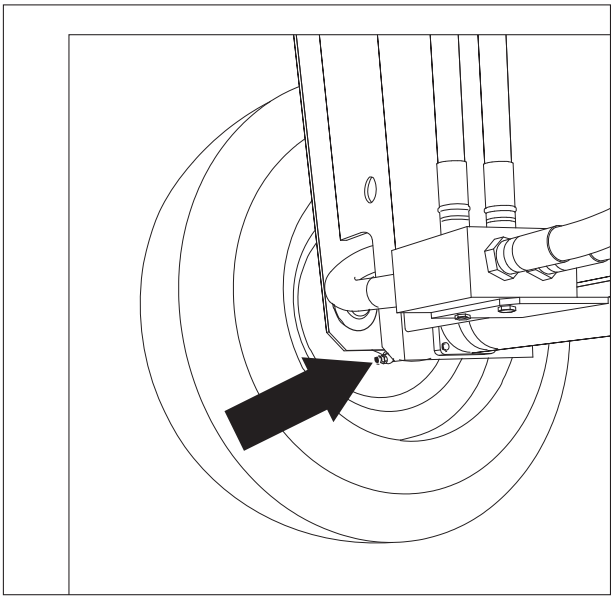


Fig. 20 *Roues arrières*

ATTENTION

Les portes de protection sont ouvertes sur l'illustration de gauche (Fig. 18) dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil lorsque les portes sont ouvertes.

4. Graissez la roue dentée tel que montré sur l'illustration ci-dessous (uniquement sur modèle avec convoyeur de déchargement).

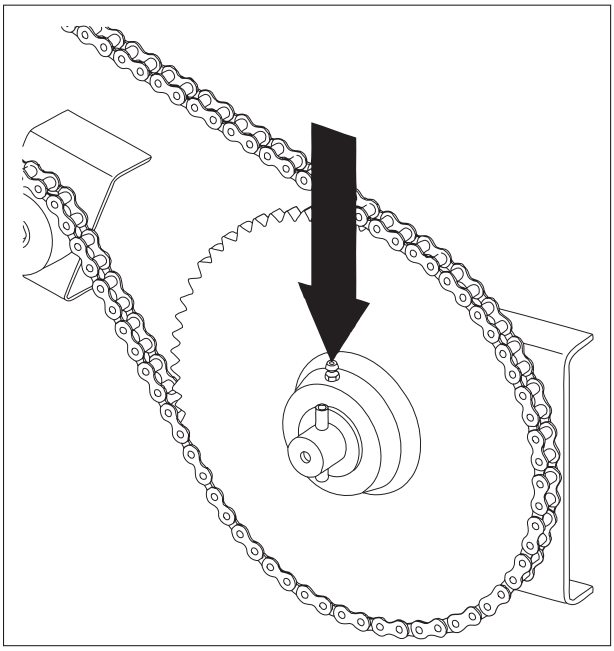


Fig. 21 *Roue dentée*

5. Changez le filtre à l'huile du système hydrosta tique à tous les 6 mois ou après 500 heures d'utilisation.

5.2 ENTRETIEN

5.2.1 TENSION DES CHAÎNES D'ENTRAÎNEMENT DU MÉCANISME DE DÉCHARGEMENT

Des poulies de tension stationnaires sont utilisées pour maintenir la tension sur les chaînes d'entraînement du mécanisme de déchargement. Suivez les instructions suivantes afin d'ajuster la tension:

1. Ouvrez les portes de protection.

2. Dévissez quelque peu le boulon qui retient la poulie de tension.

3. À l'aide de petits coups de marteaux sur la poulie de tension, déplacez celle-ci dans sa rainure d'ajustement afin de tendre la chaîne.

4. Resserrez le boulon de la poulie de tension.

5. Si la poulie de tension atteint le bout de la rainure d'ajustement et que la chaîne n'est pas encore assez tendue, il sera nécessaire d'enlever un maillon de la chaîne ou de remplacer la chaîne.

6. Refermez les portes de protection avant de reprendre le travail.

ATTENTION

Les portes de protection sont ouvertes sur l'illustration ci-dessous dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil lorsque les portes sont ouvertes.

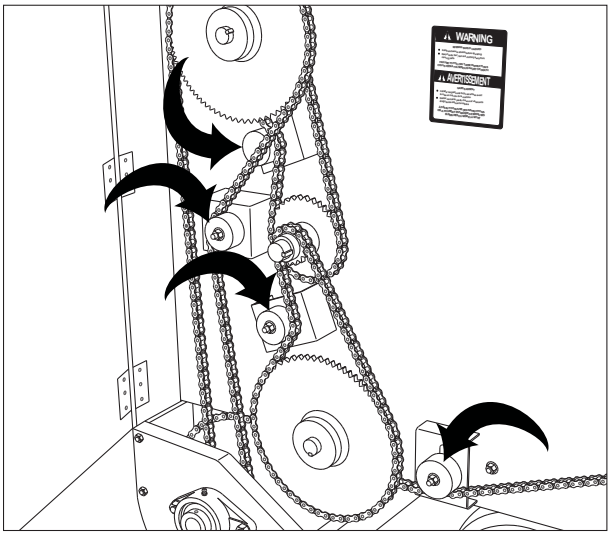


Fig. 22 *Poulies de tension stationnaires*

5.2.2 TENSION DES CHAÎNES DU CONVOYEUR

Les chaînes du convoyeur sont tendues à l'aide de ressorts à compression. La longueur des ressorts devrait toujours être maintenue à 2 1/4" [57mm] afin d'assurer une bonne tension au convoyeur. Pour ajuster la tension, suivez ces instructions:

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (A) sur la tige d'ajustement (B).

2. Utilisez l'écrou d'ajustement (C) pour ajuster la longueur du ressort à 2 1/4 pouces.

3. Resserrez l'écrou d'arrêt.

4. Répétez ces étapes pour le tendeur situé de l'autre côté de la machine.

IMPORTANT: Gardez toujours le même ajustement sur les deux ressorts.

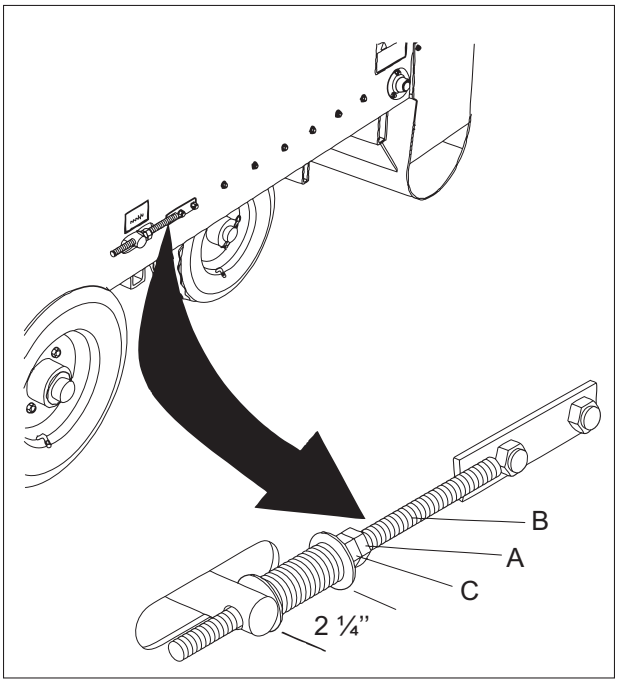


Fig. 23 *Tension de la chaîne*

ATTENTION

Les portes de protections sont ouvertes sur l'illustration de droite (Fig.24) dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil lorsque les portes sont ouvertes.

5.2.3 LUBRIFICATION DES CHAÎNES

1. Lubrifiez la chaîne d'entraînement du mécanisme de déchargement. Utilisez du lubrifiant "Gear Glide™ Open Gear" ou l'équivalent pour toutes les conditions d'opération.

   a. Ouvrez les portes de protections.

   b. Pendant que le moteur tourne au ralenti, actionnez le levier de déchargement.

   c. Vaporisez soigneusement du lubrifiant sur toutes les chaînes jusqu'à ce qu'elles soient complètement lubrifiées.

   d. Une fois terminé, refermez les portes de protections.

DANGER

1. Soyez très prudent lorsque vous appliquez du lubrifiant sur les chaînes.
2. Ne portez jamais de vêtements inappropriés, amples ou usés lorsque vous travaillez près ou sur l'une des composantes du système d'entraînement mécanique.
3. Libérez la zone de toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants.

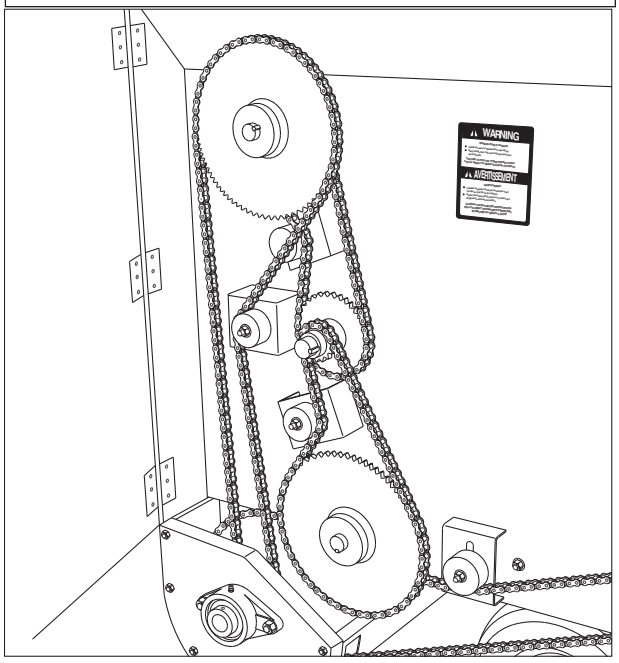


Fig. 24 *Les chaînes*

5.2.4 TENSION DU CÂBLE DE DIRECTION

La tension du câble de direction devrait être ajustée de façon à ce que le câble puisse bouger de 1/2 pouce (12mm) lorsqu'il est soumis à une force de 5 lbs. Pour ajuster, suivez ces procédures:

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Tournez le tendeur à vis afin de rétrécir ou d'allonger le câble.
3. Vérifiez à nouveau la tension du câble.
4. Resserrez l'écrou de blocage

NOTE: Faites de petits ajustements, environ 1/4 de tour à la fois, jusqu'à ce que la tension adéquate soit obtenue.

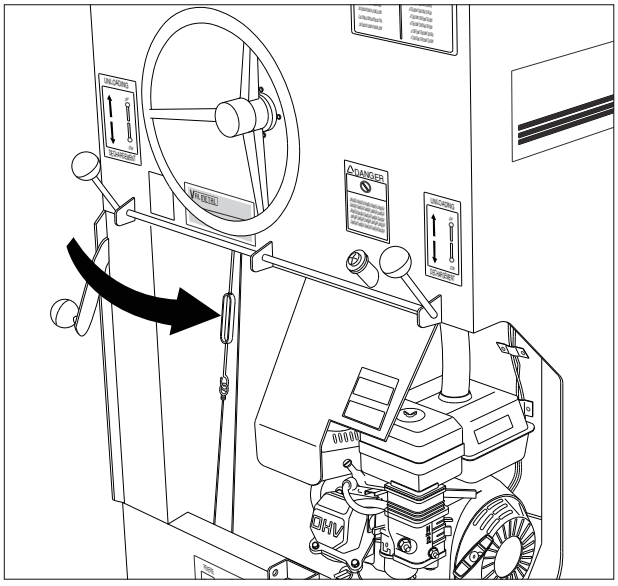


Fig. 25 *Câble de direction avec tendeur à vis*

5.2.5 TENSION DE LA CHAÎNE DU CONVOYEUR DE DÉCHARGEMENT (OPTIONEL)

La tension du convoyeur est adéquate lorsqu'il y a un espace de 1 1/2" [38mm] entre le dessous des lattes du convoyeur et la plaque sous le convoyeur (voir figure 27). Pour ajuster la tension, suivez ces instructions:

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (A) sur la tige d'ajustement (B).
2. Utilisez l'écrou d'ajustement (C) pour ajuster la tension de la chaîne.
3. Resserrez l'écrou d'arrêt (A).
4. Répétez ces étapes pour le tensionneur situé de l'autre côté du convoyeur.

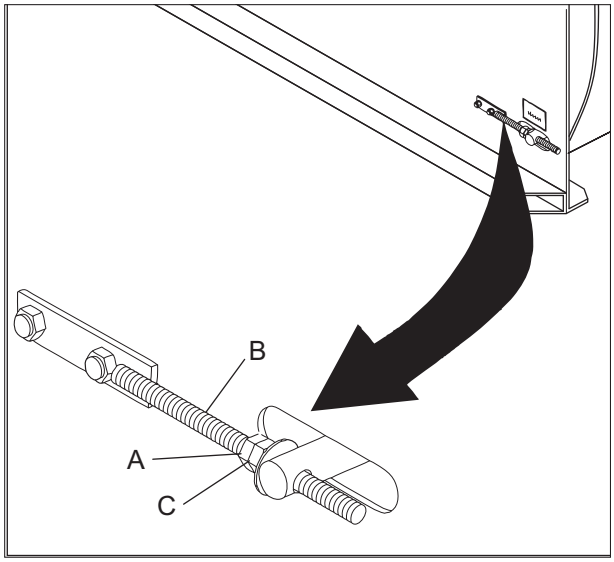


Fig. 26 *Tension de la chaîne du convoyeur de déchargement (option)*

IMPORTANT: Gardez toujours le même ajustement sur les deux côtés.

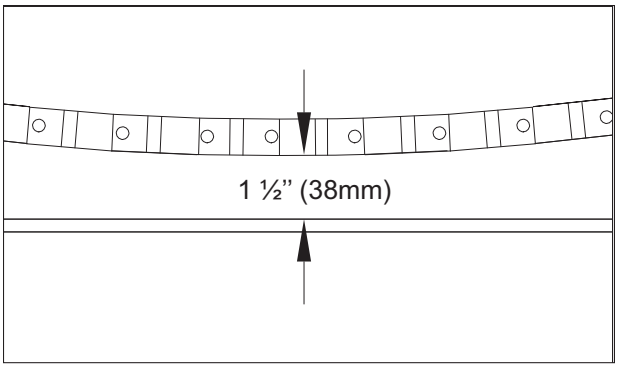


Fig. 27 *Tension de la chaîne*

5.2.6 AJUSTEMENT DU NEUTRE HYDRO-STATIQUE

La pompe hydrostatique fournissant la motricité au Chariot ne doit pas vibrer ou faire avancer la machine lorsque les deux pédales sont relâchées.

Le Chariot ne doit pas bouger lorsque le moteur est mis en marche et lorsque les deux pédales sont relâchées.

DANGER

Lorsque vous effectuer cet ajustement, assurez-vous que le chariot est bien maintenue en place par le treuil et les blocs de sécurité installés sous le marchepied. Gardez tout personne ou animal à une distance sécuritaire de l'appareil (minimum 10 mètres)

Si vous entendez le fonctionnement de la pompe hydrostatique ou si la machine se déplace lorsque les deux pédales sont relâchées, il vous faudra ajuster le neutre hydrostatique. Pour ce faire, suivez les procédures suivantes:

1. Élevez l'arrière du Chariot d'environ 2 pouces (5cm) et positionnez le châssis de la machine sur de larges blocs ou sur des supports sécuri taires. Nous vous suggérons d'utiliser un treuil manuel (ou électrique) afin de soulever le chariot de façon sécuritaire (voir figure 28a). Les écrous d'ajustement sont situés à gauche, sous la machine, près de la pompe (voir figure 28b).

2. Lorsque le moteur fonctionne au ralenti, tournez les écrous d'ajustement (figure 28b) dans n'importe quel sens jusqu'à ce que les roues commencent à révolutionner.

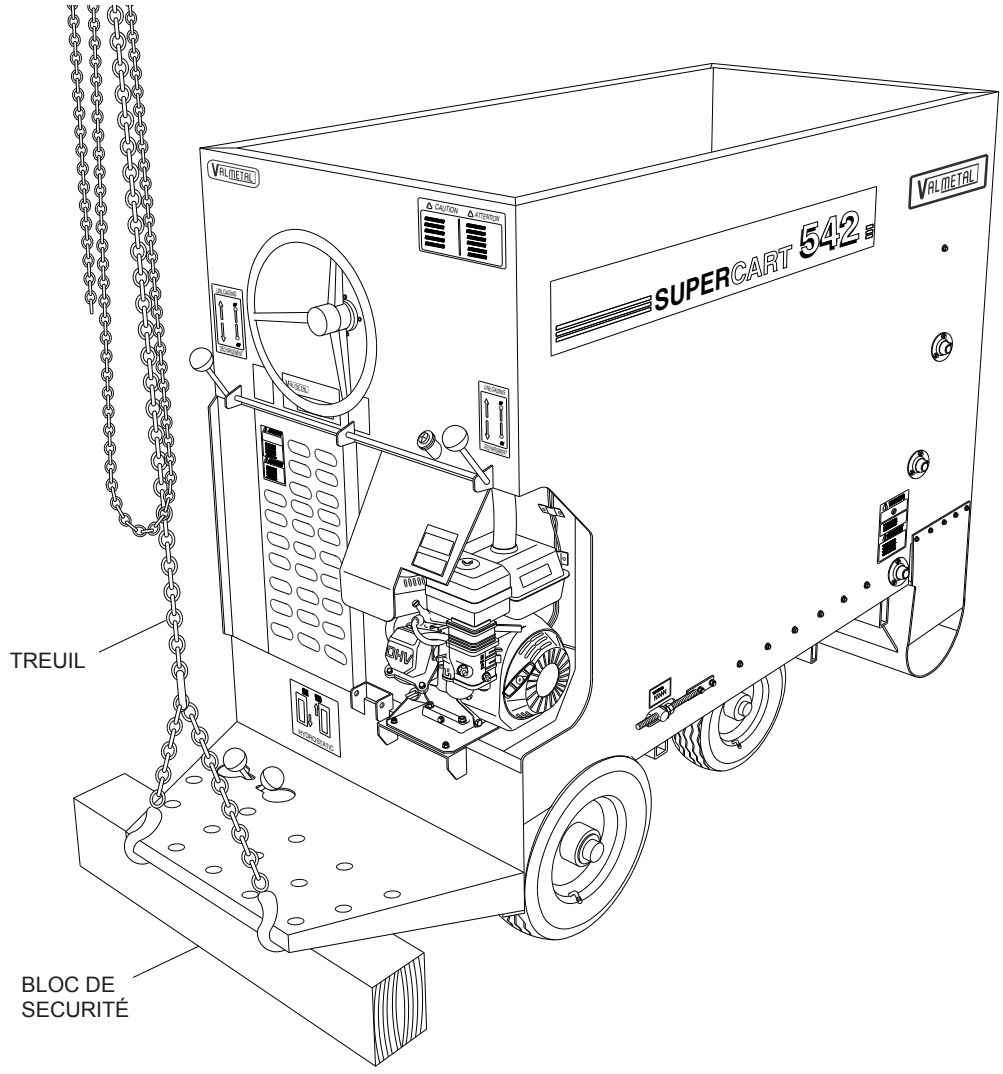


Fig. 28a *Soulevez le chariot afin d'ajuster le neutre*

3. Ensuite tournez ces même écrous d'ajustement dans le sens inverse jusqu'à ce que les roues commencent à révolutionner dans la direction opposée.

4. L'ajustement du neutre se situe entre ces deux ajustements. Il est atteint lorsque les roues sont complètement immobilisées.

5. Appuyez sur les pédales légèrement puis relâchez afin de vérifier si le neutre est obtenu.

IMPORTANT!

Nettoyez les raccords des pédales et les leviers afin de retirer les débris qui pourraient s'y accumuler.

6. Éteignez le moteur.

7. Enlevez les blocs ou les supports de sécurité puis redescendez la machine au sol.

8. Refermez les portes et remettez tous les panneaux et assurez-vous que tous les gardes sont bien en place avant de reprendre le travail.

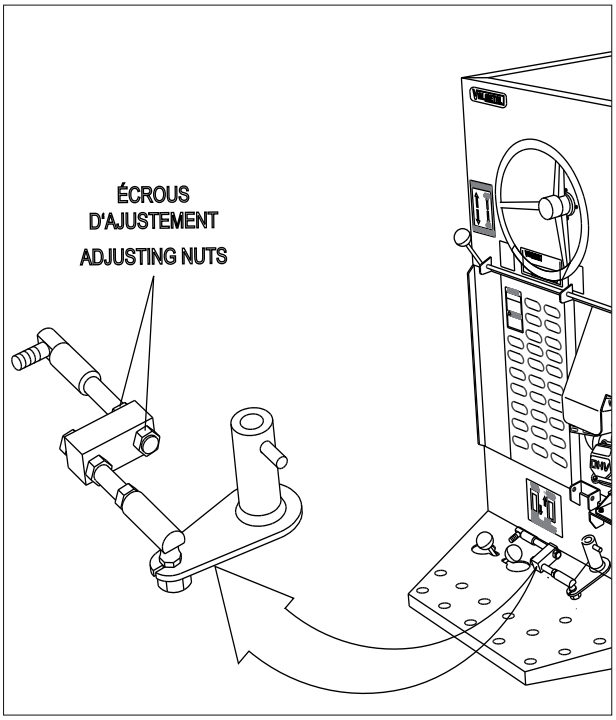


Fig. 28b *Ajustement du neutre*

5.2.7 DÉBRAYAGE DE LA POMPE POUR LE REMORQUAGE

Lorsqu'il est arrêté sur une surface plane avec le moteur éteint et que le frein de sureté est enlevé, le chariot Supercart peut quand même être déplacé. L'effort requis est cependant important parce que l'huile hydraulique doit circuler dans tout le circuit.

Il est possible de débrayer la pompe pour déplacer le chariot librement. Il suffit de dévisser d'un tour complet la valve à tête hexagonale qu'on apperçoit par l'ouverture pratiquée dans le marchepied (voir figure 29). N'oubliez pas de refermer la valve et d'appliquer le frein de sureté une fois le chariot déplacé.

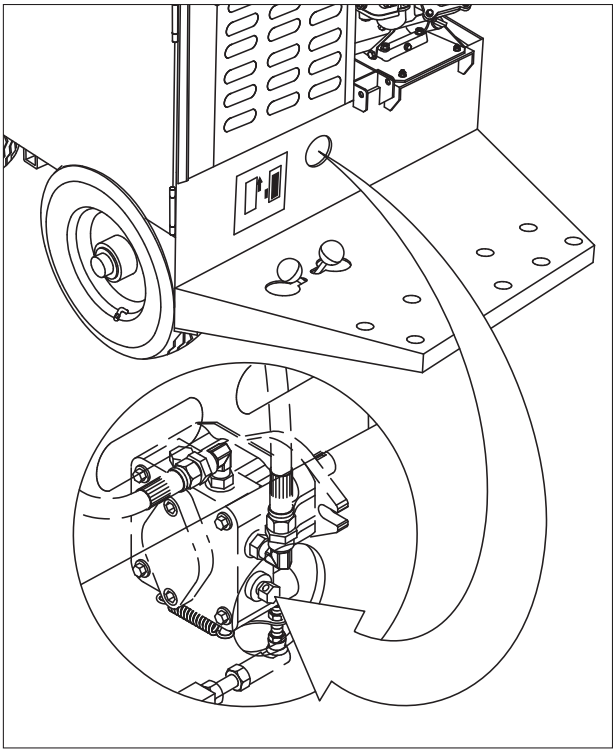


Fig. 29 *Débrayage de la pompe*

5.2.8 AJUSTEMENT DU PARE-CHOC (OPTIONEL)

Un parechoc est optionnel sur tous les SuperCart. Il est placé à l'arrière de la plate-forme de l'opérateur. Il offre une protection et un support pratique à l'opérateur durant l'opération. Il devrait être ajusté à une hauteur adéquate afin d'offrir à chaque opérateur la position optimale pour opérer. Pour ajuster, suivez ces procédures.

1. Desserrez le boulon de fixation situé sur le pare-choc.
2. Ajustez la hauteur du pare-choc telle que désirée.
3. Resserrez le boulon de fixation.

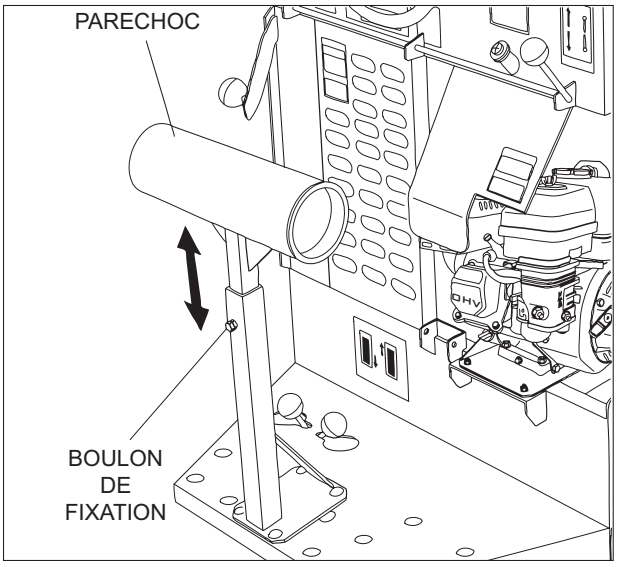


Fig. 30 *Ajustement du pare-choc*

5.2.9 CHANGEMENT DE L'HUILE À MOTEUR

1. Révisez le manuel de l'opérateur du moteur.
2. Laissez le moteur refroidir 5 minutes avant d'effectuer le changement d'huile. De l'huile chaude peut causer de sérieuses brûlures.
3. Assurez-vous que le fil de la bougie d'allumage est débranché.
4. Placez une cuvette de 4 litres sous le drain. Utilisez la gouttière fournie avec la chariot.
5. Retirez le bouchon du drain et laissez l'huile couler pendant 10 minutes.
6. Remettez le bouchon du drain.
7. Débarrassez-vous de l'huile de façon écologique.
8. Remettez de l'huile à moteur SAE 10W30. Pour un moteur 5.5 HP, remettez 0.60 litre d'huile. Pour un moteur 9 HP, remettez 1.1 litre.
9. Faites tourner le moteur pendant 1 minute et vérifiez les fuites.
10. Vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez-en si nécessaire. L'huile devrait monter jusqu'au goulot. Assurez-vous que le moteur est bien au niveau avant de vérifier le niveau d'huile.

NOTE!
Utilisez toujours des pièces d'origines ValMetal afin d'assurer une bonne filtration de l'huile.

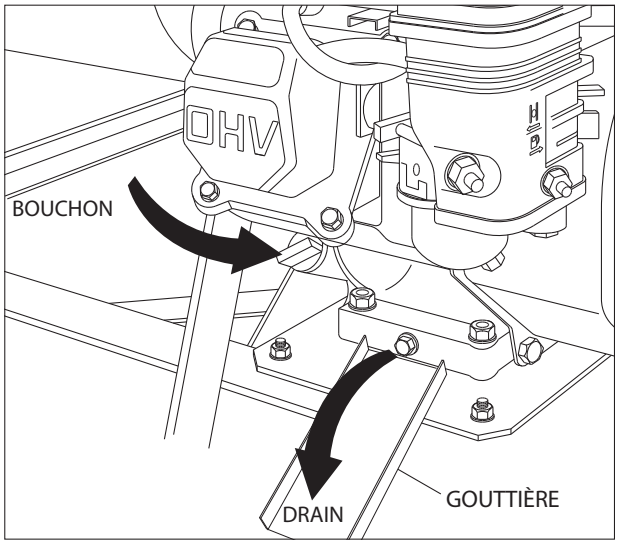


Fig. 31 *Changement de l'huile à moteur*

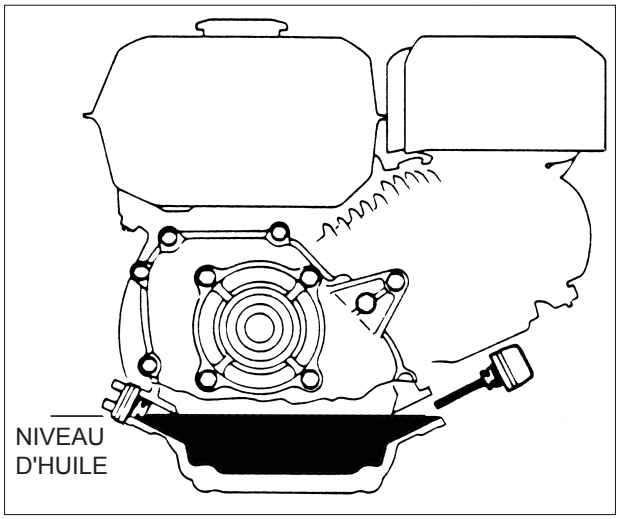


Fig. 32 *Niveau d'huile à moteur*

5.2.10 LAVAGE DU MOTEUR ET DE SON COMPARTIMENT

De la poussière, de la saleté et des résidus peuvent s'accumuler dans le compartiment du moteur. Utilisez un boyau à air comprimé afin de garder le moteur et son compartiment propres. Nettoyez les volets d'aérage afin d'assurer une bonne ventilation du moteur. Nettoyez annuellement le compartiment à l'air comprimé et même plus souvent si vous opérez dans des conditions poussiéreuses.

Un moteur propre tourne mieux, ne surchauffe pas et permet d'éliminer les risques de feu.

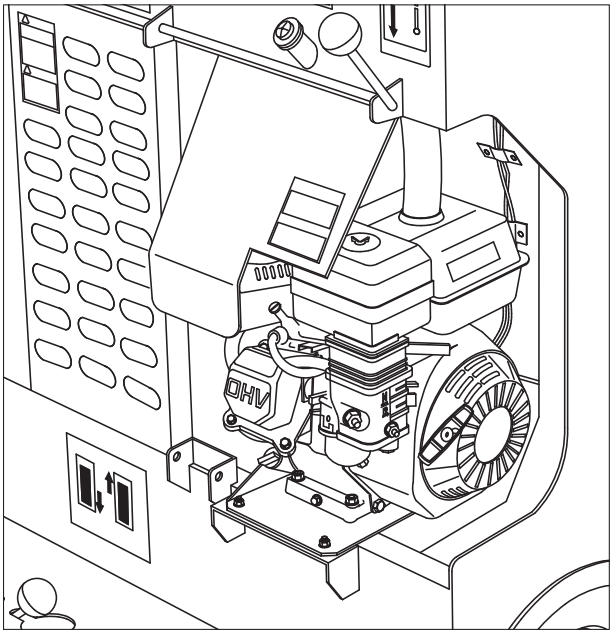


Fig. 33 *Compartiment du moteur*

5.2.11 PRESSION DES PNEUS

1. Vérifiez la pression d'air dans les pneus. La pression doit être maintenue à 50 psi en tout temps dans les pneus avants et à 70 psi dans les pneus arrières. Les pneus de style tracteur requièrent 60 psi.

NOTE

Ne jamais gonfler les pneus au-delà de la pression maximum indiquée sur les pneus.

5.2.12 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE RETIENT

Cette plaque de retient permet d'augmenter ou de diminuer le débit d'ensilage qui se rend à la vis de déchargement (ou le convoyeur de déchargement). Si la vis est souvent bloquée ou si le débit d'ensilage se fait mal, ajuster la plaque.

Pour ajuster, desserrez les 7 boulons qui retiennent la plaque d'extension et le boulon situé de chaque côté de la cuve. Il y a 3 trous qui permettent d'ajuster la plaque selon le besoin. Glissez la plaque à la position adéquate puis resserrez tous les boulons.

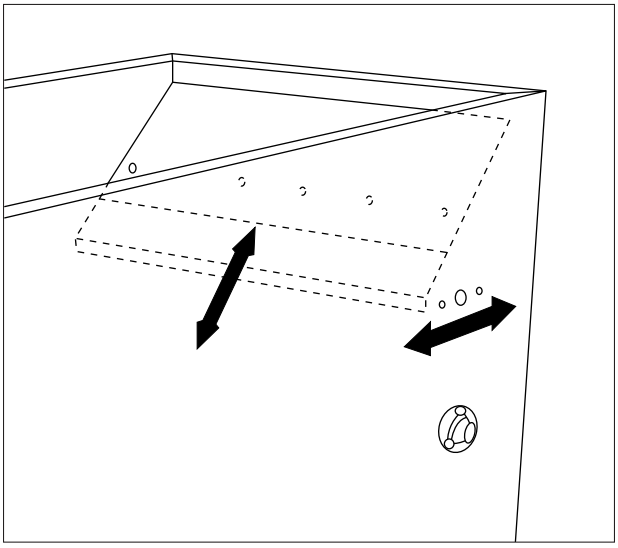


Fig. 34 *Ajustement de la plaque de retient*

VALMETAL

5.3 SUIVI D'ENTRETIEN

Voir les sections lubrification et entretien pour les détails sur l'entretien. Photocopiez cette page dans le but d'en avoir d'autres lorsque celle-ci sera complétée.

CODE D'ACTION: ✓ VERIFIER N NETTOYER
L LUBRIFIER C CHANGER

HEURE:														
EFFECTUÉ PAR:														
À TOUT LES 8 HEURES OU CHAQUE JOUR														
✓ Huile à moteur														
✓ Niveau d'essence														
N Moteur														
À CHAQUE MOIS														
✓ Niveau d'huile du reservoir hydraulique														
À CHAQUE 3 MOIS														
C Huile du filtre à air														
C Huile à moteur														
N Filtre à air														
L Coussinets d'arbre (huile)														
✓ Niveau d'huile de la boîte de transmission du convoyeur de déchargement (option)														
L Roulements de la auge de déchargement														
✓ Tension des chaînes des convoyeurs														
✓ Pression d'air des pneus														
À CHAQUE 6 MOIS														
✓ Tension des câbles de direction														
L Roulements des roues avant (graisse)														
L Roues arrières (graisse)														
L 1 Pivot des roues avant (graisse)														
L Roue dentée (convoyeur de déchargement)														

SECTION 6 EN CAS DE PROBLÈME

Le Chariot Motorisé SUPERCART de VALMETAL est un appareil qui utilise la puissance hydrostatique. Il permet le transport et la distribution d'aliments au bétail. Il s'agit d'un système simple et fiable demandant un minimum d'entretien.

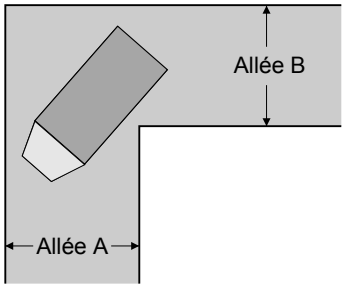
Dans cette section, nous avons énuméré quelques problèmes qui pourraient survenir.

Si vous rencontrez un problème qui est difficile à résoudre, communiquez avec votre représentant VALMETAL. Avant de faire votre appel, ayez ce manuel et le numéro de série de votre machine bien en main.

PROBLÈME	CAUSES	SOLUTION
Le moteur refuse de démarrer	Pas d'essence	Ajoutez de l'essence
	Les gaz sont coupés	Ouvrez le contrôle des gaz
	Le moteur est froid	Ouvrez l'étrangleur ("Choke")
	Bougie défectueuse	Changez la bougie
Le Chariot ne bouge pas	Raccords hydrostatiques défectueux	Serrez tous les raccords hydrostatiques
	Faible niveau d'huile hydrostatique	Ajoutez de l'huile hydrostatique
	Raccord de contrôle bloqué	Nettoyez la région de la bielle d'ajustement du neutre
Il est difficile de tourner le volant	Câble de direction obstrué	Inspectez les pièces mobiles. Enlevez toute ficelle, fil ou autre débris qui obstruent le câble de direction
	Corrosion sur la chaîne ou câble de direction pas assez tendu	Lubrifiez la chaîne ou tendez le câble de transmission
Le Chariot ne décharge pas	Une chaîne brisée	Réparez ou remplacez la chaîne brisée

SECTION 7 SPÉCIFICATIONS

7.1 MANOEUVRABILITÉ ET DIMENSIONS



LARGEURS MINIMALES REQUISES
DES ALLÉES POUR QUE LE CHARIOT
PUISSE TOURNER

Si A+B = 8pi., Le modèle 525 tournera aisément.
Si A+B = 9pi., Le modèle 530 tournera aisément.
Si A+B = 10pi., Le modèle 542 tournera aisément.
Si A+B = 12pi., Le modèle 960 tournera aisément.
Si A+B = 13pi., Le modèle 975 tournera aisément.

525		530		542		960		975	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
38"(97cm)	56"(142cm)	44"(112cm)	62"(158cm)	48"(122cm)	66"(168cm)	58"(122cm)	76"(193cm)	58"(147cm)	100"(254cm)
42"(107cm)	52"(132cm)	48"(122cm)	58"(147cm)	52"(132cm)	62"(158cm)	64"(153cm)	72"(183cm)	62"(158cm)	96"(244cm)
46"(117cm)	48"(122cm)	52"(132cm)	54"(137cm)	58"(142cm)	58"(147cm)	70"(178cm)	70"(178cm)	68"(168cm)	90"(229cm)

Modèle	Longueur totale	Largeur totale	Dimensions de la boîte (intérieur) (longueur x largeur x hauteur	CV	Poids
525	76"(193cm)	30"(76cm)	56"(142cm)x 27"(69cm) x 44"(112cm)haut	5	890lbs. (404Kg)
530	82"(208cm)	33"(84cm)	62"(157cm)x 30"(76cm) x 44"(112cm)haut	5	980lbs. (445Kg)
542	88"(224cm)	37"(94cm)	68"(173cm)x 34"(86cm) x 48"(122cm)haut	5	1080lbs. (490Kg)
960	100"(254cm)	45"(114cm)	80"(203cm)x 42"(107cm) x 48"(122cm)haut	5	1440bs. (653Kg)
975	116"(295cm)	45"(114cm)	96"(244cm)x 42"(107cm) x 48"(122cm)haut	5	1645lbs. (748Kg)

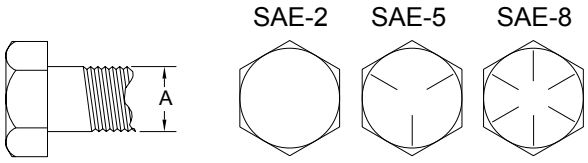
7.2 BOULONS: MOMENT DE TORSION ("TORQUE")

MESURE DU MOMENT DE TORSION (COUPLE) DES ÉCROUS

La table ci-dessous reproduit le niveau requis du moment de torsion (couple) des différents écrous et têtes de boulons . Serrez les écrous selon le moment de torsion (couple) spécifié dans le tableau et ce à moins d'indication contraire. Vérifiez périodiquement le resserrement des écrous, en vous guidant sur le tableau des moments de torsion. Remplacez les pièces avec des écrous de même capacité.

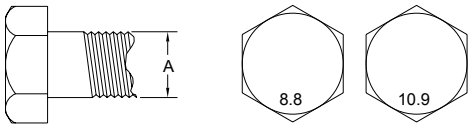
SPÉCIFICATIONS DES MOMENTS DE TORSION (COUPLE) - MESURES ANGLAISES

Diamètre boulon	Couple boulon* SAE 2		SAE-5		SAE 8	
"A"	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)
1/4"	8	(6)	12	(9)	17	(12)
5/16"	13	(10)	25	(19)	36	(27)
3/8"	27	(20)	45	(33)	63	(45)
7/16"	41	(30)	72	(53)	100	(75)
1/2"	61	(45)	110	(80)	155	(115)
9/16"	95	(70)	155	(115)	220	(165)
5/8"	128	(95)	215	(160)	305	(220)
3/4"	225	(165)	390	(290)	540	(400)
7/8"	230	(170)	570	(420)	880	(650)
1"	345	(225)	850	(630)	1320	(970)



SPÉCIFICATIONS DES MOMENTS DE TORSION (COUPLE) - MESURES MÉTRIQUES

Diamètre boulon	Couple boulon* 8.8		10.9	
"A"	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)
M3	.5	(.6)	1.8	(1.3)
M4	3	(2.2)	4.5	(3.3)
M5	6	(4)	9	(7)
M6	10	(7)	15	(11)
M8	25	(18)	35	(26)
M10	50	(37)	70	(52)
M12	90	(66)	125	(92)
M14	140	(103)	200	(148)
M16	225	(166)	310	(229)
M20	435	(321)	610	(450)
M24	750	(553)	1050	(774)
M30	1495	(1103)	2100	(1550)
M36	2600	(1917)	3675	(2710)

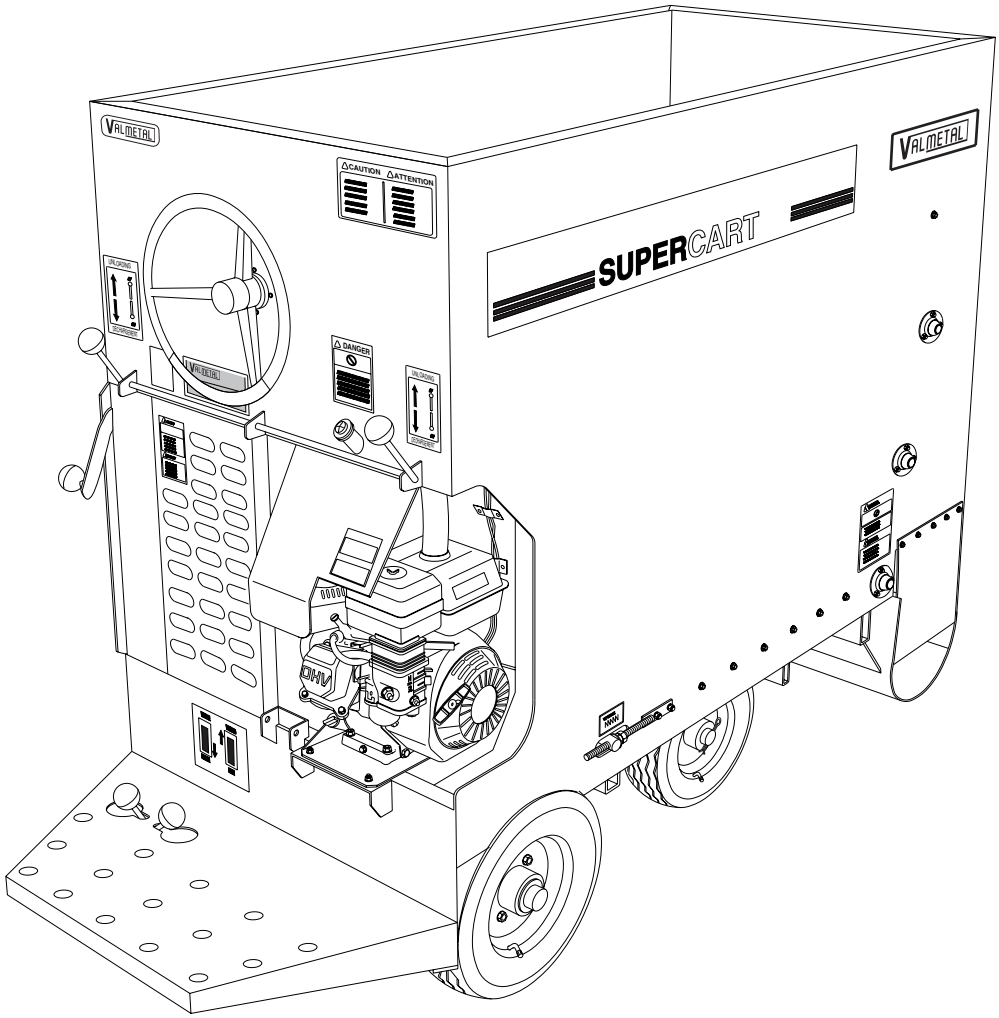


Les moments de torsion (couple) indiqués ci-dessus s'appliquent aux têtes et filets exempts de graisse et d'huile et ce à moins d'indication contraire. En conséquence, n'appliquez pas de graisse ou d'huile sur les écrous ou les têtes de boulon à moins que le manuel l'exige. Si vous utilisez des rondelles de blocage, augmentez le moment de torsion de 5%.

* Les niveaux de moment de torsion des écrous et des têtes de boulons correspondent au poinçonnage de la tête.

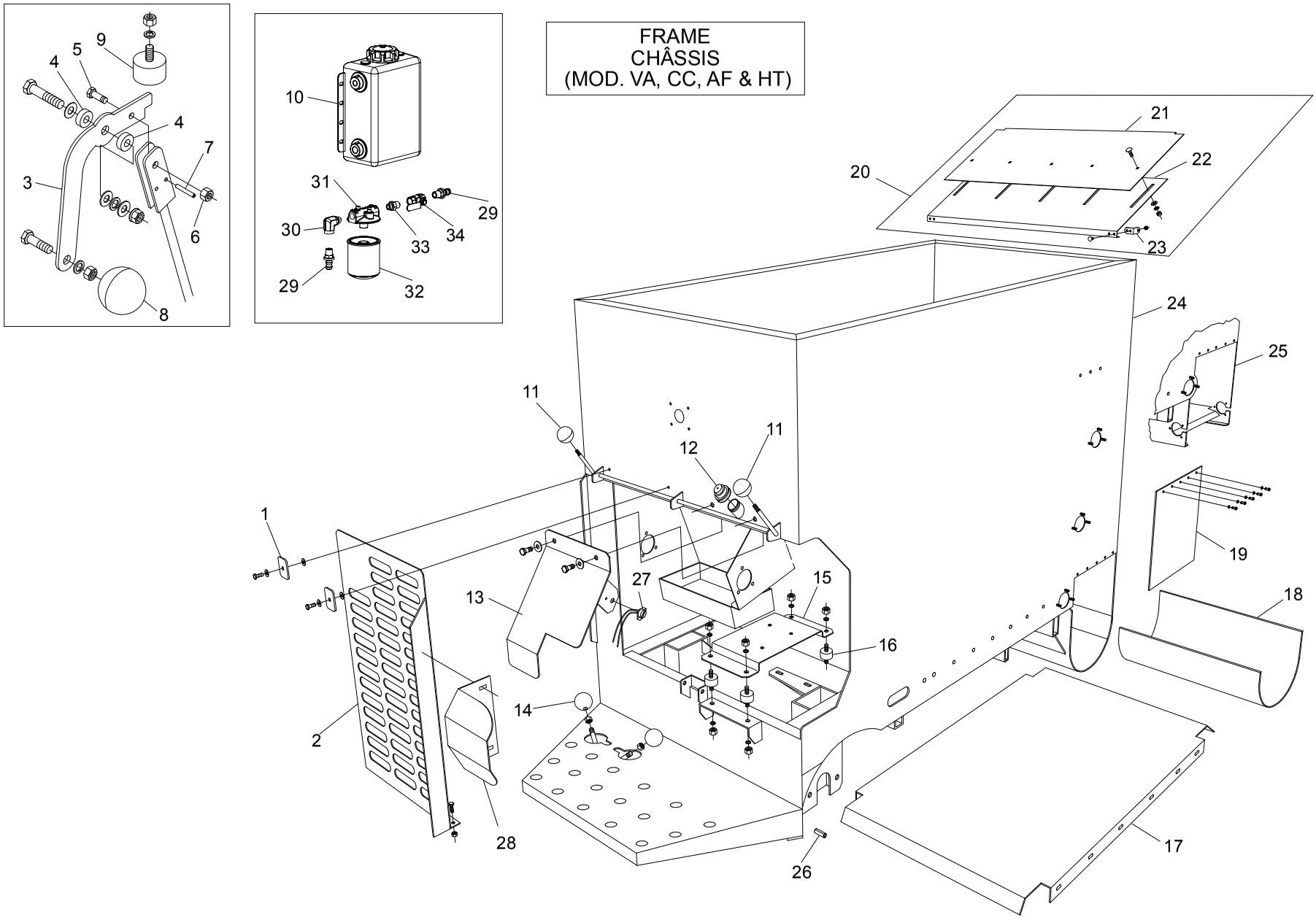
VAL METAL INC.

MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT DE FERME



CHARIOT MOTORISÉ SUPERCART

CATALOGUE DE PIÈCES


FRAME
CHÂSSIS
(MOD. VA, CC, AF & HT)
1
2
3
4
4
5
6
7
8
9
10
11
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
29
30
31
32
33
34
A

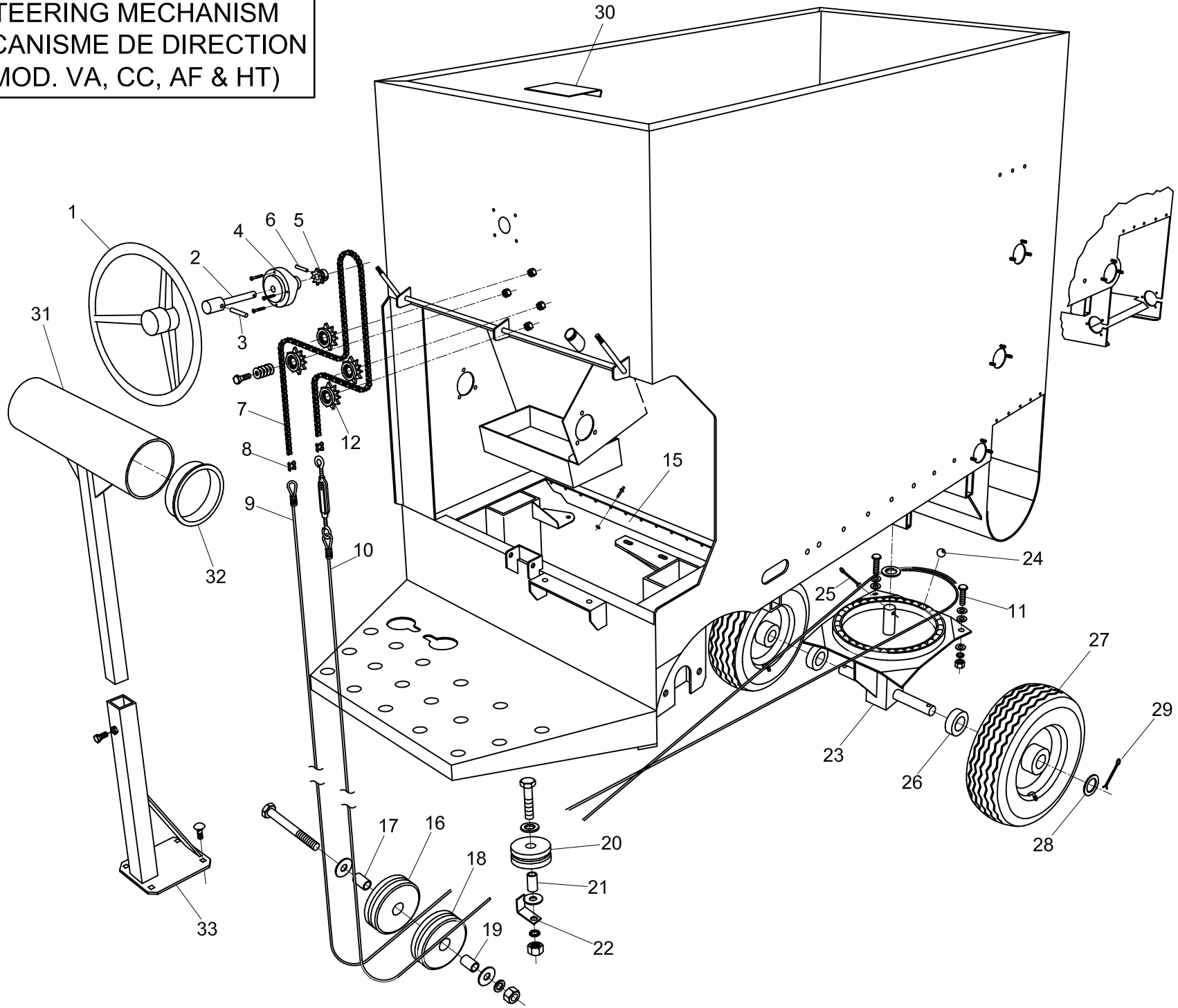
SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	19A42-0115	BARRURE DE PORTE	2
2	25A55-0680	PORTE D'ACCÈS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.525)	1
	25A55-0685	PORTE D'ACCÈS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.530)	1
	25A55-0690	PORTE D'ACCÈS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.542)	1
	25A55-0695	PORTE D'ACCÈS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.960 & 975)	1
3	25A04-0200	LEVIER DE FREIN	1
4	25A42-0105	ESPACEUR DE LEVIER DE FREIN	2
5	01C00-0383	BOULON 1/4"-28 X 7/8" LONG	1
6	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	1
7	01C69-0415	GOUPILLE TENDEUSE À RESSORT 3/16" X 3/4" LONG	1
8	01C64-0232	BOULE DE PLASTIQUE 1 7/8" Dia.	1
9	13C15-0034	AMORTISSEUR DE CAOUTCHOUC	1
10	96-070688CE	RÉSERVOIR À L'HUILE	1
11	01C64-0232	BOULE DE PLASTIQUE 1 7/8" Dia.	2
12	25A46-3750	BOUCHON À ESSENCE (MOD:VA,CC,AF)	1
13	25A50-0045	GARDE DE MOTEUR (5.5 H.P.) (MOD.VA,CC,AF)	1
	25A50-0050	GARDE DE MOTEUR (9 H.P.) (MOD.VA, CC,AF)	1
14	01C64-0232	BOULE DE PLASTIQUE 1 7/8" Dia.	2
15	25A04-0005	BASE DE MOTEUR (5.5 HP)	1
	25A04-0000	BASE DE MOTEUR (9 HP)	1
	25A04-0150	BASE DE MOTEUR (11 HP)	1
16	13C15-0010	SUPPORT DE MOTEUR ANTI-VIBRATION	4
17	25A55-0390	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.525 VA & CC)	1
	25A55-0395	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.530 VA & CC)	1
	25A55-0400	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.542 VA & CC)	1
	25A55-0405	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.960 VA & CC)	1
	25A55-0780	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.975 VA & CC)	1
17	25A01-2440	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.525 AF)	1
	25A01-2445	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.530 AF)	1
	25A01-2450	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.542 AF)	1
	25A01-2456	PLANCHER DE CONVOYEUR "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.960 AF)	1
18	25A55-0370	PROTECTEUR D'AUGE DE VIS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD. 525 VA)	1
	25A55-0375	PROTECTEUR D'AUGE DE VIS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD. 530 VA)	1
	25A55-0380	PROTECTEUR D'AUGE DE VIS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD. 542 VA)	1
	25A55-0385	PROTECTEUR D'AUGE DE VIS "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD. 960 & 975 VA)	1
19	25A55-0450	BAVETTE DE CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.525,530,542 VA & CC)	1
	25A55-0455	BAVETTE DE CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.960 & 975 VA & CC)	1
20	25A55-0630	TÔLE DE RETENUE "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.525 VA,CC,AF)	1
	25A55-0635	TÔLE DE RETENUE "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.530 VA,CC,AF)	1
	25A55-0640	TÔLE DE RETENUE "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.542 VA,CC,AF)	1
	25A55-0645	TÔLE DE RETENUE "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.960 & 975 VA,CC,AF)	1
21	25A01-3040	TÔLE DE RETENUE (MOD.525 VA,CC,AF)	1
	25A01-3045	TÔLE DE RETENUE (MOD.530 VA,CC,AF)	1
	25A01-3050	TÔLE DE RETENUE (MOD.542 VA,CC,AF)	1
	25A01-3055	TÔLE DE RETENUE (MOD.960 & 975 VA,CC,AF)	1
22	25A01-3020	TÔLE DE RETENUE (MOD.525 VA,CC,AF)	1
	25A01-3025	TÔLE DE RETENUE (MOD.530 VA,CC,AF)	1
	25A01-3030	TÔLE DE RETENUE (MOD.542 VA,CC,AF)	1
	25A01-3035	TÔLE DE RETENUE (MOD.960 & 975 VA,CC,AF)	1
23	25A01-7695	SUPPORT DE TÔLE DE RETENUE (MOD:VA,CC,AF)	2
24	25A50-0055	CHASSIS (MOD. 525 VA)	1
	25A50-0060	CHASSIS (MOD. 530 VA)	1
	25A50-0065	CHASSIS (MOD. 542 VA)	1
	25A50-0070	CHASSIS (MOD. 960 VA)	1
	25A50-0075	CHASSIS (MOD. 975 VA)	1

SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
24	25A50-1050	CHASSIS (MOD. 525 AF)	1
	25A50-1055	CHASSIS (MOD. 530 AF)	1
	25A50-1060	CHASSIS (MOD. 542 AF)	1
	25A50-1065	CHASSIS (MOD. 960 AF)	1
24	25A50-1105	CHASSIS (MOD. 530 HT)	1
	25A50-1110	CHASSIS (MOD. 542 HT)	1
	25A50-1115	CHASSIS (MOD. 960 HT)	1
25	25A50-1000	CHASSIS (MOD. 525 CC)	1
	25A50-1005	CHASSIS (MOD. 530 CC)	1
	25A50-1010	CHASSIS (MOD. 542 CC)	1
	25A50-1015	CHASSIS (MOD. 960 CC)	1
	25A50-1020	CHASSIS (MOD. 975 CC)	1
26	25A42-0000	PROTECTEUR DE BOYAU HYDRAULIQUE	2
27	13C37-0319	BOUTON DE MOTEUR D'ARRÊT	1
	19A55-0025	FIL ELECTRIQUE ASS. X 25" LONG	1
	04A55-0090	FIL ELECTRIQUE ASS. X 25" LONG (MISE À LA TERRE)	1
	01C78-0055	'POP' RIVET ACIER .125 X .515 LONG	1
28	13A01-3010	GARDE DE MOTEUR (5.5 H.P.) (MOD.HT)	1
	13A01-3015	GARDE DE MOTEUR (9 H.P.) (MOD.HT)	1
29	96-725-8C	ADAPT. HYDRAULIQUE 1/2"BARB - 3/8"NPT(M)	2
30	96-3459-06-06	ADAPT. HYDRAULIQUE COUDE 90° 3/8"ORB(M) - 3/8"NPT(F)	1
31	96-50207	TÊTE FILTRE À L'HUILE	1
32	96-51563	FILTRE À L'HUILE	1
33	96-3249-06-06	ADAPT. HYDRAULIQUE DROIT 3/8"OBR(M) - 3/8"NPT(M)	1
34	96-BV2103-C-FP	VALVE HYDRAULIQUE 2 VOIES 3/8"NPT(F) - 3/8"NPT(F)	1

STEERING MECHANISM
MÉCANISME DE DIRECTION
(MOD. VA, CC, AF & HT)



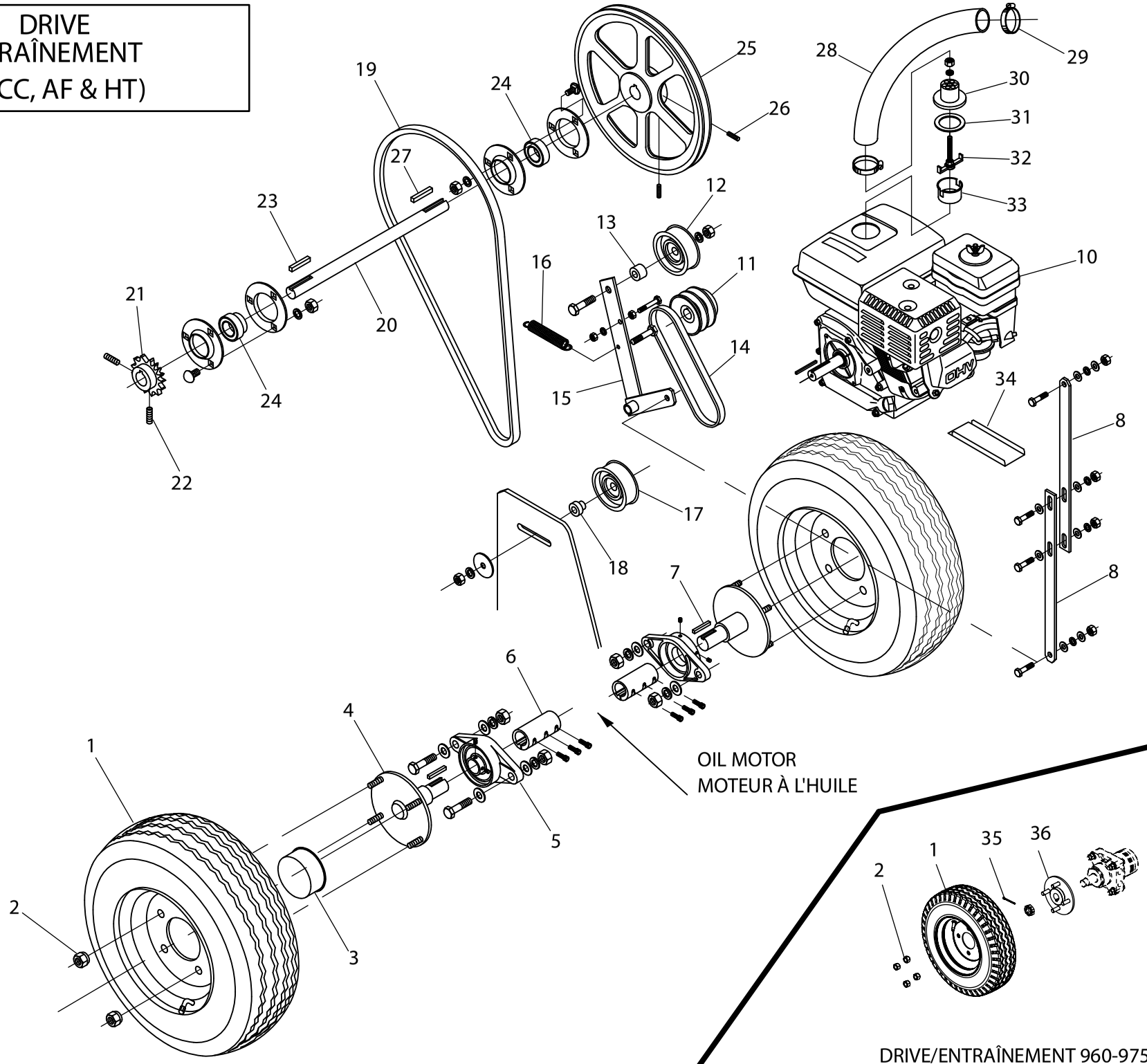
SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	13C80-0011	VOLANT	1
2	19A13-1230	ARBRE DE VOLANT 7/8" Dia. X 4 1/2" LONG (MOD:VA,CC,AF)	1
	13A20-0050	ARBRE DE VOLANT 7/8" Dia. X 4 1/8" LONG (MOD:HT)	1
3	01C69-0463	GOUPILLE TENDEUSE À RESSORT 1/4" X 1 3/4" LONG	1
4	19A42-0105	SUPPORT D'ARBRE DE VOLANT (MOD:VA,CC,AF)	1
	13A42-0100	SUPPORT D'ARBRE DE VOLANT (MOD:HT)	1
5	60-40B8-.5	PIGNON 40B8 X Ø 1/2" NO KW NO SS	1
6	01C69-0419	GOUPILLE TENDEUSE A RESSORT 3/16" X 1" LONG	1
7	25A37-1020	CHAINE #40 X 54 3/4" LONG	1
8	14C20-0025	MAILLE D'ATTACHE #40	2
9	25A55-0040	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 78 1/4 "LONG "INCL. LA BAGUE" MOD.525	1
	25A55-0045	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 83 3/4" LONG "INCL. LA BAGUE" MOD.530	1
	25A55-0050	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 88 3/4" LG "INCL. LA BAGUE" (MOD.2 ROUE) MOD.542	1
	25A55-0275	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 85 1/4" LG "INCL. LA BAGUE" (MOD.4 ROUE) MOD.542	1
	25A55-0055	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 97 3/4" LONG "INCL. LA BAGUE" MOD.960	1
	25A55-0735	CÂBLE DE DIR.GAUCHE 1/4" X 113 3/4" LONG "INCL. LA BAGUE" MOD.975	1
10	25A55-0060	CÂBLE DE DIR.DROIT 1/4" X 64 3/4" LONG "INCL. AJUST. À OEILLET" MOD.525	1
	25A55-0065	CÂBLE DE DIR.DROIT 1/4" X 70 3/4" LONG "INCL. AJUST. À OEILLET" MOD.530	1
	25A55-0070	CÂBLE DE DIR.DROIT 77 3/4" LG "INCL. AJUST. À OEILLET"(MOD.2 ROUE) MOD.542	1
	25A55-0280	CÂBLE DE DIR.DROIT 74 1/4" LG "INCL. AJUST. À OEILLET"(MOD.4 ROUE) MOD.542	1
	25A55-0075	CÂBLE DE DIR.DROIT 1/4" X 86 3/4" LONG "INCL. AJUST. À OEILLET" MOD.960	1
	25A55-0740	CÂBLE DE DIR.DROIT 1/4" X 102 3/4" LONG "INCL. AJUST. À OEILLET" MOD.975	1
11	04A30-9955	BOULON SPÉCIAL 1/2"-13 X 1 1/2" LONG	2
12	25A55-0145	PIGNON DE DIRECTION 40B12H "INCLUANT LE ROULEMENT"	4
	25A36-0200	PIGNON 40B12H X NO KW NO SS	1
	40-6200-2RS	ROULEMENT À BILLES 6200-2RS	1
N/I	01A09-0005	BAGUE 3/8" x 5/8" x 5/16" LG	4
15	25A55-0460	BAVETTE DE CONVOYEUR "INCLUANT POP RIVET" (MOD. 525 VA,CC,AF)	1
	25A55-0465	BAVETTE DE CONVOYEUR "INCLUANT POP RIVET" (MOD. 530 VA,CC,AF)	1
	25A55-0470	BAVETTE DE CONVOYEUR "INCLUANT POP RIVET" (MOD. 542 VA,CC,AF)	1
	25A55-0475	BAVETTE DE CONVOYEUR "INCLUANT POP RIVET" (MOD. 960,975 VA,CC,AF)	1
16	25A42-0110	POULIE 4" Dia. X 1 1/4" LONG "SPÉCIAL" (MOD. 525)	1
	17A42-0115	POULIE 4" Dia. X 1 1/4" LONG (MOD:530,542,960,975)	1
17	12A09-0100	BAGUE 3/4" Dia. X Ø 1/2" X 1 5/16" LONG	1
18	17A42-0115	POULIE 4" Dia. X 1 1/4" LONG	1
19	12A09-0100	BAGUE 3/4" Dia. X Ø 1/2" X 1 5/16" LONG	1
20	25A42-0100	POULIE 3" Dia. X 1 1/4" LONG	1
21	12A09-0100	BAGUE 3/4" Dia. X Ø 1/2" X 1 5/16" LONG	1
22	25A01-1570	BUTÉE DE CABLE DE DIRECTION	1
23	04A50-2015	PLATEAU DE DIRECTION (MOD:525,530,542)	1
	04A50-2020	PLATEAU DE DIRECTION SANS AXE DE ROUES (MOD:960,975)	1
	04A13-1445	AXE DE ROUES DE DIRECTION 1" Dia. X 19 1/2" LONG (MOD:960,975)	1
24	13C80-0096	BILLE D' ACIER 7/8"	39
25	01C69-0180	GOUPILLE FENDUE 1/4" Dia. X 1 3/4" LONG	1
26	04A11-3500	BAGUE D'ESSIEUX DE DIRECTION 2" Dia. X 7/8" LONG (MOD:525,530,542)	2
	04A09-0605	BAGUE D'ESSIEUX DE DIRECTION 2" Dia. X 3/4" LONG (MOD:960,975)	4
27	14C70-0024	ROUE 12" Dia. COMPL. (MOD:525,530,542)	2
	14C70-0024	ROUE 12" Dia. COMPL. (MOD:960,975)	4
	25A75-0005	PNEU AVANT ANTI-CREVAISON 12" (INTÉRIEUR REMPLIT DE SILICONE)	2
	14C70-0047	PNEU	1
	14C70-0028	TUBE	1
	14C70-0037	JANTE	1
	14C70-0027	ROULEMENT À ROULEAUX	1
	04A13-3400	BAGUE D'ÉPAULEMENT 2 3/8" DIA. X Ø 1 1/64" X 1/2" LONG	2
28	02C18-8143	RONDELLE PLATE 1 1/2" Dia. X Ø 1" X 9/64"	2
	02C18-8140	RONDELLE PLATE 1 1/2" Dia. X Ø 1" X 5/64"	2

SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
29	01C69-0180	GOUPILLE FENDUE 1/4" Dia. X 1 3/4" LONG	2
30	19A01-2470	COUVERCLE DE BOITE DE VOLANT (MOD:VA,CC,AF)	1
	13A01-2480	COUVERCLE DE BOITE DE VOLANT (MOD:HT)	1
31	04A50-2035	SIEGE	1
32	13C80-0003	BOUCHON DE PLASTIQUE	2
33	04A50-2040	SUPPORT DE SIEGE	1

DRIVE
ENTRAÎNEMENT
(MOD. VA, CC, AF & HT)



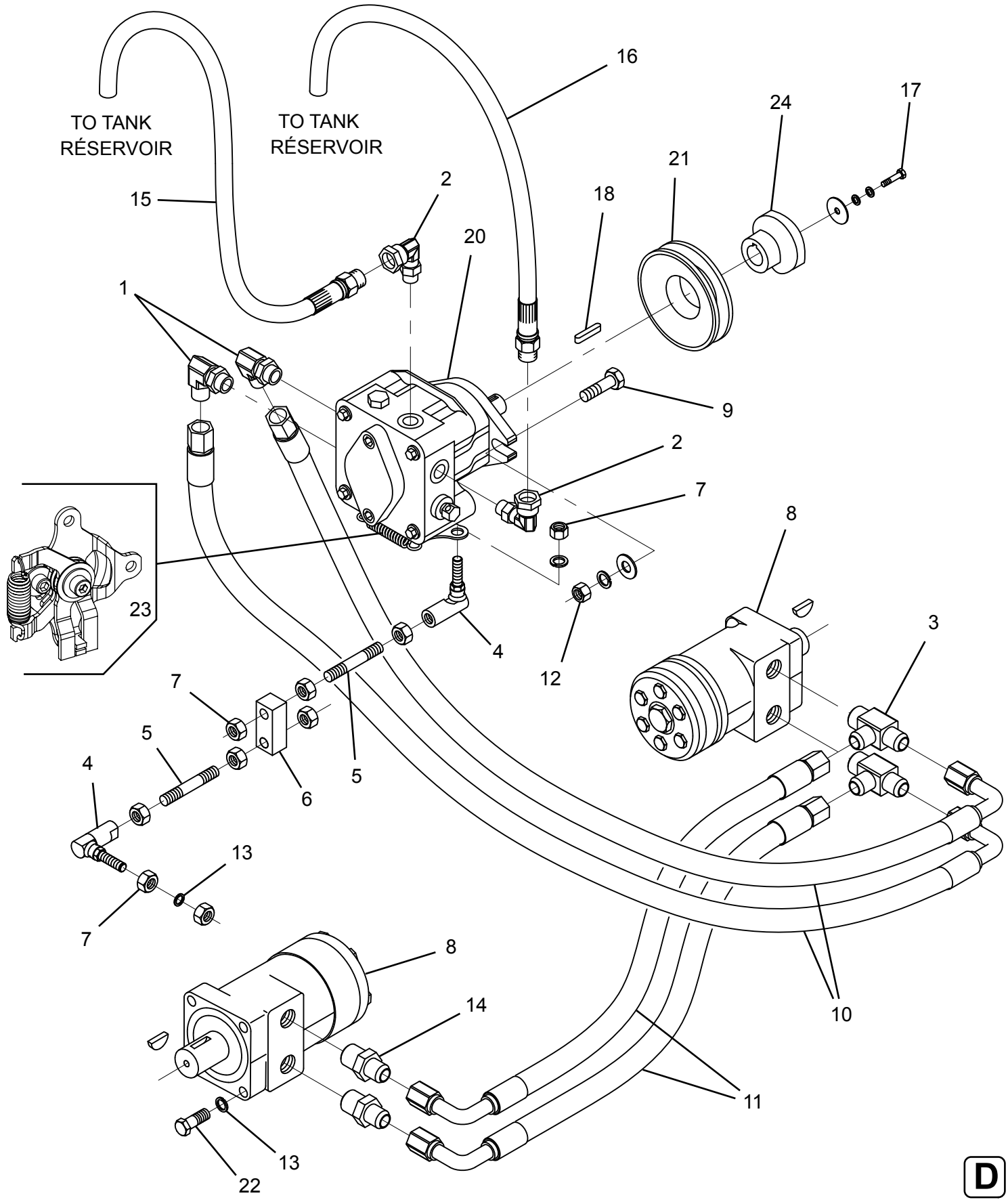
C

DRIVE/ENTRAÎNEMENT 960-975

SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	14C70-0061	ROUE TRACTION ROUTE 6 PLIS X 16" Dia. COMPL.	2
	14C70-0032	ROUE TRACTION TOUT TERRAIN 4 PLIS X 16" Dia. COMPL.	2
	14C70-0053	ROUE TRACTION TRACTEUR 4 PLIS DROITE 16" Dia. COMPL.	2
	14C70-0054	ROUE TRACTION TRACTEUR 4 PLIS GAUCHE 16" Dia. COMPL.	2
	14C70-0064	PNEU TRACTION ROUTE 6 PLIS	1
	14C70-0033	PNEU TRACTION TOUT TERRAIN 4 PLIS	1
	14C70-0036	PNEU TRACTION TRACTEUR 4 PLIS	1
	14C70-0045	TUBE 400-8	1
	14C70-0056	JANTE 851-1	1
2	02C12-0005	ÉCROUS HEX. ROUE 1/2"-20	8
3	13C80-0090	CAPUCHON D'ESSIEU	2
4	19A50-0025	ESSIEUX	2
5	40-UCFL207-20	ROULEMENT À BILLES UCFL 207-20 X Ø 1 1/4"	2
6	19A55-0055	ACCOUPLEMENT D'ESSIEU COMPL." INCLUANT ALLEN 6 PANS "	2
	19A13-2400	ACCOUPLEMENT D'ESSIEU SEULEMENT	1
	02C50-0100	ALLEN 6 PANS 5/16"-18 X 1" LONG	3
7	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	2
8	04A05-1020	LEVIER AJUSTABLE	2
10	14C40-0002	MOTEUR 5.5 H.P. MANUEL ASS.	1
	14C40-0003	MOTEUR 9 H.P. MANUEL ASS.	1
	14C40-0004	MOTEUR 9 H.P. DÉMARREUR ASS.	1
	14C40-0005	MOTEUR 11 H.P. MANUEL ASS.	1
	14C40-0006	MOTEUR 11 H.P. DÉMARREUR ASS.	1
11	41-2MB30-.75	POULIE 2MB30 X Ø 3/4" KW 3/16" 2SS 5/16" (MOD.525,530,542)	1
	41-2MB30-1	POULIE 2MB30 X Ø 1" KW 1/4" 2SS 5/16" (MOD:960,975)	1
12	01A39-0600	POULIE DE TENSION PI-300 " INCLUANT LE COUSSINET "	1
13	01A09-0100	BAGUE 3/4" X 1/2" X 1/2" LONG	1
14	42-6927	COURROIE EN V #6927 (5/8" X 27")	1
15	25A50-0020	TENDEUR DE COURROIE	1
16	13C85-0008	RESSORT 7/8" Dia. X 5" LONG	1
17	17C46-0004	POULIE DE TENSION 3" Dia.	1
18	19A09-1205	BAGUE D'ÉPAULEMENT	1
19	42-B41	COURROIE EN V B-41 (5/8" X 44")	1
20	04A13-1230	ARBRE D'EMBRAYAGE 7/8" Dia. X 14 1/2" LONG (MOD.525)	1
	04A13-1255	ARBRE D'EMBRAYAGE 7/8" Dia. X 16" LONG (MOD.530)	1
	04A13-1260	ARBRE D'EMBRAYAGE 7/8" Dia. X 18" LONG (MOD.542)	1
	04A13-1265	ARBRE D'EMBRAYAGE 7/8" Dia. X 22" L0NG (MOD:960,975)	1
21	60-40B13-.875	PIGNON 40B13 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
22	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
23	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
24	01A55-1535	SUPPORT ET ROUL. À BILLES Ø 7/8" COMPL." INCLUANT LA BOULONNERIE "	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	40-SB205-14	ROULEMENTÀ BILLES SB 205-14 X Ø 7/8"	1
	01C04-0056	BOULON CARRAGE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
25	41-MB100-.875-K1/4	POULIE 1MB100 X Ø 7/8" KW 1/4" 2SS 5/16"-18	1
26	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
27	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
28	25A46-0525	BOYAU À GAZ 1 3/4" Dia. X Ø 1 1/4" X 11" LONG (MOD:5.5 H.P) (MOD:VA,CC,AF)	1
	25A46-0530	BOYAU À GAZ 1 3/4" Dia.X Ø 1 1/4" X 9 1/4 " LONG (MOD:9 H.P) (MOD:VA,CC,AF)	1
29	01C65-0085	COLIER DE SERRAGE DE BOYAU HAS-24 (MOD:VA,CC,AF)	2
30	25A21-0000	GOULOT DE RÉSERVOIR À ESSENCE (MOD:VA,CC,AF)	1
31	13C37-0321	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ À GAZ (MOD:VA,CC,AF)	1
32	25A55-0215	BARRURE DE GOULOT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD:VA,CC,AF)	1
33	25A35-3000	FILTREUR À GAZ (MOD:VA,CC,AF)	1
34	01A03-0000	DALLE DE VIDANGE D'HUILE	1
35	01C69-0163	GOUPILLE FENDUE 5/32" X 2"	2
36	25-03-0170-N	MOYEU ASS'É - SUPERCART 960-975	2

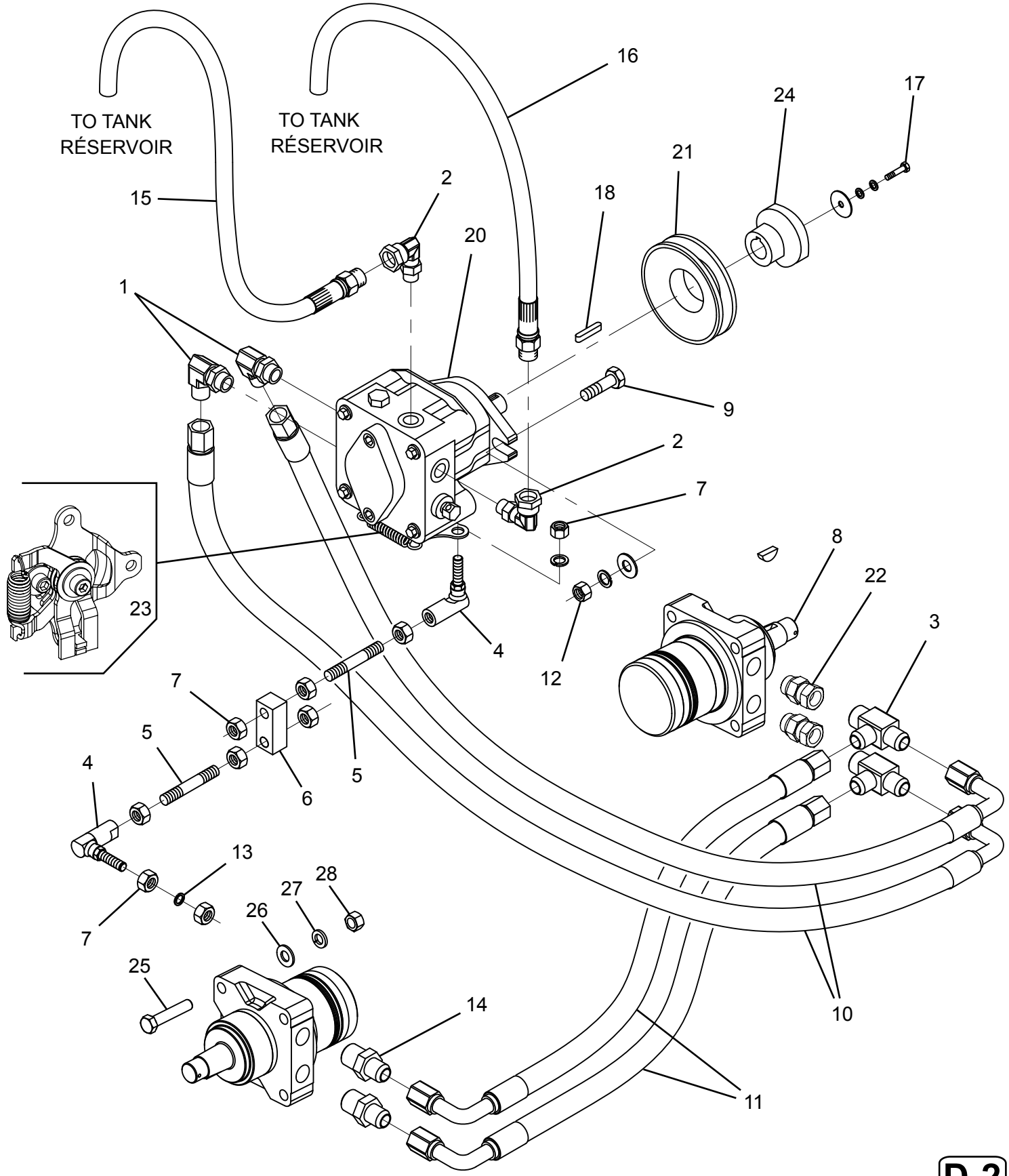
DRIVE / ENTRAÎNEMENT (DETAILS) (MOD. VA, CC, AF & HT)



SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	96-5515-08-08	COUDE 90° MÂLE JIC x MÂLE ORB	2
2	13C45-0027	COUDE 90° MÂLE ORB x FEM NPT	2
3	96-5755-08-08	TÉ MÂLE JIC x MÂLE NPT	2
4	01C67-0003	JOINT À ROTULE 3/8-24	2
5	25A31-0600	TIGE D'AJUSTEMENT 3"	1
	19A31-0600	TIGE D'AJUSTEMENT 3 1/2"	1
6	19A21-0100	BLOC D'ALUMINIUM	1
7	02C10-0018	ÉCROUS 3/8-24	9
8	14C45-0005	MOTEUR HYDRAULIQUE (INCLUANT LA CLÉ)	2
9	01C17-0115	BOULON HEX. 3/8 x 1 1/4"	2
10	25A55-0003	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 14"LG (MOD.525,530,542)	2
	25A55-0007	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 18"LG (MOD.960,975)	2
11	25A55-0001	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 7"LG (MOD.525)	2
	25A55-0002	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 10"LG (MOD.530)	2
	25A55-0003	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 14"LG (MOD.542)	2
	25A55-0004	BOYAU HYDR. 1/2-H ASS. JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 21"LG (MOD.960,975)	2
12	02C07-0018	ÉCROU 3/8-16	2
13	02C32-0012	RONDELLE DE BLOCAGE 3/8"	10
14	96-5205-08-08	ADAPTATEUR MÂLE JIC x MÂLE NPT	2
15	25A55-0006	BOYAU HYDR. 1/4-H ASS. 1/4 HOSE X 3/8-18 MALE NPT X 27" LONG	1
16	19A55-0000	BOYAU HYDR. 1/4-H ASS. 1/4 HOSE X 3/8-18 MALE NPT X 36" LONG	1
17	01C45-0112	BOULON M6 X 16 GR. 8.8	1
18	99-934	CLÉ 5MM x 5MM x 30MM LG	1
20	14C45-0021	POMPE HYDROSTATIQUE À RETOUR AU NEUTRE AUTOMATIQUE	1
21	41-MBL39	POULIE MBL39	1
22	01C17-0112	BOULON HEX. 3/8 x 3/4"	8
23	14C45-0024	KIT RTN POUR POMPE PG	1
24	41-L-15MM	MOYEU L - 15MM	1

DRIVE / ENTRAÎNEMENT 960 & 975 (DETAILS) (MOD. VA, CC, AF & HT)

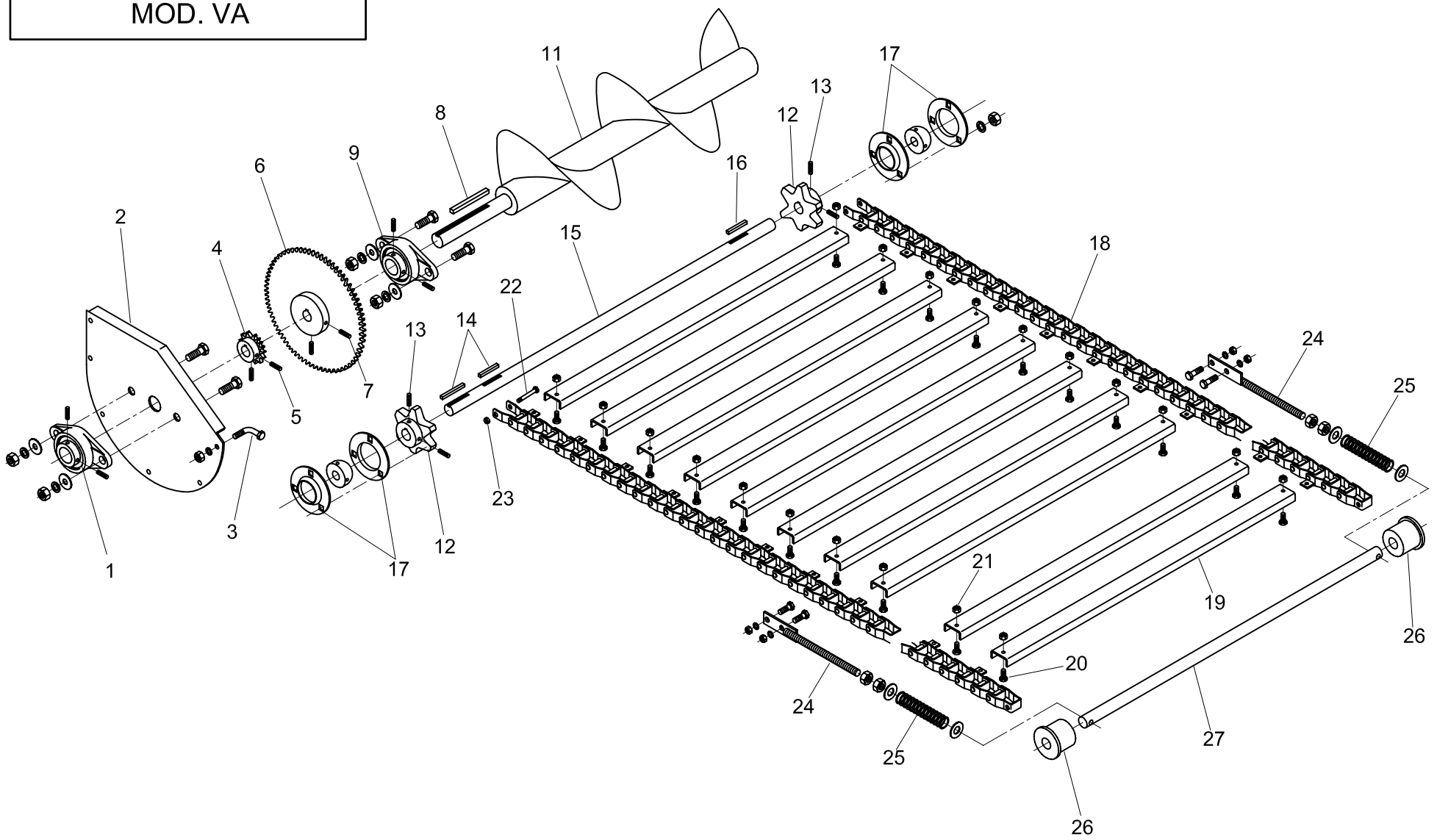


D-2

SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	96-5515-08-08	COUDE 90° MÂLE JIC x MÂLE ORB	2
2	13C45-0027	COUDE 90° MÂLE ORB x FEM NPT	2
3	96-5755-08-08	TÉ MÂLE JIC x MÂLE NPT	2
4	01C67-0003	JOINT À ROTULE 3/8-24	2
5	25A31-0600	TIGE D'AJUSTEMENT 3"	1
	19A31-0600	TIGE D'AJUSTEMENT 3 1/2"	1
6	19A21-0100	BLOC D'ALUMINIUM	1
7	02C10-0018	ÉCROUS 3/8-24	9
8	14C45-0014	MOTEUR HYDRAULIQUE 160CC (INCLUANT LA CLÉ)	2
9	01C17-0115	BOULON HEX. 3/8 x 1 1/4"	2
10	25A55-0008	BOYAU HYDR. 1/2 JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 23"LG (MOD.960,975)	2
11	25A55-0009	BOYAU HYDR. 1/2 JIC FEM TOURN. X JIC 90° FEM TOURN. X 30"LG (MOD.960,975)	2
12	02C07-0018	ÉCROU 3/8-16	2
13	02C32-0012	RONDELLE DE BLOCAGE 3/8"	10
14	96-5315-08-10	ADAPT. HYD. DROIT 1/2 JIC (M) - 5/8 O-RING (M)	2
15	25A55-0006	BOYAU HYDR. 1/4-H ASS. 1/4 HOSE X 3/8-18 MALE NPT X 27" LONG	1
16	19A55-0000	BOYAU HYDR. 1/4-H ASS. 1/4 HOSE X 3/8-18 MALE NPT X 36" LONG	1
17	01C45-0112	BOULON M6 X 16 GR. 8.8	1
18	99-934	CLÉ 5MM x 5MM x 30MM LG	1
20	14C45-0021	POMPE HYDROSTATIQUE À RETOUR AU NEUTRE AUTOMATIQUE	1
21	41-MBL39	POULIE MBL39	1
22	96-9315-10-08	ADAPT. HYD. DROIT 5/8 O-RING - 1/2 NPS TOURNANT (F)	2
23	14C45-0024	KIT RTN POUR POMPE PG	1
24	41-L-15MM	MOYEU L - 15MM	1
25	01C17-0253	BOULON HEX. 1/2"-13NC X 2-1/2" LG	8
26	02C25-0024	RONDELLE PLATE 1/2"	8
27	02C32-0014	RONDELLE FREIN 1/2"	8
28	02C07-0020	ÉCROU STANDARD 1/2"-13NC	8

CONVEYOR & AUGER
CONVOYEUR & VIS
MOD. VA



E

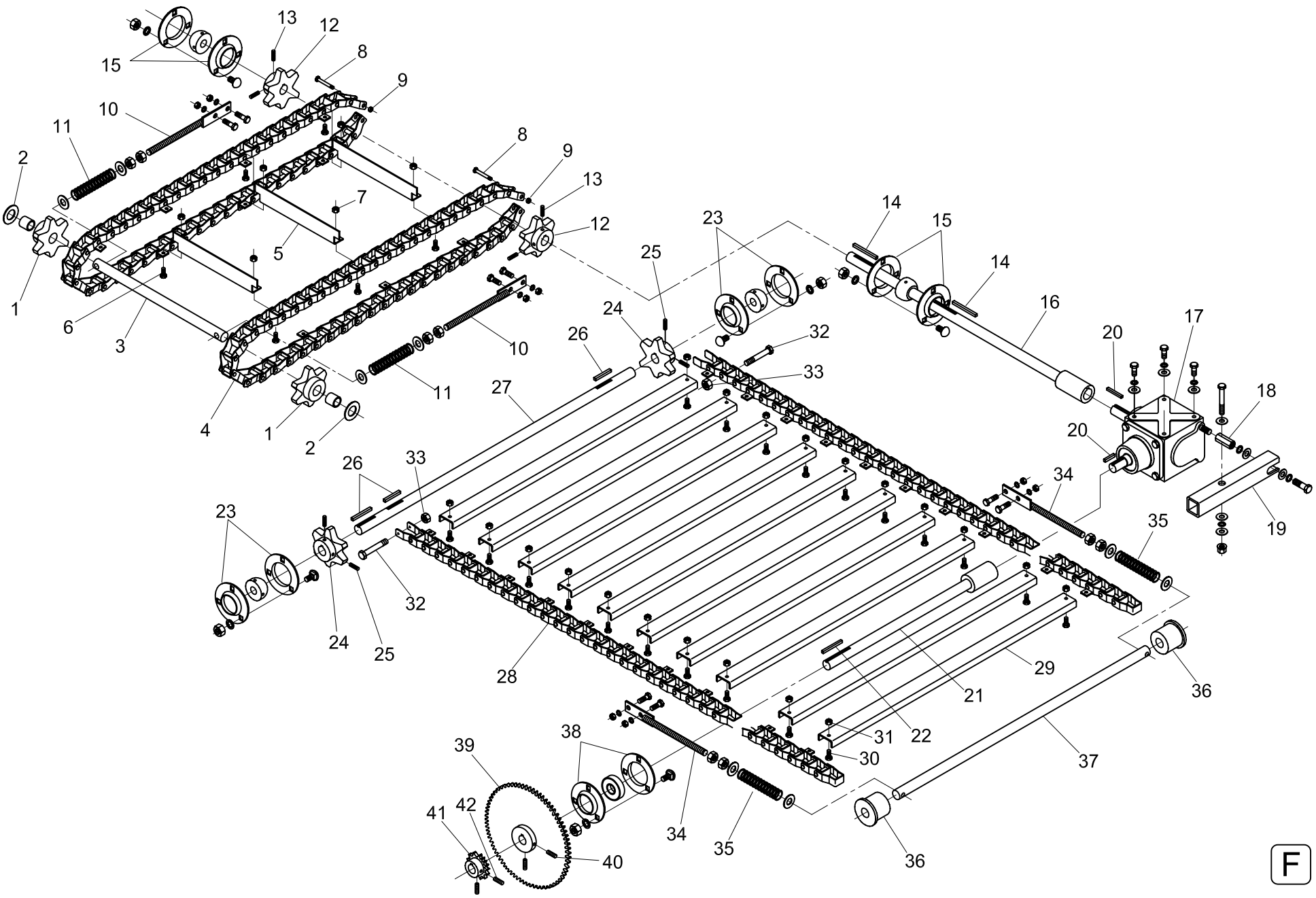
SUPERCART (MOD:VA)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	40-UCFL207-20	ROULEMENT À BILLES UCFL 207-20 X Ø 1 1/4"	1
2	04A04-0130	SUPPORT DE VIS SANS FIN (AMOVIBLE)	1
3	04A30-9960	BOULON SPÉSIAL 3/8"-16 X 2" LONG	6
4	60-40B15-1.25	PIGNON 40B15H X Ø 1 1/4" KW 1/4" 2SS 5/16"-18	1
5	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
6	60-40B60-1.25	PIGNON 40B60 X Ø 1 1/4" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
7	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
8	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	1
9	40-UCFL207-20	ROULEMENT À BILLES UCFL 207-20 X Ø 1 1/4"	1
11	04A50-3045	VIS SANS FIN 12" Dia. (MOD:525)	1
	04A50-3020	VIS SANS FIN 12" Dia. (MOD:530)	1
	04A50-3025	VIS SANS FIN 12" Dia. (MOD:542)	1
	04A50-3030	VIS SANS FIN 12" Dia. (MOD:960,975)	1
12	60-62B6-.875	PIGNON FONTE 62B6 Ø 7/8" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:525,530,542)	2
	60-62B6-1	PIGNON FONTE 62B6 Ø 1" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960,975)	2
13	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
14	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	2
15	04A13-1235	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 28 1/4" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1240	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 31 1/4" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1245	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 35 1/4" LONG (MOD:542)	1
	25A13-1400	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1" DIA. X 43 1/4" LONG (MOD.960,975)	1
16	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
17	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:525,530,542)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	4
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia. (MOD:525,530,542)	2
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
	19A55-0086	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø1" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:960,975)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	4
	04A42-0007	ROULEMENT Ø 1" Dia. (MOD:960,975)	2
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
18	04A55-0041	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:525)	1
	04A55-0001	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD.530)	1
	04A55-0006	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:542)	1
	04A55-0011	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:960)	1
	25A55-0730	RACLETTE ET CHAINE #D662 "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.975)	1
	04A37-0236	CHAINE #D662 39 MAILLES COTÉ DROIT / 39 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.525)	1
	04A37-0191	CHAINE #D662 47 MAILLES COTÉ DROIT / 47 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.530)	1
	04A37-0196	CHAINE #D662 54 MAILLES COTÉ DROIT / 54 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.542)	1
	04A37-0201	CHAINE #D662 68 MAILLES COTÉ DROIT / 68 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.960)	1
	25A37-0190	CHAINE #D662 87 MAILLES COTÉ DROIT / 87 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.975)	1
	04A37-0206	CHAINE #D662 LA PAIRE / PIED	1
	14C20-0007	MAILLE # D662	2
	14C20-0008	MAILLE D'ACCOUPLEMENT # D662	2
19	04A05-1037	PALETTE EN U SEULEMENT 18 1/4" LONG (MOD.525)	8
20	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	16
21	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	16
19	04A05-1040	PALETTE EN U SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	9
19	25A04-0140	PALETTE EN U "SPÉCIAL" SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	1
20	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	20
21	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	20
19	04A05-1045	PALETTE EN U SEULEMENT 25 1/4" LONG (MOD:542)	11
20	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	22

SUPERCART (MOD:VA)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
21	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	22
19	04A05-1050	PALETTE EN U SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:960)	14
20	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	28
21	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	28
19	04A05-1050	PALETTE EN U SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:975)	17
19	25A04-0145	PALETTE EN U "SPÉCIAL" SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:975)	1
20	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	36
21	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	36
22	01C00-0391	BOULON 1/4"-28 X 1 7/8" LONG (GRADE 8)	2
23	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	2
24	04A50-3035	TENDEUR DE CHAINE DE CONVOYEUR	2
25	13C85-0006	RESSORT GALV. 7/8" Dia. X 5 1/8" LONG	2
26	04A42-0120	ROULEAU DE TENSION 2 1/2" Dia. X 2 1/4" LONG	2
27	04A13-1215	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 25" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1200	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 28" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1205	ARBRE DE PIGNON LIBRE 7/8" Dia. X 32" LONG (MOD:542)	1
	04A13-1210	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 40" LONG (MOD:960,975)	1

UNLOADING CONVEYORS
CONVOYEURS DE DÉCHARGE
MOD. CC



SUPERCART (MOD:CC)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A55-0020	PIGNON FONTE 62B6 COMPL." INCLUANT COUSSINET DE BRONZE "	2
	60-62B6-1.125	PIGNON FONTE 62B6 Ø 1 1/8" NO KW - NO SS	1
	13C80-0053	COUSSINET DE BRONZE HUILÉ 1 1/8" Dia. X Ø 7/8" X 1 1/2" LONG	1
2	04A01-1915	RONDELLE PLATE 2 1/4" Dia. X Ø 1"	2
3	04A13-1270	ARBRE DE PIGNON LIBRE 7/8" Dia. X 14 1/4" LONG	1
4	04A55-0046	PALETTE À ANGLE ET CHAINE #D662 " INCL.LA BOULONNERIE " (MOD:525)	1
	04A55-0026	PALETTE À ANGLE ET CHAINE #D662 " INCL.LA BOULONNERIE " (MOD:530)	1
	04A55-0031	PALETTE À ANGLE ET CHAINE #D662 " INCL.LA BOULONNERIE " (MOD:542)	1
	04A55-0036	PALETTE À ANGLE ET CHAINE #D662 " INCL.LA BOULONNERIE " (MOD:960,975)	1
	04A37-0241	CHAINE #D662 34 MAILLES GAUCHE / 34 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.525)	1
	04A37-0221	CHAINE #D662 38 MAILLES GAUCHE / 38 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.530)	1
	04A37-0226	CHAINE #D662 43 MAILLES GAUCHE / 43 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.542)	1
	04A37-0231	CHAINE #D662 52 MAILLES GAUCHE / 52 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD:960,975)	1
	04A37-0206	CHAINE #D662 LA PAIRE / PIED	1
	14C20-0007	MAILLE # D662	2
	14C20-0008	MAILLE D'ACCOUPLEMENT # D662	2
5	04A01-0900	PALETTE À ANGLE SEULEMENT (MOD:525)	7
6	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	14
7	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	14
5	04A01-0900	PALETTE À ANGLE SEULEMENT (MOD:530)	8
6	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	16
7	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	16
5	04A01-0900	PALETTE À ANGLE SEULEMENT (MOD:542)	9
6	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	18
7	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	18
5	04A01-0900	PALETTE À ANGLE SEULEMENT (MOD:960,975)	11
6	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	22
7	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	22
8	01C00-0391	BOULON 1/4"-28 X 1 7/8" LONG (GRADE 8)	2
9	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	2
10	04A50-3035	TENDEUR DE CHAINE DE CONVOYEUR	2
11	13C85-0006	RESSORT GALV. 7/8" Dia. X 5 1/8" LONG	2
12	60-62B6-.875	PIGNON FONTE 62B6 Ø 7/8" KW 1/4" 2SS 5/16"-18	2
13	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
14	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	2
15	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE"	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia.	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
16	04A50-5035	ARBRE D'ENTRAINEMENT DE CONV. 7/8" Dia. X 28 1/2" LONG (MOD:525)	1
	04A50-5005	ARBRE D'ENTRAINEMENT DE CONV. 7/8" Dia. X 31 1/2" LONG (MOD:530)	1
	04A50-5010	ARBRE D'ENTRAINEMENT DE CONV. 7/8" Dia. X 37 1/2" LONG (MOD:542)	1
	04A50-5015	ARBRE D'ENTRAINEMENT DE CONV. 7/8" Dia. X 49 1/2" LONG (MOD:960)	1
	25A50-1025	ARBRE D'ENTRAINEMENT DE CONV. 7/8" Dia. X 65 1/2" LONG (MOD:975)	1
17	04A34-0110	TRANSMISSION RÉVERSIBLE À ANGLE 90 Deg.	1
18	04A32-0176	ECROU D'ACCOUPLEMENT (TRANSMISSION REVERSIBLE)	1
19	04A07-0805	FOURCHETTE DE SÉLECTEUR	1
20	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	2
21	04A50-5045	ARBRE D'ENTRAÎN. DE TRANSMISSION 7/8" Dia. X 20 1/4" LONG (MOD:525)	1
	04A50-5020	ARBRE D'ENTRAÎN. DE TRANSMISSION 7/8" Dia. X 23 1/4" LONG (MOD:530)	1
	04A50-5025	ARBRE D'ENTRAÎN. DE TRANSMISSION 7/8" Dia. X 27 1/4" LONG (MOD:542)	1
	04A50-5030	ARBRE D'ENTRAÎN. DE TRANSMISSION 7/8" Dia. X 35 1/4" LONG (MOD:960,975)	1
22	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	1

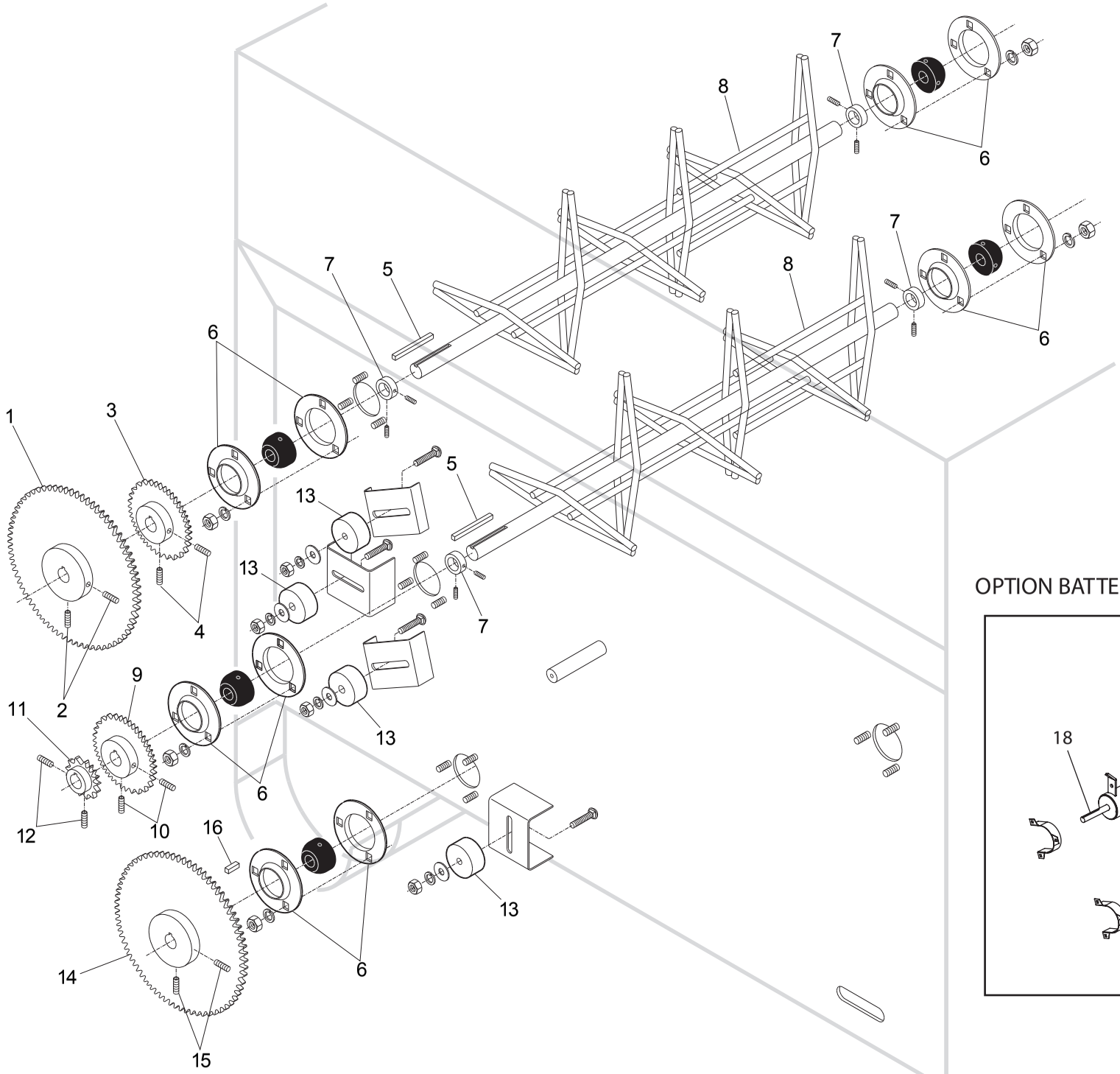
SUPERCART (MOD:CC)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
23	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:525,530,542)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia. (MOD:525,530,542)	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
	19A55-0086	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø1" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:960,975)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	4
	04A42-0007	ROULEMENT Ø 1" Dia. (MOD:960,975)	2
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
24	60-62B6-.875	PIGNON FONTE 62B6 Ø 7/8" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:525,530,542)	2
	60-62B6-1	PIGNON FONTE 62B6 Ø 1" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960,975)	2
25	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
26	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	3
27	04A13-1235	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 28 1/4" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1240	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 31 1/4" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1245	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 35 1/4" LONG (MOD:542)	1
	25A13-1400	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1" DIA. X 43 1/4" LONG (MOD.960,975)	1
28	04A55-0041	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:525)	1
	04A55-0001	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD.530)	1
	04A55-0006	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:542)	1
	04A55-0011	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:960)	1
	25A55-0730	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.975)	1
	04A37-0236	CHAINE #D662 39 MAILLES COTÉ DROIT / 39 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.525)	1
	04A37-0191	CHAINE #D662 47 MAILLES COTÉ DROIT / 47 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.530)	1
	04A37-0196	CHAINE #D662 54 MAILLES COTÉ DROIT / 54 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.542)	1
	04A37-0201	CHAINE #D662 68 MAILLES COTÉ DROIT / 68 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.960)	1
	25A37-0190	CHAINE #D662 87 MAILLES COTÉ DROIT / 87 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.975)	1
	04A37-0206	CHAINE #D662 LA PAIRE / PIED	1
	14C20-0007	MAILLE # D662	2
	14C20-0008	MAILLE D'ACCOUPLEMENT # D662	2
29	04A05-1037	PALETTE EN U SEULEMENT 18 1/4" LONG (MOD.525)	8
30	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	16
31	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	16
29	04A05-1040	PALETTE EN U SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	9
29	25A04-0140	PALETTE EN U "SPÉCIAL" SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	1
30	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	20
31	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	20
29	04A05-1045	PALETTE EN U SEULEMENT 25 1/4" LONG (MOD:542)	11
30	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	22
31	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	22
29	04A05-1050	PALETTE EN U SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:960)	14
30	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	28
31	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	28
29	04A05-1050	PALETTE EN U SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:975)	17
29	25A04-0145	PALETTE EN U "SPÉCIAL" SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:975)	1
30	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	36
31	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	36
32	01C00-0391	BOULON 1/4"-28 X 1 7/8" LONG (GRADE 8)	2
33	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	2
34	04A50-3035	TENDEUR DE CHAINE DE CONVOYEUR	2
35	13C85-0006	RESSORT GALV. 7/8" Dia. X 5 1/8" LONG	2
36	04A42-0120	ROULEAU DE TENSION 2 1/2" Dia. X 2 1/4" LONG	2

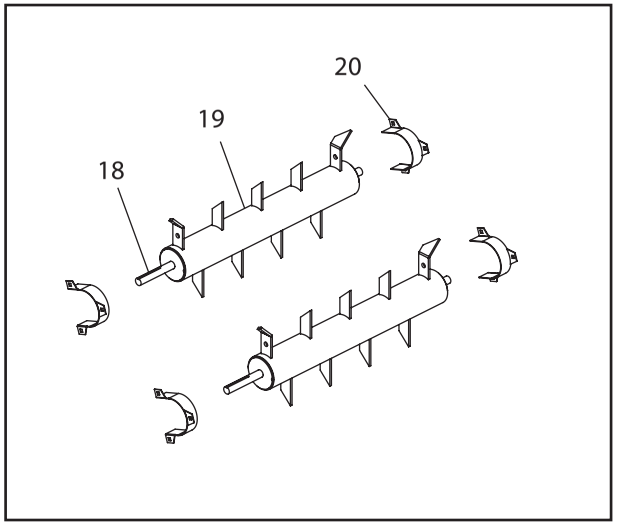
SUPERCART (MOD:CC)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
37	04A13-1215	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 25" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1200	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 28" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1205	ARBRE DE PIGNON LIBRE 7/8" Dia. X 32" LONG (MOD:542)	1
	04A13-1210	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 40" LONG (MOD:960,975)	1
38	01A55-1535	SUPPORT ET ROUL. À BILLES Ø 7/8" COMPL." INCLUANT LA BOULONNERIE "	1
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	40-SB205-14	ROULEMENTÀ BILLES SB 205-14 X Ø 7/8"	1
	01C04-0056	BOULON CARRAGE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
39	60-40B56-.875	PIGNON 40B56 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
40	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
41	60-40B13-.875	PIGNON 40B13 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
42	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2

BEATERS & SPROCKETS
BATTEURS ET
ROUES DENTÉES



OPTION BATTEURS RTM / TMR BEATERS OPTION

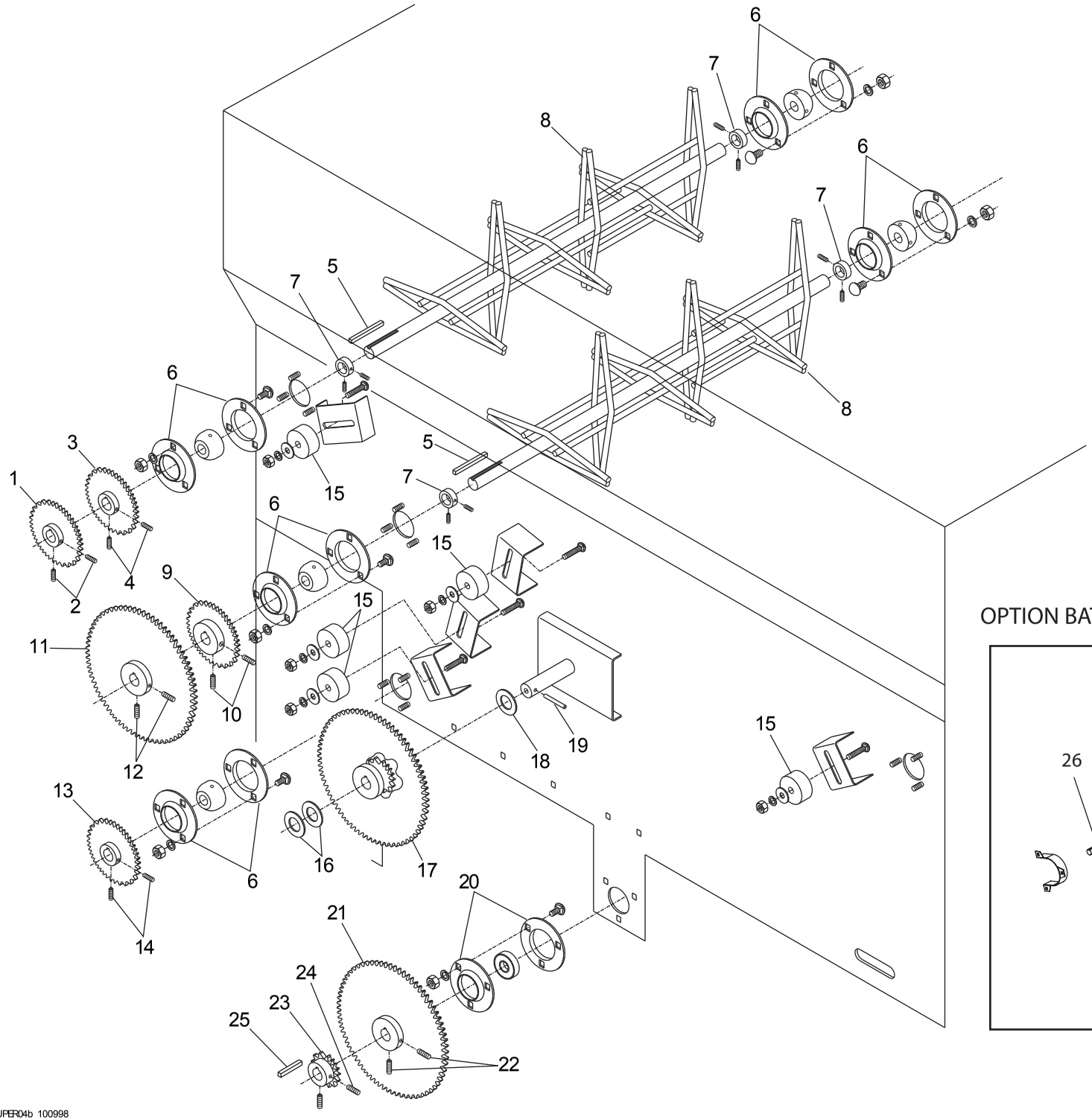


G

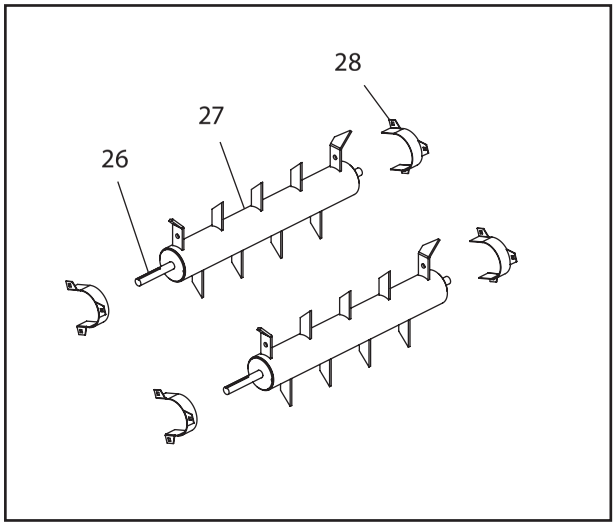
SUPERCART (MOD:VA)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A36-0235	PIGNON 40B60 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
2	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
3	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
4	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
5	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	2
6	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE"	5
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia.	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
7	01C65-0084	COLLET Ø 7/8" 2SS 5/16"-18	4
8	25A50-0000	BATTEUR (MOD.525)	2
	25A50-0005	BATTEUR (MOD.530)	2
	25A50-0010	BATTEUR (MOD.542)	2
	25A50-0015	BATTEUR (MOD:960,975)	2
9	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
10	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
11	60-40B13-.875	PIGNON 40B13 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
12	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
13	04A42-0100	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1" LONG	3
14	04A36-0235	PIGNON 40B60 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:525,530,542.)	1
	25A36-0210	PIGNON 40B60 X Ø 1" KW1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960,975)	1
15	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
16	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
17	04A42-0105	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1 1/2" LONG	1
18	25-50-0001	ARBRE (MOD 525)	2
	25-50-0006	ARBRE (MOD 530)	2
	25-50-0011	ARBRE (MOD 542)	2
	25-50-0016	ARBRE (MOD 960-975)	2
19	25-50-0001-2	BATTEUR RTM (MOD 525)	2
	25-50-0006-2	BATTEUR RTM (MOD 530)	2
	25-50-0011-2	BATTEUR RTM (MOD 542)	2
	25-50-0016-2	BATTEUR RTM (MOD 960-975)	2
20	CM-1252	GARDE	4

BEATERS & SPROCKETS
BATTEURS & ROUES DENTÉES



OPTION BATTEURS RTM / TMR BEATERS OPTION

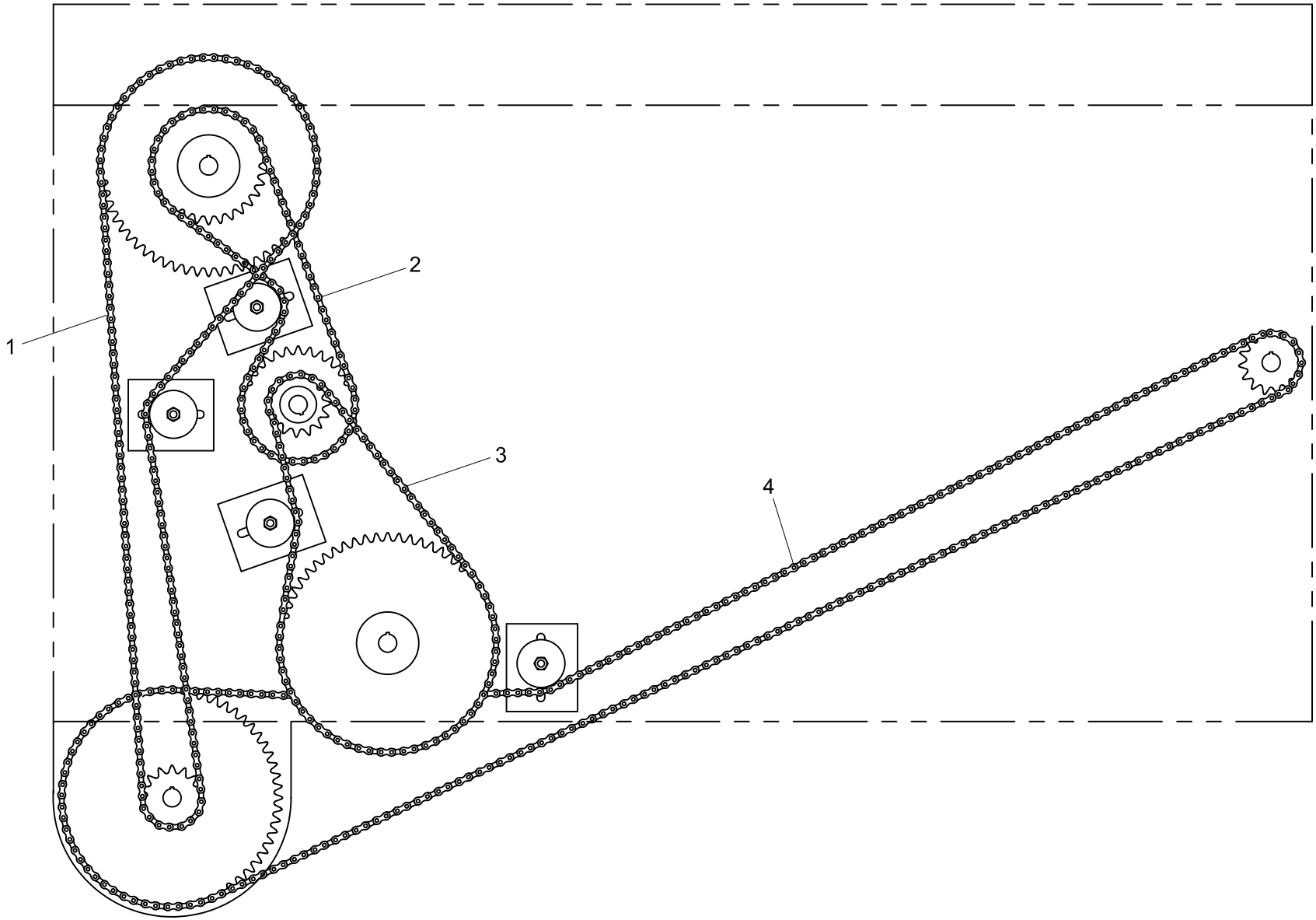


H

SUPERCART (MOD:CC)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
2	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
3	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
4	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	1
5	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	2
6	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE"	5
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia.	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
7	01C65-0084	COLLET Ø 7/8" 2SS 5/16"-18	4
8	25A50-0000	BATTEUR (MOD.525)	2
	25A50-0005	BATTEUR (MOD.530)	2
	25A50-0010	BATTEUR (MOD.542)	2
	25A50-0015	BATTEUR (MOD:960,975)	2
9	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
10	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
11	60-40B56-.875	PIGNON 40B56 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
12	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
13	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18 (MOD:525,530,542)	1
	60-40B30-1	PIGNON 40B30 X Ø 1" KW1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960,975)	1
14	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
15	04A42-0100	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1" LONG	5
16	02C18-8140	RONDELLE PLATE 1 1/2" Dia. X Ø 1" X 5/64"	1
	02C18-8143	RONDELLE PLATE 1 1/2" Dia. X Ø 1" X 9/64"	1
17	04A55-0015	PIGNON 40B60 & 40B13H COMPL." INCLUANT COUSSINET DE BRONZE "	1
	13C80-0054	COUSSINET DE BRONZE HUILÉ 1 1/8" DIA. X Ø 1" X 1" LONG	2
18	04A09-0610	BAGUE 1 5/8" X 1" X 3/16" LONG	1
19	01C69-0463	GOUPILLE TENDEUSE À RESSORT 1/4" X 1 3/4" LONG	1
20	01A55-1535	SUPPORT ET ROUL. À BILLES Ø 7/8" COMPL." INCLUANT LA BOULONNERIE "	1
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	40-SB205-14	ROULEMENTÀ BILLES SB 205-14 X Ø 7/8"	1
	01C04-0056	BOULON CARRAGE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
21	60-40B56-.875	PIGNON 40B56 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
22	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
23	60-40B13-.875	PIGNON 40B13 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
24	02C44-0103	VIS PRESSION 6 PANS 5/16"-18 X 3/8" LONG	2
25	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	1
26	25-50-0001	ARBRE (MOD 525)	2
	25-50-0006	ARBRE (MOD 530)	2
	25-50-0011	ARBRE (MOD 542)	2
	25-50-0016	ARBRE (MOD 960-975)	2
27	25-50-0001-2	BATTEUR RTM (MOD 525)	2
	25-50-0006-2	BATTEUR RTM (MOD 530)	2
	25-50-0011-2	BATTEUR RTM (MOD 542)	2
	25-50-0016-2	BATTEUR RTM (MOD 960-975)	2
28	CM-1252	GARDE	4

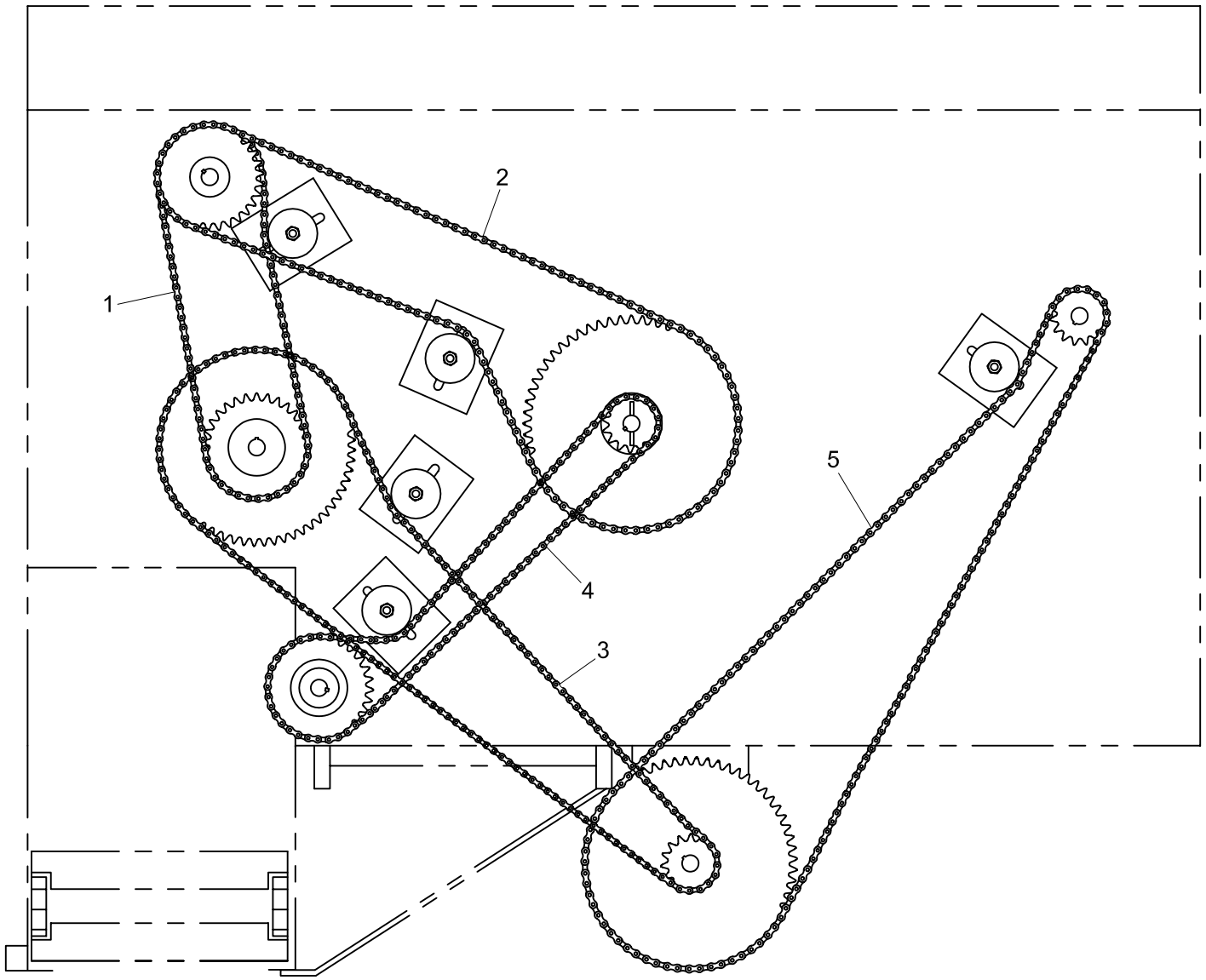
AUGER CHAINS
CHAINES DE LA VIS
MOD. VA



SUPERCART (MOD:VA)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	25A37-1010	CHAINE #40 X 77 3/4" LONG	1
2	25A37-1000	CHAINE #40 X 38 3/4" LONG	1
3	25A37-1005	CHAINE #40 X 41 3/4" LONG + 1/2 MAILLE	1
4	25A37-1015	CHAINE #40 X 122 3/4" LONG (MOD:525)	1
	04A37-1157	CHAINE #40 X 132 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:530)	1
	04A37-1158	CHAINE #40 X 143 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:542)	1
	04A37-1159	CHAINE #40 X 165 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:960)	1
	25A37-1025	CHAINE #40 X 197 3/4" LONG (MOD:975)	1

CONVEYOR CHAINS
CHAINES DU CONVOYEUR
MOD. CC



J

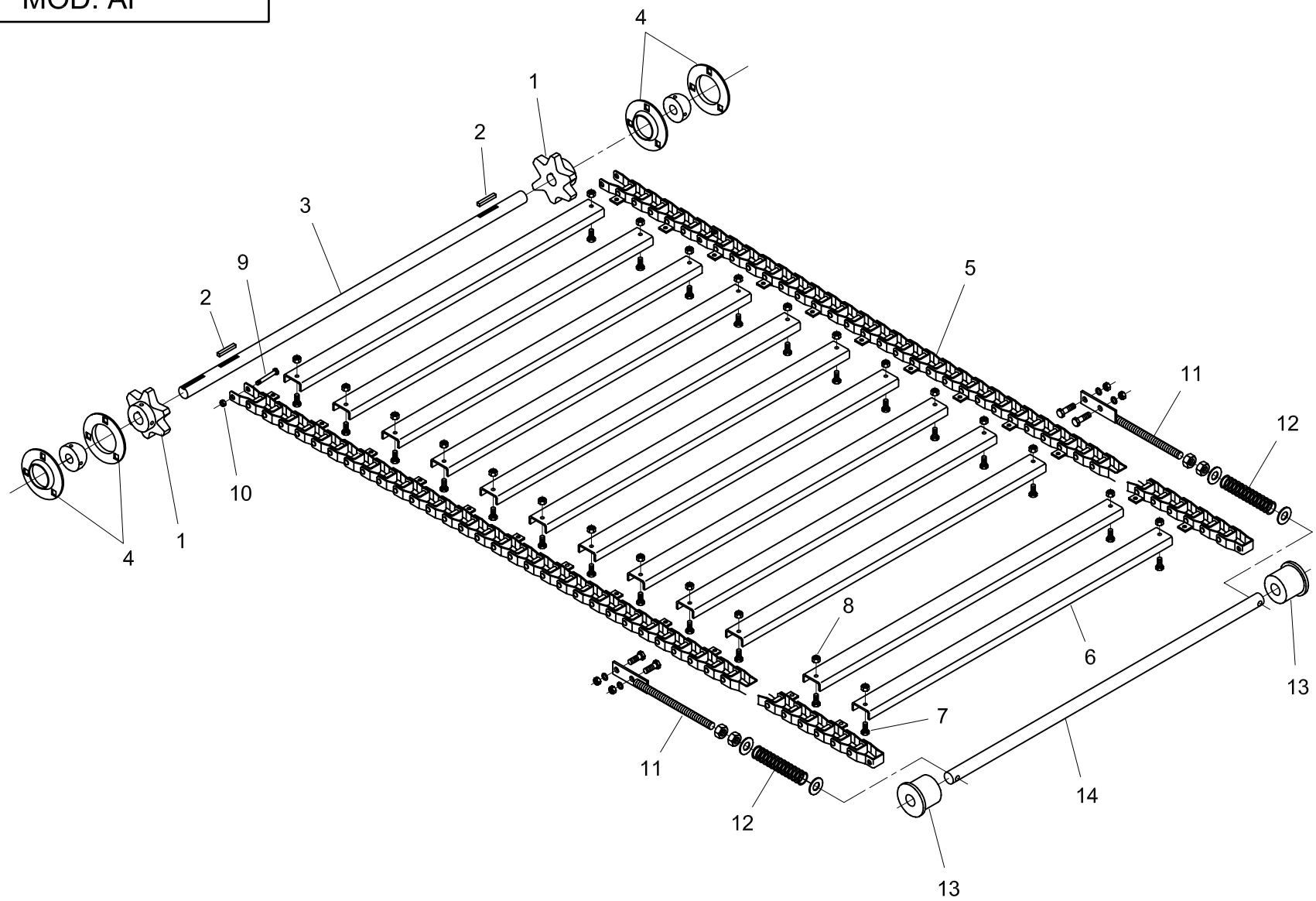
SUPERCART (MOD:CC)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A37-1154	CHAINE #40 X 37 3/4" LONG + 1/2 MAILLE	1
2	25A37-1040	CHAINE #40 X 68 3/4" LONG (MOD:525)	1
	04A37-1161	CHAINE #40 X 73 3/4" LONG (MOD:530)	1
	04A37-1185	CHAINE #40 X 78 3/4" LONG (MOD.542)	1
	04A37-1165	CHAINE #40 X 90 3/4" LONG (MOD.960)	1
	25A37-1060	CHAINE #40 X 105 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:975)	1
3	25A37-1035	CHAINE #40 X 72 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:525)	1
	25A37-1010	CHAINE #40 X 77 3/4" LONG (MOD:530)	1
	25A37-1045	CHAINE #40 X 85 3/4" LONG (MOD:542)	1
	25A37-1050	CHAINE #40 X 107 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:960)	1
	25A37-1055	CHAINE #40 X 137 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:975)	1
4	04A37-1166	CHAINE #40 X 48 3/4" LONG (MOD.525)	1
	04A37-1167	CHAINE #40 X 53 3/4" LONG (MOD:530)	1
	04A37-1168	CHAINE #40 X 58 3/4" LONG (MOD.542)	1
	04A37-1169	CHAINE #40 X 69 3/4" LONG (MOD.960)	1
	04A37-1163	CHAINE #40 X 84 3/4" LONG (MOD:975)	1
5	04A37-1170	CHAINE #40 X 81 3/4" LONG (MOD:525)	1
	04A37-1164	CHAINE #40 X 85 3/4" LONG (MOD:530,542,960,975)	1

SUPERCART

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
	25A58-0050	REMPLACEMENT D'AUTOCOLLANT "KIT" (MOD.525 VA/CC)	1
	25A58-0055	REMPLACEMENT D'AUTOCOLLANT "KIT" (MOD.530 VA/CC)	1
	25A58-0060	REMPLACEMENT D'AUTOCOLLANT "KIT" (MOD.542 VA/CC)	1
	25A58-0065	REMPLACEMENT D'AUTOCOLLANT "KIT" (MOD.960 VA/CC)	1
	25A58-0070	REMPLACEMENT D'AUTOCOLLANT "KIT" (MOD.975 VA/CC)	1
	01A60-0000	VALMÉTAL (16" X 4 1/2") LARGE	2
	01A60-0005	VALMÉTAL (6" X 1 3/4") PETIT	1
	01A60-0060	DANGER RISQUE D'INCENDIE.ARRÊTER LE MOTEUR CINQ MIN...(4 5/8" X 3 1/2")	1
	01A60-0075	ATTENTION 1.LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'OPÉRATION...(8 1/2" X 5")	1
	01A60-0100	AVERTISSEMENT PIECE EN MOUVEMENT.EN OPÉRATION NE...(5 5/8" X 5")	1
	01A60-0105	AVERTISS.GARDE ABSENT INSTALLER LES GARDES DE F....(5 3/4" X 4 7/8")	1
	01A60-0110	AVERTISSEMENT PIECE EN MOUVEMENT.GARDER TOUS...(4 1/2" X 3 1/2")	2
	01A60-0115	AVERTISSEMENT PIECE EN MOUVEMENT.GARDER TOUS...(6 9/16" X 4 7/8")	1
	01A60-0120	AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT.NE PAS MONTER SUR LA ...(5 3/4" X 5")	1
	03A60-0005	FUSIL À GRAISSER (2 3/4" X 1")	3
	04A60-0035	DÉCHARGEMENT OFF 0N (4 1/4" X 2 1/2")	2
	04A60-0040	IMPORTANT 2 1/4 INCHES 60 MM (3 3/4" X 2 3/4")	2
	01A60-0140	DALLE POUR VIDANGE D'HUILE (3" X 1")	1
	04A60-0050	HYDROSTATIC ARRIERE AVANT (5 3/4" X 5")	1
	19A60-0020	FREIN DE STATIONNEMENT (2 13/16" X 1 1/16")	1
	25A60-0000	SUPERCART (32" X 4 1/2") MOD:525 & 530	2
	25A60-0010	525 (10 3/16" X 4 1/2")	2
	25A60-0015	530 (10 3/16" X 4 1/2")	2
	25A60-0005	SUPERCART (43 3/4" X 4 1/2") MOD:542 & 960	2
	25A60-0020	542 (10 3/16" X 4 1/2")	2
	25A60-0025	960 (10 3/16" X 4 1/2")	2
	25A60-0030	SUPERCART (59 3/4" X 4 1/2") MOD:975	2
	25A60-0035	975 (10 3/16" X 4 1/2")	2

CONVEYOR
CONVOYEUR
MOD. AF

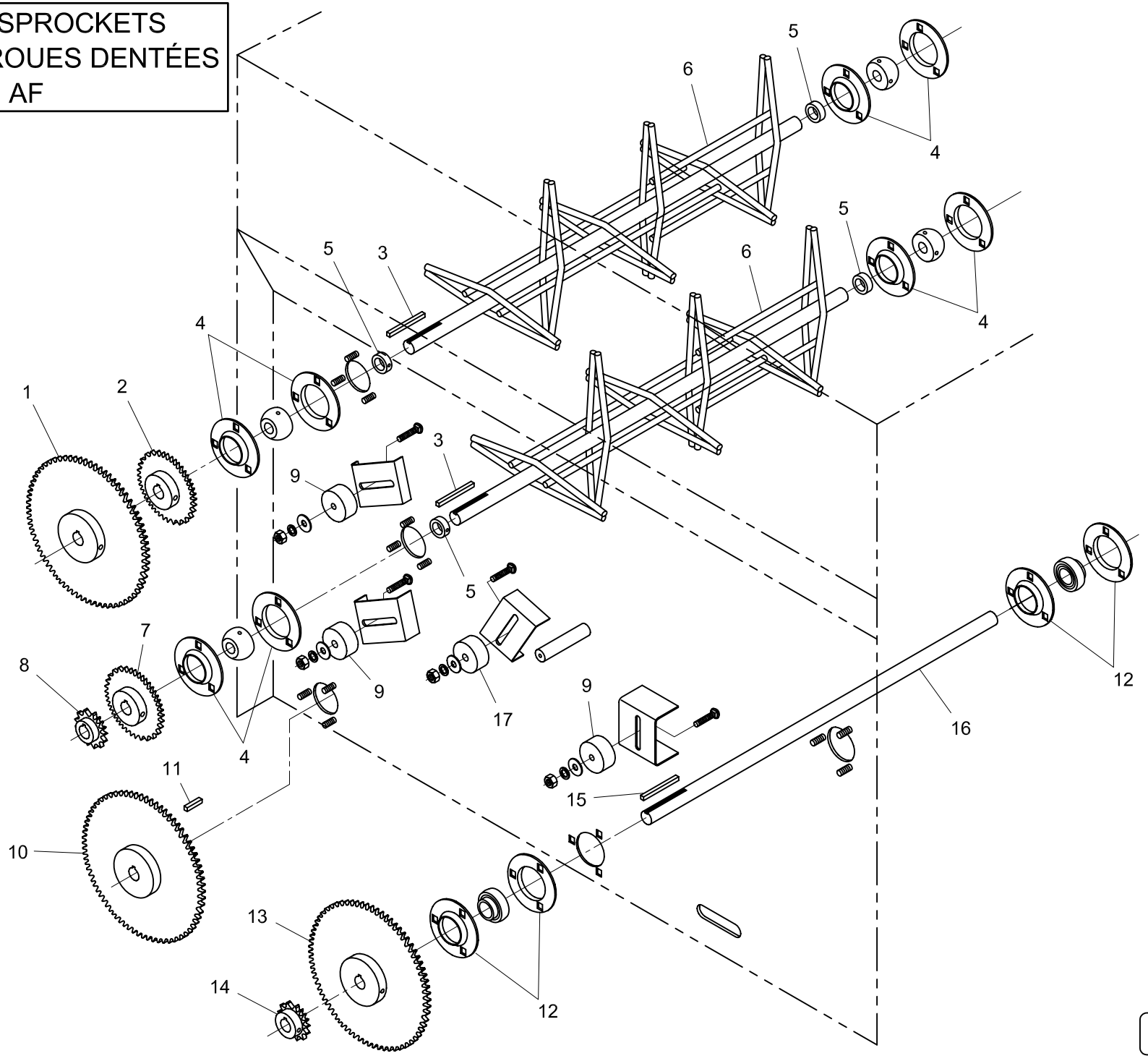


L

SUPERCART (MOD:AF)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	60-62B6-.875	PIGNON FONTE 62B6 Ø 7/8" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:525,530,542)	2
	60-62B6-1	PIGNON FONTE 62B6 Ø 1" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960)	2
2	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	3
3	04A13-1235	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 28 1/4" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1240	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 31 1/4" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1245	ARBRE D'ENTRAINEMENT 7/8" Dia. X 35 1/4" LONG (MOD:542)	1
	25A13-1400	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1" DIA. X 43 1/4" LONG (MOD.960)	1
4	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:525,530,542)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia. (MOD:525,530,542)	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
	19A55-0086	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø1" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE" (MOD:960)	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0007	ROULEMENT Ø 1" Dia. (MOD:960)	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
5	25A55-2000	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:525)	1
	25A55-2005	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD.530)	1
	25A55-2010	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:542)	1
	25A55-2015	PALETTE EN U ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:960)	1
	04A37-0236	CHAINE #D662 39 MAILLES COTÉ DROIT / 39 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.525)	1
	04A37-0191	CHAINE #D662 47 MAILLES COTÉ DROIT / 47 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.530)	1
	04A37-0196	CHAINE #D662 54 MAILLES COTÉ DROIT / 54 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.542)	1
	04A37-0201	CHAINE #D662 68 MAILLES COTÉ DROIT / 68 MAILLES COTÉ GAUCHE (MOD.960)	1
	04A37-0206	CHAINE #D662 LA PAIRE / PIED	1
	14C20-0007	MAILLE # D662	2
	14C20-0008	MAILLE D'ACCOUPLEMENT # D662	2
6	04A05-1037	PALETTE EN U SEULEMENT 18 1/4" LONG (MOD.525)	8
7	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	16
8	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	16
6	04A05-1040	PALETTE EN U SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	9
6	25A04-0140	PALETTE EN U "SPÉCIAL" SEULEMENT 21 1/4" LONG (MOD:530)	1
7	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	20
8	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	20
6	04A05-1045	PALETTE EN U SEULEMENT 25 1/4" LONG (MOD:542)	11
7	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	22
8	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	22
6	04A05-1050	PALETTE EN U SEULEMENT 33 1/4" LONG (MOD:960)	14
7	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	28
8	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	28
9	01C00-0391	BOULON 1/4"-28 X 1 7/8" LONG (GRADE 8)	2
10	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	2
11	04A50-3035	TENDEUR DE CHAINE DE CONVOYEUR	2
12	13C85-0006	RESSORT GALV. 7/8" Dia. X 5 1/8" LONG	2
13	04A42-0120	ROULEAU DE TENSION 2 1/2" Dia. X 2 1/4" LONG	2
14	04A13-1215	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 25" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1200	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 28" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1205	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 32" LONG (MOD:542)	1
	04A13-1210	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 40" LONG (MOD:960)	1

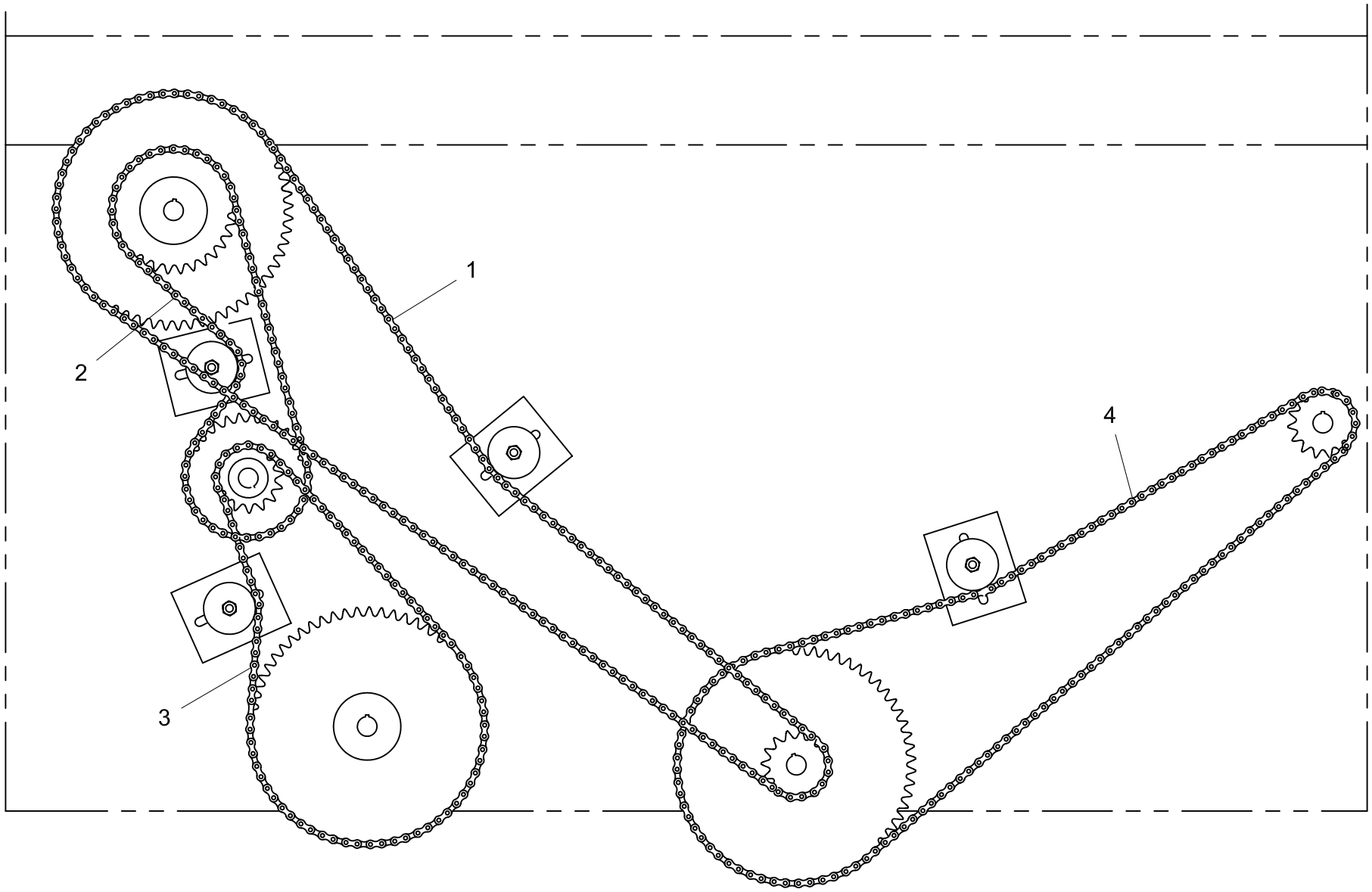
BEATERS & SPROCKETS
BATTEURS ET ROUES DENTÉES
MOD. AF



SUPERCART (MOD:AF)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A36-0235	PIGNON 40B60 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
2	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
3	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	1
4	19A55-0087	FLASQUE DE ROUL. U.H.M.W. Ø 7/8" COMPL."INCL. LA BOULONNERIE"	4
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	04A42-0005	ROULEMENT DE Ø 7/8" Dia.	1
	01C17-0058	BOULON HEXAGONE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
5	01C65-0084	COLLET Ø 7/8" 2SS 5/16"-18	4
6	25A50-0000	BATTEUR (MOD.525)	2
	25A50-0005	BATTEUR (MOD.530)	2
	25A50-0010	BATTEUR (MOD.542)	2
	25A50-0015	BATTEUR (MOD:960)	2
7	60-40B30-.875	PIGNON 40B30H X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
8	60-40B13-.875	PIGNON 40B13 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
9	04A42-0100	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1" LONG	3
10	04A36-0235	PIGNON 40B60 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:525,530,542.)	1
	25A36-0210	PIGNON 40B60 X Ø 1" KW1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD:960)	1
11	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
12	01A55-1535	SUPPORT ET ROUL. À BILLES Ø 7/8" COMPL." INCLUANT LA BOULONNERIE "	2
	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	2
	40-SB205-14	ROULEMENTÀ BILLES SB 205-14 X Ø 7/8"	1
	01C04-0056	BOULON CARRAGE 5/16"-18 X 3/4" LONG (GRADE2)	3
	02C32-0011	RONDELLE RESSORT Ø 5/16"	3
	02C07-0017	ÉCROUS HEX. 5/16"-18	3
13	04A36-0235	PIGNON 40B60 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 5/16"-18	1
14	60-40B15-.875-.25	PIGNON 40B15 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS 1/4"	1
15	01A41-0925	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 2 3/4" LONG	1
16	04A13-1225	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 28 1/4" LONG (MOD:525)	1
	04A13-1275	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 31 1/4" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1280	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 35 1/4" LONG (MOD:542)	1
	04A13-1285	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 43 1/4" LONG (MOD:960)	1
17	04A42-0105	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1 1/2" LONG	1

CHAINS / CHAÎNES
MOD. AF

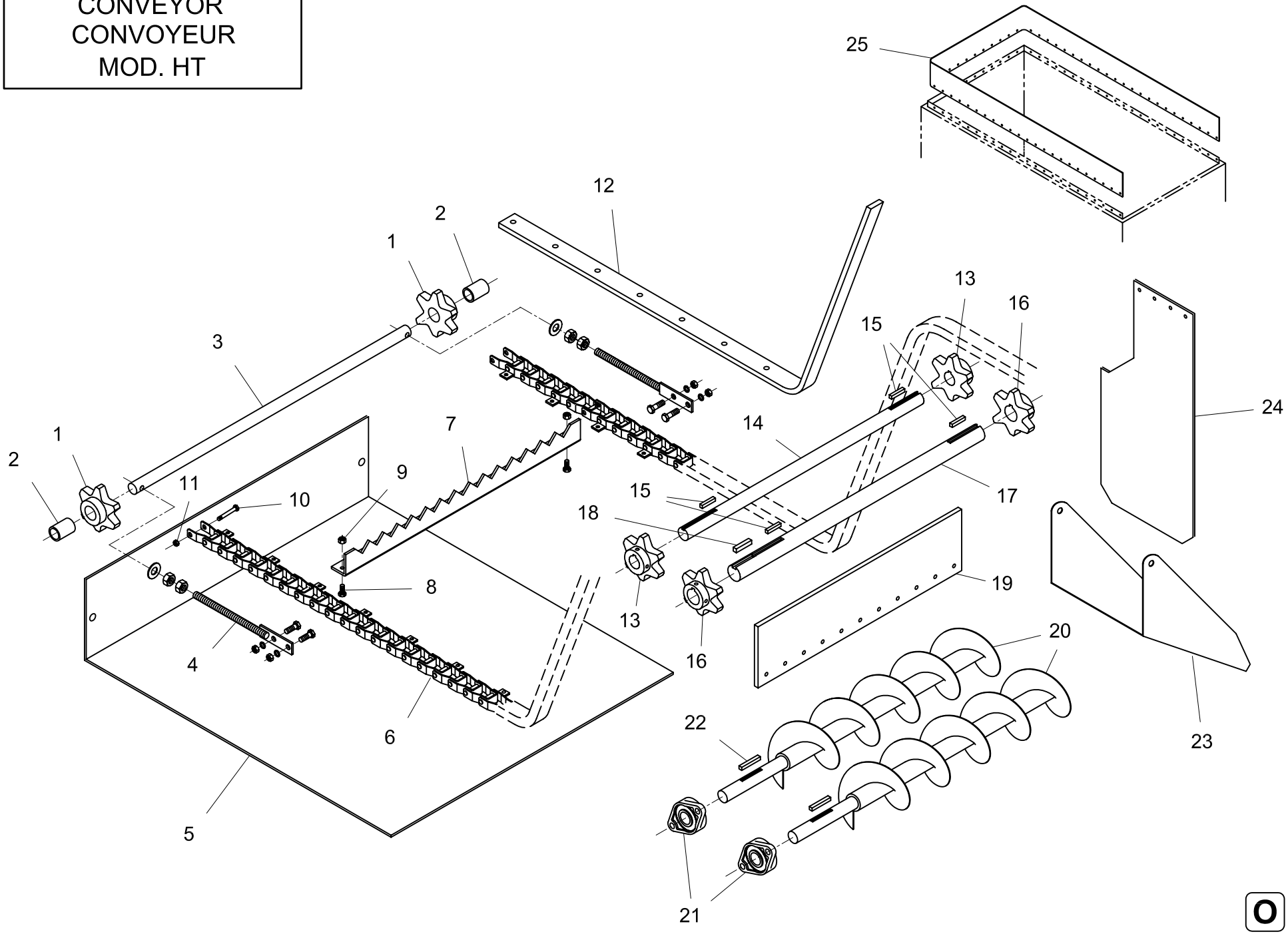


N

SUPERCART (MOD:AF)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A37-1185	CHAINE #40 X 79 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:525)	1
	04A37-1182	CHAINE #40 X 88 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD:530)	1
	25A37-1070	CHAINE #40 X 99 3/4" LONG (MOD:542)	1
	04A37-1184	CHAINE #40 X 120 3/4" LONG (MOD:960)	1
2	25A37-1000	CHAINE #40 X 38 3/4" LONG	1
3	25A37-1065	CHAINE #40 X 41 3/4" LONG	1
4	04A37-1180	CHAINE #40 X 76 3/4" LONG	1

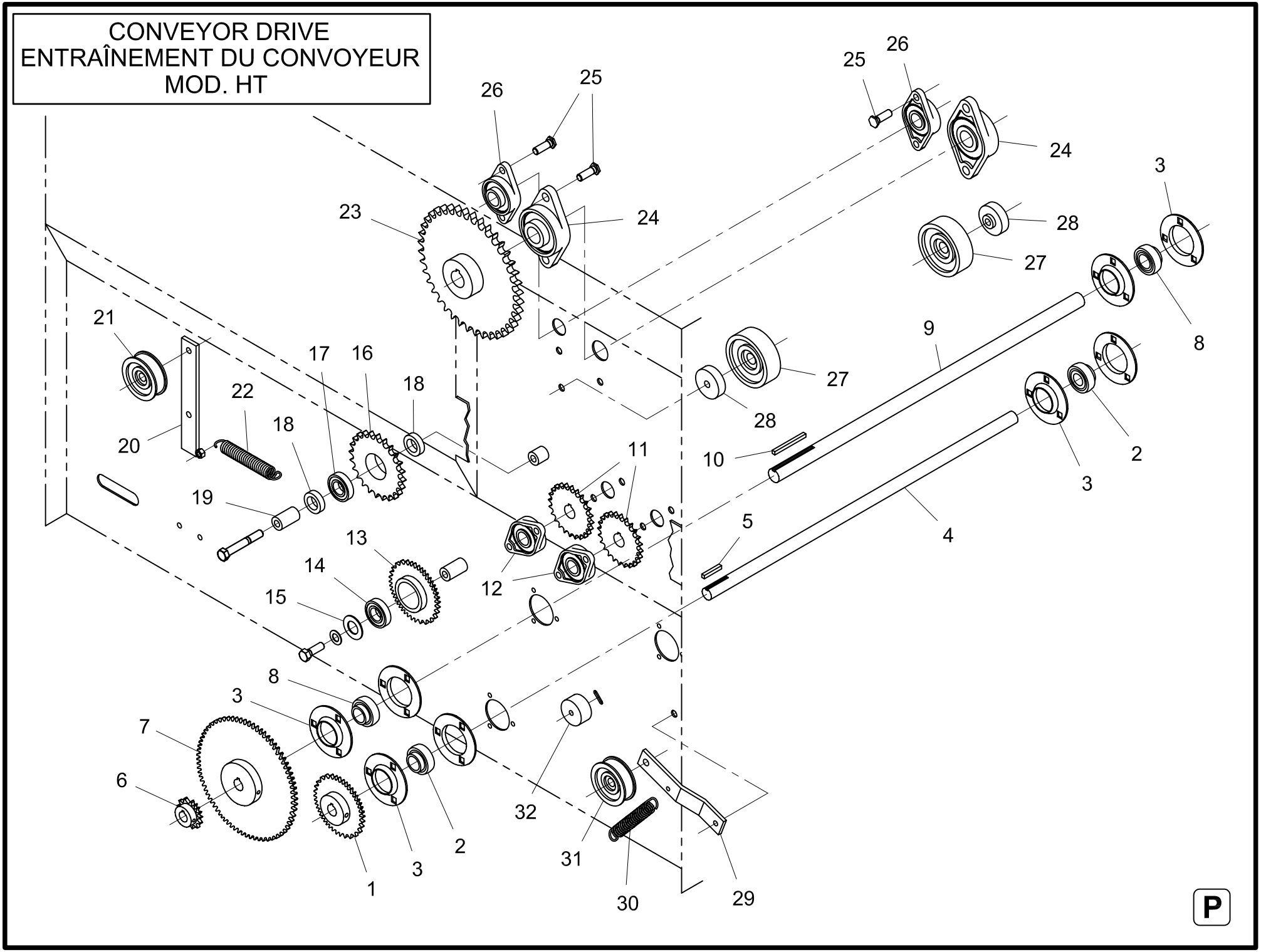
CONVEYOR
CONVOYEUR
MOD. HT



SUPERCART (MOD:HT)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	04A55-0020	PIGNON FONTE 62B6 X Ø 1 1/8" (INCLUS ITEM #2)	2
2	13C80-0053	COUSSINET 7/8" X 1 1/8" X 1 1/2" LG (INCLUS AVEC ITEM #1)	2
3	04A13-1200	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 28" LONG (MOD:530)	1
	04A13-1205	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 32" LONG (MOD:542)	1
	04A13-1210	ARBRE DE TENSION 7/8" Dia. X 40" LONG (MOD:960)	1
4	04A50-3035	TENDEUR DE CHAINE DE CONVOYEUR	2
5	25A50-0100	TIRROIR (MOD.530)	1
	25A50-0105	TIRROIR (MOD.542)	1
	25A50-0110	TIRROIR (MOD.960)	1
6	13A55-0010	PALETTE ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD.530)	1
	13A55-0015	PALETTE ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:542)	1
	13A55-0020	PALETTE ET CHAINE #D662 " INCLUANT LA BOULONNERIE " (MOD:960)	1
	13A37-0195	CHAINE #D662 89 MAILLES GAUCHE / 89 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.530)	1
	13A37-0200	CHAINE #D662 96 MAILLES GAUCHE / 96 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.542)	1
	13A37-0205	CHAINE #D662 110 MAILLES GAUCHE / 110 MAILLES GAUCHE DROITE (MOD.960)	1
	04A37-0206	CHAINE #D662 LA PAIRE / PIED	1
	14C20-0007	MAILLE # D662	2
	14C20-0008	MAILLE D'ACCOUPLEMENT # D662	2
7	13A04-0005	PALETTE SEULEMENT 21 1/2" LONG (MOD:530)	18
	13A04-0010	PALETTE SEULEMENT 25 1/2" LONG (MOD:542)	19
	13A04-0015	PALETTE SEULEMENT 33 1/2" LONG (MOD:960)	22
8	01C37-0004	BOULON HEX.1/4"-28 X 3/4" LONG (GRADE8)	AR
9	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	AR
10	01C00-0391	BOULON 1/4"-28 X 1 7/8" LONG (GRADE 8)	2
11	01C97-0004	ÉCROU AUTO-BLOQUANT1/4"-28	2
12	13A42-0050	LISSE D'USURE (MOD.530)	2
	13A42-0055	LISSE D'USURE (MOD.542)	2
	13A42-0060	LISSE D'USURE (MOD.960)	2
13	60-62B6-1	PIGNON FONTE 62B6 X Ø 1"	2
14	13A13-1445	ARBRE DE PIGNON LIBRE Ø 1" X 29" LG (MOD:530)	1
	13A13-1450	ARBRE DE PIGNON LIBRE Ø 1" X 33" LG (MOD:542)	1
	13A13-1455	ARBRE DE PIGNON LIBRE Ø 1" X 41" LG (MOD:960)	1
15	99-385	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	4
16	60-62B6-1.25	PIGNON FONTE 62B6 X Ø 1 1/4"	2
17	13A20-0115	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1 1/4" Dia. X 31 3/4" LONG (MOD:530)	1
	13A20-0120	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1 1/4" Dia. X 35 3/4" LONG (MOD:542)	1
	13A20-0125	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1 1/4" DIA. X 43 3/4" LONG (MOD.960)	1
18	01A41-0915	CLÉ-CARRÉE 5/16" X 5/16" X 1 1/2" LONG	1
19	13A42-0070	BAVETTE D'AUGE DE VIS 21 1/2" LONG (MOD:530)	1
	13A42-0075	BAVETTE D'AUGE DE VIS 25 1/2" LONG (MOD:542)	1
	13A42-0080	BAVETTE D'AUGE DE VIS 33 1/2" LONG (MOD:960)	1
20	13A50-1005	VIS DE DÉCHARGEMENT Ø 1" X 30" LG (MOD:530)	2
	13A50-1010	VIS DE DÉCHARGEMENT Ø 1" X 34" LG (MOD:542)	2
	13A50-1015	VIS DE DÉCHARGEMENT Ø 1" X 42" LG (MOD:960)	2
21	40-UCFL205-16	ROULEMENT UCFL205 X 1"	2
22	99-365	CLÉ 1/4" X 1/4" X 1" LONG	2
23	13A03-3000	DALLE DE DÉCHARGEMENT	1
24	13A42-0085	BAVETTE DE DÉCHARGEMENT	1
25	13A42-0090	RALLONGE DE CAOUTCHOUC 148" LG (MOD:530)	1
	13A42-0095	RALLONGE DE CAOUTCHOUC 164" LG (MOD:542)	1
	13A42-0030	RALLONGE DE CAOUTCHOUC 196" LG (MOD:960)	1

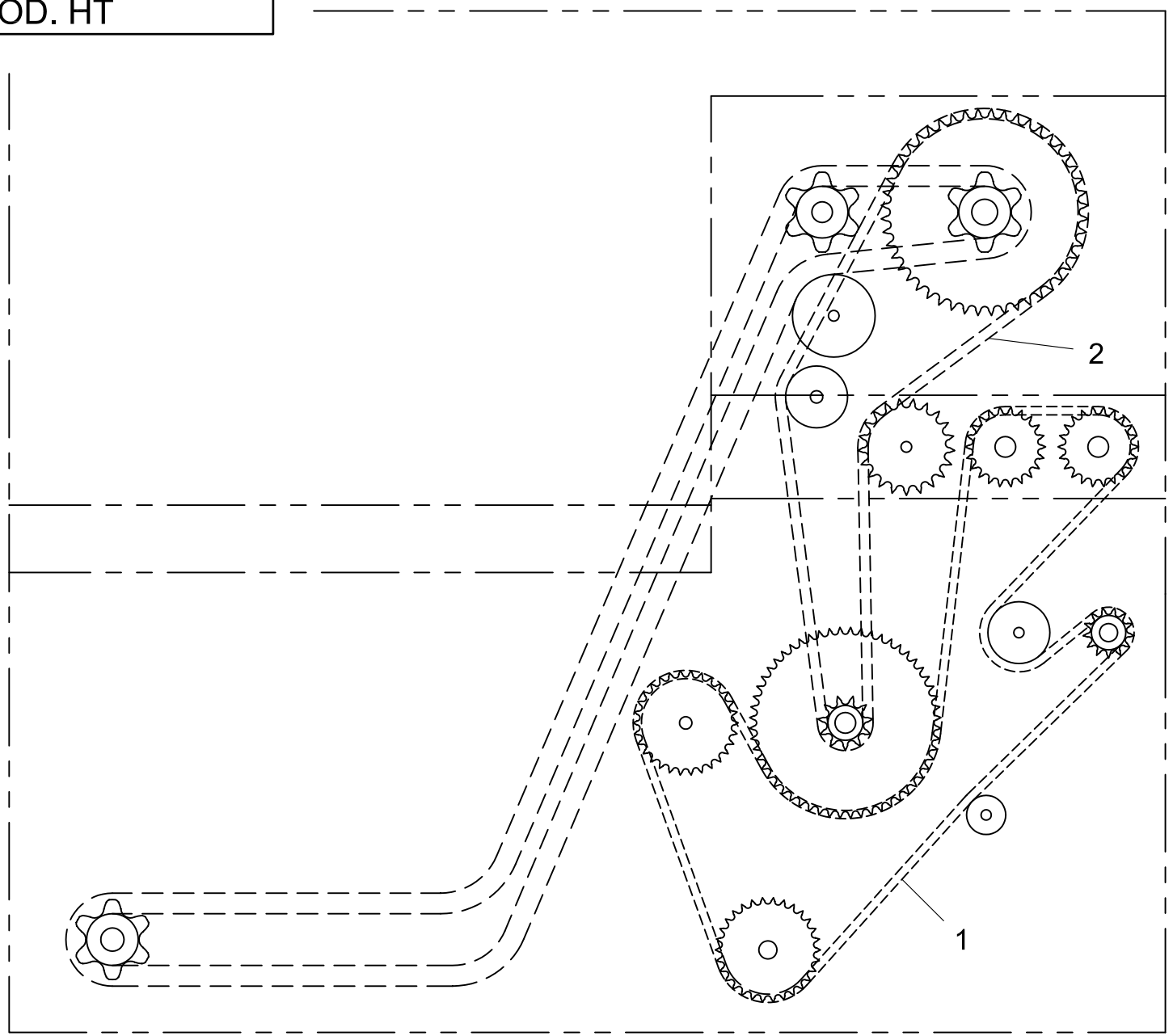
CONVEYOR DRIVE
ENTRAÎNEMENT DU CONVOYEUR
MOD. HT



SUPERCART (MOD:HT)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	60-40B30-.875	PIGNON 40B30 X Ø 7/8" KW1/4" 2SS5/16"-18	1
2	40-SB205-14	ROULEMENT À BILLES SB 205 X Ø 7/8"	2
3	40-F5Z	SUPPORTS DE ROULEMENT À BILLES (MS52)	8
4	13A13-1205	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 30 3/4" LG (MOD:530)	1
	13A13-1210	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 34 3/4" LG (MOD:542)	1
	13A13-1215	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 7/8" X 42 3/4" LG (MOD:960)	1
5	99-365	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1" LONG	1
6	60-50B11-1	PIGNON 50B11 X Ø 1"	1
7	13A36-0406	PIGNON 40B56 X Ø 1"	1
8	40-SB205-16	ROULEMENT À BILLES SB 205 X Ø 1"	2
9	13A13-1425	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 1" X 30 3/4" LG (MOD.530)	1
	13A13-1430	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 1" X 34 3/4" LG (MOD.542)	1
	13A13-1435	ARBRE DE RÉDUCTION Ø 1" X 42 3/4" LG (MOD.960)	1
10	99-368	CLÉ 1/4" X 1/4" X 1 3/4"	1
11	60-40B22-1	PIGNON 40B22 X Ø 1"	2
12	40-UCFL205-16	ROULEMENT UCFL205 X Ø 1"	2
13	13A36-0200	PIGNON 40B30 X 6205	1
14	40-6205-2RS-1	ROULEMENT 6205 X Ø 1"	1
15	99-337	RONDELLE 1 1/16" SAE	1
16	13A36-0400	PIGNON 50B21 X 6205	1
17	40-6205-2RS-1	ROULEMENT 6205 X Ø 1"	1
18	01C65-0024	BAGUE Ø 1"	2
19	13A20-0105	BAGUE DE PIGNON DE RETOUR	1
20	13A05-1500	TENDEUR DE CHAÎNE	1
21	01A39-0600	POULIE DE TENSION PI-300 AVEC BAGUE Ø 1/2"	1
22	13C85-0014	RESSORT Ø 1" X 9" LG	1
23	13A36-0405	PIGNON 50B48 X Ø 1 1/4"	1
24	40-UCFL207-20	ROULEMENT UCFL207 X Ø 1 1/4"	2
25	01C17-0249	BOULON HEXAGONE 1/2"-13 X 1 1/2" LONG (GRADE2)	8
26	40-UCFL205-16	ROULEMENT UCFL205 X Ø 1"	2
27	06A39-0600	POULIE DE TENSION SPÉCIALE PI-400 COMPLETE AVEC BAGUE	2
28	13A13-3200	BAGUE À ÉPAULEMENT	2
29	13A05-1505	TENDEUR DE CHAÎNE COURBÉ	1
30	13C85-0014	RESSORT Ø 1" X 9" LG	1
31	01A39-0600	POULIE DE TENSION PI-300 AVEC BAGUE Ø 1/2"	1
32	04A42-0100	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1" LONG	1

CONVEYOR CHAINS
CHAÎNES DU CONVOYEUR
MOD. HT



Q

SUPERCART (MOD:HT)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	25A37-1050	CHAINE #40 X 107 3/4" LONG	1
2	60-50-118	CHAINE #50 X 72 1/2" LONG + 1/2 MAILLE	1

VALMETAL INC.
230, BOUL. INDUSTRIEL
ST-GERMAIN, QUÉBEC
CANADA, J0C 1K0
TÉL: (819) 395-4282
FAX.: (819) 395-2030
www.valmetal.com
info@valmetal.com

IMPRIMÉ AU CANADA
OCTOBRE 2013

NUMÉRO DE PIÈCE: 13C50-0014